

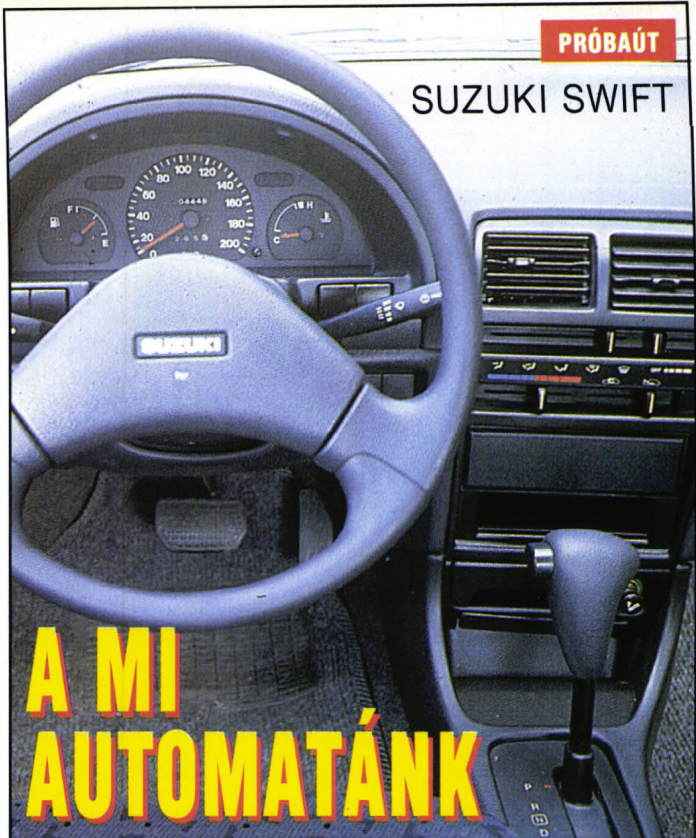
# autó motor

25

ALAPÍTVÁ: 1948. • 1994. DECEMBER 6. • ÁRA: 97 FT

KIRAKAT

## SKODA FELICIA



PRÓBAÚT

SUZUKI SWIFT

## A MI AUTOMATÁNK



PRÓBAÚT

CAGIVA MITO 125 SPORT + PRO



ÖSSZEHASONLÍTÁS

CITROËN JUMPER 1.9 TD – PEUGEOT BOXER 2,5 TD

# AZ ÉV AUTÓJA 1995: FIAT PUNTO



## AZ ELSŐ CSEPTŐL ...

... az utolsóig a legmagasabb minőségi követelmények szerint és szigorúan ellenőrzött gyártási rendszerben készülnek kenőanyagaink, amelyek megfelelnek az ISO 9002 nemzetközi minőségbiztosítási szabvány előírásainak. A hazai fejlesztésű, hazai gyártású Carrier kenőanyagok között minden autós megtalálja a gépkocsija számára megfelelő típust. Arra törekszünk, hogy a lehető legmagasabb színvonalon elégítsük ki az Ön összes igényét - az elsőtől ...

**... AZ UTOLSÓIG**



**MOL**  
MAGYAR OLAJ- és GÁZIPARI  
Részvénytársaság

## PRÓBAÚT



Tények és élmények:  
Lancia Kappa 2,4  
(36. oldal)

## ÖSSZEHASONLÍTÁS

Mint felvételünk is  
bizonyítja, a Citroën  
Jumper csomagtere  
igazán nem szűkös  
(26. oldal)



## TECHNIKATÖRTÉNET

Sopron és Frankfurt között  
a távolság nem olyan nagy.  
Na de Velorexszel?  
(50. oldal)

## SPORT

Gyorsasági motorosaink  
a Hungaroringen  
búcsúztatták  
az idei bajnokságot  
(70. oldal)



<b>MOZAIK</b>	2
<b>KIRAKAT</b>	
Skoda Felicia Újjászületés	4
<b>TUDÓSÍTÁS</b>	
Berlini Autószalon Konjunkcióoptimizmus	8
Az év autója 1995 FIAT PUNTO	10
<b>TUDÓSÍTÁS</b>	
Astra-gyár Varsóban	11
<b>PIAC</b>	
Motortrend, új motorkeréparók árjai	13
<b>ÖSSZEHASONLÍTÁS</b>	
Peugeot Boxer–Citroën Jumper Az ikrek jegyében	26
<b>FÓKUSZ</b>	
Számítógépesített sorok	31
<b>FÓKUSZ</b>	
Újdonságok Frankfurtból Zöld gépek	32
<b>TÖRVÉNYOLDAL</b>	
Rókacsapda	34
<b>PRÓBAÚT</b>	
Lancia Kappa Süketszoba százhatvanig	36
<b>PRÓBAÚT</b>	
Suzuki Swift Kétpedálos	38
<b>POSZTER</b>	
Skoda Felicia	40
<b>PANORÁMA</b>	
Szívárvány	42
<b>KIRAKAT</b>	
Cagiva Mito 125 Sport PRO Valóságos mítosz	44
<b>MOTORMOZAIK</b>	48
<b>PÁRBESZÉD</b>	
Keserédes emlékezés Szabó II. Lászlóval Ahol motorozni lehetett, mindenütt ott voltam	49
<b>TECHNIKATÖRTÉNET</b>	
Velorex-restaurálás Felújított bőregér	50
<b>VISSZAPILLANTÓ</b>	
Ezt írta az AM	55
<b>PIAC</b>	
Keres, kínál, Használt autók, motorok, haszonjárművek árjai	57
<b>SPORT</b>	
Gyorsaságimotor-verseny Záróra	70
Rali-vb-futam Olaszországban Auriol, a mágus	74
<b>Ralikrossz</b>	
Ködbe zárt évad	76
<b>Keresztretjvény</b>	78



## HANGOSREJTVÉNY

Az *Autó-Motor* 21-es számából feladott rejtvények megfejtése:

1. A korelnök veterán autó 90 éves
  2. Mitsubishi 3000 GT
  3. Az YZ 250-es motornál 20 helyen hajtottak végre módosítást
- A Fővárosi Közlekedésbiztonsági Társaság ajándékutalványait nyerték:

– *Horváth Imre*, 9500 Celldömölk, Sági út 51/b.

– *Bacsá Árpád*, 3060 Pásztó, Kinizsi u. 9.

– *Nagné Tóth Klára*, 5085 Rákóczi-falva, Arany J. u. 36.

A nyereményeket postán küldjük meg.

## FIAT TOPGARANCIA

A FIAT Magyarország október 1-jei hatállyal új rendszert vezetett be, a topgaranciát, amelynek lényege, hogy a kilométerkorlátozás nélküli garanciális idő alatt, azaz egy évig számos külön szolgáltatást is kapnak a vásárlók. A 9 pontból álló szabályzat lényege, hogy amennyiben az autótval problémák adódnának, a vevő még több lehetőséget kap. A FIAT megtéríti a szállodaköltséget, cseregépjárművet, készpénzelőleget ad, illetve 24 órás információs szolgálata minden európai országból díjmentesen hívható.

## HONDA KÍNÁBAN

A japán autógyár, a Honda a tervek szerint Kínában készül leányvállalatot létesíteni. A Guangzhou-i beruházásra, úgy tűnik, a kínai kormány is áldását adja, így hamarosan megkezdődhet a Civic-modellek gyártása, amelyeket nemcsak bel-, hanem külföldi piacon is értékesíteni kívának.

## TULAJDONOSCSERE

Az FAG-gyár, amely a világ egyik legjelentősebb alkatrészgyártója, néhány évvel ezelőtt felvásárolt egy akkor még kelet-német gyárat, hogy a szovjet piacra termékeket gyártsanak. Nos, az azóta bekövetkezett politikai változások miatt az üzlet megbukott. A közelmúltban az Eklin-csoport felvásárolta a gyárat, ahol újra megkezdődött a munka, a kiváló minőségű fék- és kuplunghidraulikák mellett komplett egységeket is gyártnak majd.

## PROBE-UTÓDOK



A Ford két tanulmányautót – amelyet a torinói Ghia stúdió készített el a Mondeo alapjaira – mutatott be a Brit Motor Show-n. Az Arioso és Vivace névre keresztelt jármű-

vek sorozatgyártása 1997-ben várható, a jelenleg futó Probe-moddal leváltásaként. A kétajtós sportkupék alumíniumkarosszériával készülnek majd, míg a megfelelő teljesítményről egy 24 szelepes V6-os erőforrás gondoskodik.

## KERÉKTÁRCSA-ÚJDONSÁGOK

Új könnyűfém keréktárcsával jelentkezett két ismert gyártó, a Prince és a Delta cég is. A Prince újdonsága a 14 colos ötküllös könnyűfém garnitúra, amelyet a tizedik születésnapját ünneplő Chrysler kisbuszhoz, a Voyager-hez fejlesztettek ki. A terepjáró autókra specializálódott Delta újdonsága a BBS-szel közösen kifejlesztett, szintén ötküllös keréktárcsa, amelyet a Ford Maverick-hez és a Nissan Terrano II-höz ajánlanak.



## HAMANN 7-ES



A bajor gyár új 7-es sorozatához sorban készülnek a tuningcégek egyedi átdolgozásai, az AC Schnitzer 7-es verzióját már bemutattuk, most pedig következzen az egyik legnagyobb konkurens, a Hamann Motorsport 7-es. A motor teljesítményének növelésére, egyelőre csak a 4 literes, V8-as verzióhoz egy viszonylag olcsó (5 ezer márká) 26 lóerős pluszt kínálnak. A luxuslimuzin így 6,4 másodperc alatt gyorsul 0–100 km/h-ra, végsebessége pedig az elektronikus sebességzár kikapcsolásával 275 km/h-ra nőtt. A kerék- és futóműtuning valamivel drágább, hiszen a 9J × 17-es, valamint 10J × 17 colos Pegazus könnyűfém keréktárcsák a meglehetősen széles Yokohama AVS gumiabroncsokkal, valamint 50 mm-es „ültetéssel” közel 8000 márkába kerülnek.

## ELEGÁNS BELSŐ

A kincsesbányai NN Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., tel.: (22) 329-099, Magyarországon az elsők között kínál lehetőséget arra, hogy az eredetileg műanyag műszerfalat egy utólagos kittel elegánsabb, faborítású műszerfalra cserélhessék át. A La Radica márkájú mahagóni faborítás több mint 60-féle tpushoz rendelhető meg, viszonylag kedvező áron, hiszen 10 ezer forinttól indul a kitta ára.

## ÚJ ESPACE 1996-TÓL

1996-ra teljesen megújul az egyterű gépkocsik európai úttörője, a Renault Espace. Rá is fér az átfűsülés, hiszen küllemét tekintve változatlan formában gyártják 1991-es nyári felújítása óta. A fejlesztő munka során azonban nemcsak a karosszériát modernizálták, hanem az autó felépítését is alapjaiban dolgozták át. Az eddig hosszában elhelyezett motort keresztirányú erőforrás váltja fel, amely a sebességváltóval és a tengelyhajtással együtt az idén bemutatott Lagunától érkezik. A megoldás előnye, hogy a kompaktabb hajtás-lánc miatt a tengelytáv 90 milliméterrel megnövekedhetett, ami nemcsak a menetstabilitásra, hanem az utastér nagyságára is jótékonyan hatott. Ennek is köszönhető, hogy az új Espace-ban már nem „teherautósan”, hanem úgy lehet ülni, mint egy átlagos személyautóban. A karosszéria egyes elemei, az ajtók, a tető, a hátsó ajtó és az üvegek azonosak az elődével, a többi elem azonban új fejlesztés. Ez különösen az új Espace elején mérhető le, ami leginkább a hajtásláncot kölcsönző Lagunára emlékeztet.



## HASZNÁLTAUTÓ-KÖLCSÖNZŐ



Sokszor előfordul, hogy akkor marad az ember autó nélkül, amikor arra a legnagyobb szüksége lenne. A szentendrei Automobil Kft. használtautó-kölcsönzője segíthet a gondon, közel félszáz autóval állnak az ügyfelek rendelkezésére a W123-as Mercedesektől kezdve a kis Renault-kig és Peugeot-kig. A kínálatban egyaránt szerepel dízel és benzines, valamint kézi és automatikus sebességváltójú gépjármű. Típustól függetlenül az autók napi bérleti díja 3100 forint, amely korlátlan kilométer-felhasználást tartalmaz. Az érdeklődők a (26) 311-719-es telefonszámon kaphatnak bővebb felvilágosítást.



## MÁGIKUS AUTOMATCHIC



Új, a javító autófényező műhelyekben felhasználható festékazonosító rendszert dolgoztak ki a Sikkens kutató- és fejlesztő részlegénél. Az új berendezés alkalmazásával megszűnhet a bizonytalan, színmintalapoz azonosítás, helyét a számítógép-vezérlésű újdonságnak adva át. Az Automatchic elnevezésű szerkezet egyszerűen kezelhető. Csupán a fényezőndő autó egy ép elemére kell helyezni úgy, hogy a felfekvés tökéletes legyen, amit egy visszajelző lámpa kigyulladásával igazol. Ezután egyetlen festéköregedés miatt még kétszer kell mintát venni, majd a berendezés a rendszerhez tartozó számítógéphez csatlakoztatható. A több mint negyven ezer színekombinációt – köztük a metálakat és a gyöngyházfényeket is – tartalmazó programból a gép választja ki a legmegfelelőbbet, s vagy a képernyőn, vagy a szintén a rendszer részét képező mérleg kijelzőjén jeleníti meg a keveréshez szükséges összetevő színeket (komponenseket) és azok mennyiségét.

## HA JAVÍTJUK A GOLFOT

Bővült a magyar nyelvű javítási szakkönyvtár, ezúttal a Volkswagen Golf, Jetta és Scirocco típusok szerelésével, karbantartásával foglalkozók hasznárra. A Maróti-Godai Könyvkiadó Kft. gondozásában megjelent kötet az Autodata javítási kézikönyvek sorozatának tagja, s több száz ábrával illusztrálva, 230 oldalon ismerteti a Golf I-esnek és típusársainak szerkezeti elemeit, azok javításának, cseréjének munkafázisait, a szükséges szerszámokat, valamint a beállítási értékeket.

Jóllehet az Autodata sorozat elsősorban szakemberek számára készült, az autójukhoz valamit értők is haszonnal forgathatják ezt a kiadványt. A könyv a Maróti Autóműszaki Könyvkereskedésben vásárolható meg 2490 forintért.

## GOLF - JETTA SCIROCCO

Karbantartás • Javítás



1974 októbertől - 1983 októbertől. 1.3, 1.5, 1.6, 1.8

# ÚJJÁSZÜLETÉS

SKODA FELICIA



Az új Feliciával nem egyszerűen egy régi nevet elevenített fel a Skoda, hanem maga a gyár is feltámadni látszik. A Felicia olyan modell, amely nemcsak az – eszi, nem eszi, nem kap más stílusú – keleti piacon állja meg a helyét, hanem neves nyugati gyártmányokkal összehasonlítva is.

A Mlada-Boleslav-i gyár Octavia-családja – amelynek kupé-kabrió változata volt a Felicia – állta utoljára a versenyt a nagy nyugati gyárak termékeivel szemben a hatvanas években. Később téves irányba indultak tovább, ami oda vezetett, hogy a Skodákat csak olcsóságuk miatt vásárolták viszonylag nagy számban Nyugat-Európa kevésbé tehető autósai. Nem sikerült a nagy visszatérés a Favorit megjelenítésével sem, a lassú bevezetés miatt a formája már akkor elavult, amikor eladó-sorba került. A skoda-gyáriak az elszalasztott lehetőség újra megtalálását remélik az új Feliciával, s teszik ezt joggal.

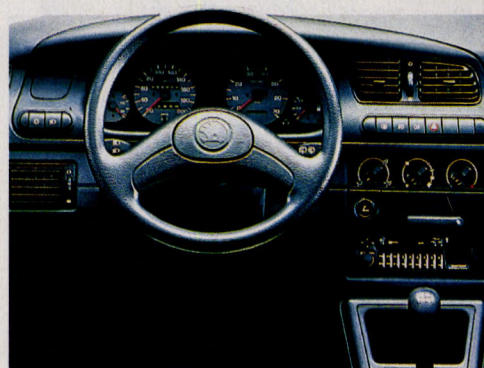
A Felicia alapvető méreteit tekintve alig különbözik elődjétől, mégis első pillantásra megállapítható, hogy a gömbölyded formák, az új világítótestek olyan korszerű, divatos megjelenést kölcsönöznek az új Skodának, amivel teljesen beillik abba a képhez, amit manapság a középkocsikról örzünk.

Méretbeli eltérést sem a tengelytávot, sem a nyomtávokat vizsgálva nem találni. Ami más, az autó hossza, ez 40 millimétert növekedett, és a szélesség, amely 15 milliméterrel lett több. Ez a méretváltozás első-

sorban a hasznos térben mutatkozik meg. Nem annyira az utastérben, ahol egy elől kényelmesen helyet foglaló 180–185 cm magas utas mögé is beülhet egy átlagos termetű (175 cm) társ, hanem a csomagok számára fenntartott helyen, amely 21 literrel, 272 literre nőtt. A hátsó üléstámla előrehajtásával 967 liternyi rakományt képes magába fogadni a Felicia. Az ügyes rakodást a GLX-modellekben szeria, az LX-modellekben rendelhető 1/3-2/3 arányú hátsó megosztás is segítheti.

Az utastér belül méltó ahhoz, ami a külső megjelenés alapján elvárható. Ugyan a kategóriának megfelelően sok a Feliciában a műanyag, ezek végre formásak és izlések. A műszerfalon az LX-modellekben egyforma méretű óra és sebességmérő műszer található, valamint egy üzemanyag-szint- és egy vízhőfokmérő. A GLX-ekben az óra helyén fordulatszámérő található, amelynek alsó részébe foglalták az analóg kvarcórát.

A belső minőségi változása jól lemérhető az üléseken, amelyek szépek és kényelmes kialakításúak. Az oldaltartást megfelelően kiképzett párnázat biztosítja.



**Nincs különbség.**  
A műszerfal bármelyik nyugati középkocsit megillethetné

Az új Skoda a biztonság tekintetében is versenyképes. Kezdődik ez azzal, hogy a biztonsági övek felső horgonyzási pontjai állíthatók, és az oldalvédő csövek beépítése is természetes (minden Feliciában van). Akinek ez nem elég, az rendelhet mindkét oldalra légszákot vagy az Audiból ismert procon-ten rendszert.

**Formás a Felicia farkiképzés.**  
Kissé talán túl átlagos sikere

Igazi, nyugati színvonalon álló  
kisközép-kategóriás autó az új Skoda,  
a Felicia

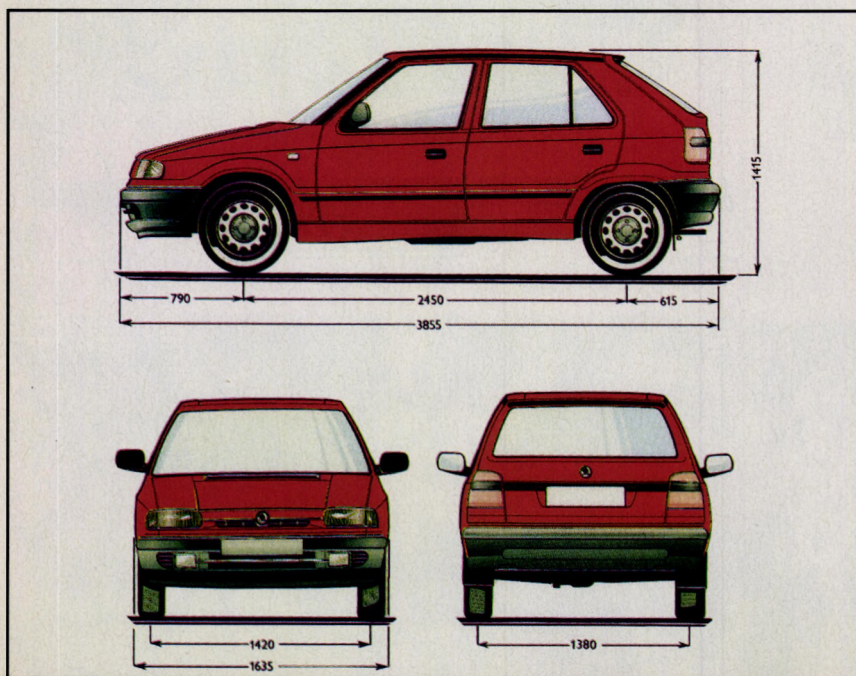
Nemcsak szebbek,  
jobbak és kényelmesebbek is  
az új ülések



## SKODA FELICIA

Nincs különbség.  
A műszerfal bármelyik nyugati középkecsit megillethetné.  
Variálható a csomagter.  
Ha kell, még egy bógó is befér...

Nagyot javult az elődhöz képest a menetstabilitás. Ez elsősorban a 70 százalékkal merevbb karosszériának, az áthangolt futóműnek és az új gumiknak köszönhető



Ahol viszont – egyelőre – nincs változás, az a gépház. A Felicia a jövő év közepéig csak a már jól bevált 1289 cm<sup>3</sup>-es, 55, illetve 68 lóerős motorokkal rendelhető, amelyeket Bosch Monomotronic benzinbefecskendezővel szereltek fel. Közülük a kisebb inkább városi használatra, a másik

### MŰSZAKI ADATOK

#### SKODA FELICIA 135i (136i)

**MOTOR.** Soros, négyhengeres, négyütemű, vízhűtéses. Oldalt elhelyezett vezérműtengely, hengerként két szelep a hengerfejen. Furat 75,5, löket 72 mm, összlökettérfogat 1289 cm<sup>3</sup>. Sűrítés 8,3 (9,7). Legnagyobb teljesítmény 40 kW (54,5 LE) 5000/min (50 kW [68 LE] 5500/min), legnagyobb forgatónyomaték 94 Nm 3250/min (100 Nm 3750/min). Elektronikus, központi benzinbefecskendezés. Elektromos rendszer 12 V, az akkumulátor kapacitása 44Aó, a generátor legnagyobb töltőárama 55A.

Erőátvitel. Egylemezes, száraz tengelykapcsoló, ötfokozatú váltómű.

**FELÉPÍTÉS.** Ötajtós, ötszemélyes önhordó acélkarosszéria. Motor elöl, keresztben beépítve, elsőkerék-hajtás. Elsőkerék-felfüggesztés McPherson,





– nagyobb csúcsteljesítménye révén – inkább országúti közlekedésre javasolható. Ez elsősorban nem fogyasztásbeli, hanem kényelmi szempontokkal indokolható. A két erőforrás legnagyobb forgatónyomtéka közel azonos. A kisebb teljesítményű azonban már 3250/min fordulatszámnál

eléri a maximumát, míg a nagyobb csak 500/min fordulattal feljebb. Ez a gyakorlatban azt eredményezi, hogy a kisebb gép már 2200/min fordulatszámától elindul, tehát rugalmasabb, kevesebb kapcsolgatást igényel, mint a körülbelül 3000/min fordulatszámánál magához térő társa.

Jövő év közepétől két új erőforrást építenek be a Feliciákba, amelyek mindegyike az anyacégtől, a Volkswagentől érkeznek. Az 1,6 literes, 55 kilowattos (75 LE) benzines erőforrás a Skoda-motorokhoz képest nagyobb rugalmasságot és végsebességet, az 1,9 literes szívódízel pedig gazdaságos autózást ígér.

A koci alá pillantva ismét az újdonság erejével hat néhány megoldás. Magát a rendszert illetően nem, hiszen elől maradt a McPherson, hátul az összekötött hosszlengetőkar. A részletek ellenben sokat finomodtak. Más összetételű anyagból készülnek a gumibakok, áthangolták a rugókat és a lengéscsillapítókat, és hátul torziós keresztstabilizátort szereltek fel. Ezek, együtt a korábban jobb minőségű Continental gumibroncsokkal, a Favorithoz képest nagyság-

renddel jobb úttartást és kanyarstabilitást biztosítanak, miközben a futómű komfortossága is javult. Ez nem utolsósorban a kisebb utastéri zajszintben is megmutatkozik, amit csak a 4000/min felett forgó motor hangja tehet ismét zajossá.

A Favoritok fékrendszere sokat javult a Volkswagen-beavatkozást követően, ám most mégis sikerült még jobba tenni. A depressziós fékrásegítő nyomáskamrájának méretét 8 colról 9-re növelték, tömegét mintegy 1,1 kilogrammral csökkentették. A változtatások eredményeképpen a Felicia fékje jobban érezhetővé és pontosabbá vált.

A nyugati autóknak nyugati áruk van, vélhetnénk, ami a Felicia esetében csak félig igaz. Az ára várhatóan magasabb lesz, mint a Favorité, azonban csak mintegy 8–10 százalékkal. A mértéket indokolja, hogy a Felicia 80 százalékban még mindig cseh termék. A Golf-motorok beépítése után ez az arány 50 százalékra csökken, s ennek is betudható, hogy az azzal szerelt Feliciák ára inkább 20 százalékkal tér majd el felfelé.

G. M.

hátsó kerékfelfüggesztés összekötött hosszlengetőkaros. Fogasléces kormánymű. Kétkörös, hidraulikus fékrendszer, depressziós rásegítéssel. Elöl 236 mm átmérőjű úszónyerges tárcsafék, hátul 200 mm átmérőjű dobfék. Gumiabroncsok méretjelzése 165/70 R 13.

**MÉRETEK, TÖMEGEK.** Tengelytáv 2450 mm, nyomtáv elől/hátul 1420/1380 mm. Hossz/szélesség/magasság 3855/1635/1415 mm. Saját tömeg 920 kg, legnagyobb megengedett össztömeg 1370 kg. A benzintartály térfogata 42 liter.

**MENETTELJESÍTMÉNYEK.** Legnagyobb sebesség 145 (150) km/h. Felgyorsulás 100 km/h sebességre 17 (14) s. Fogyasztás ECE-szabvány szerint: városi ciklus/90/120 km/h 8,0/5,7/7,7 (7,9/5,4/7,4) liter 100 kilométerenként.

# KONJUNKTÚRAOPTIMIZMUS

BERLINI AUTÓSZALON

**Közel 200 ezer látogatója volt az október végi berlini Nemzetközi Autókiállításnak. Az AAA '94 a házigazda németek optimizmusát sugározta. Az NSZK-ban 1992-ben 4,9 millió, tavaly pedig csak 3,8 millió gépjárművet gyártottak. 1994-ben, a 600 ezer embert foglalkoztató német autóipar termelése ismét átlépte a 4 milliós küszöböt. Az NSZK mellett további 13 ország mutatta be aktuális modell-palettáját.**

Az **AUDI** egy ravasz huszárvágással csak a nemzetközi autóshow félidejében rukkolt elő az igazi nagy ásszal, az A4-essel. A 36900 márkától startoló Audi 80-as utód kétségtelenül a Mercedes C osztálybeli limuzinjának és a BMW 3-as sorozatának akar nehéz pillanatokot szerezni. Az 1,6 literestől a 2,8 literesig motorizált, középkategóriájú típus az imázsában megerősödött Audi 80-as helyére lép, amelyből az 1972-es premier óta – négy generáción keresztül – összesen 4,5 millió talált gazdára.

Az **ALFA ROMEO** standjánál megtudtuk, hogy az 1995 elején a nyugat-európai szalonokba kerülő új Spider és annak kupé-változata, a GTV négy- és hathengeres verzióban keresi majd a 210 km/h-s száguldás kedvelőinek kegyeit. Információink szerint 50000 márká körül lesz a kabrió és a kupé induló tarifája, ami alig magasabb a stílusában tagadhatatlanul rokon FIAT Coupe áránál. Az Alfa Romeo 145-ös a VW Golf kategóriáját ostromolja: ára 25–26000 márkánál kezdődik.

Az A4-es itáliai konkurenciája lehet a Lancia Themát felváltó típus. Lapunkat Berlinben úgy tájékoztatták az illetékesek, hogy a 45000 márkától startoló, 4,69 méter hosszú, négyajtós Lancia „k” kizárólag öt- és hathengeres motorral lesz kapható.

**Csak félidejében rukkolt elő az Audi az új A4-sel**

A 145 lóerős, 2,0 literes, 20 szelepes, elegáns alaptípus mellett 1995 első felében már megvásárolható lesz a 175 lovas, 2,4-es 20 V változat is. A 205, illetve 215 km/h végsebességű szép Lanciánál alig lomhább (193 km/h) a 124 lóerős, sportos turbódízel verzió. A 60000 márká körüli csúcsmo­dell a 3,0 literes, 204 lóerős V6-os lesz.

A **FORD** átpofozott Scorpiója limuzin­ként igen izgalmas, míg a kombiváltozat – hátulról – kölni unalmat áraszt. Az 1995 májusában a boltokba kerülő, 4,42 méter hosszú, Ford Galaxy névre keresztelt óriás limuzin a tervek szerint még a XXI. században is gyártásban lesz. A Volkswagen standján prezentált Sharan vannel rokon, tetszetős típus a wolfsburgi és a kölni konstruktorok együttműködését dicséri. Az elsőkerék-meghajtású 6-8 személyes Galaxy & Sharan egyelőre négyhengeres, 2,0 literes benzines és 1,9 literes turbódízel-változatban lesz kapható. A harmadik variáns igazi csemege: a V6-os, 2,8 literes Ford/VW „Grossraum-Limusine” egyszerre sportos, elegáns, kényelmes és biztonságos. A Pontiac TranSport formavilágához hasonlatos újdonság az Autó-Motor értesülései szerint a későbbiekben összerék­meghajtású kivitelben is legördül a Ford/VW modern portugáliai közös üzeméből.

A **MERCEDES C** osztálybeli négyajtós típusa mentőövként segítette a világhírű stuttgarti konzernen. A középkategóriájú „bébi Merci” alapjaira épült SLK roadster tanulmány érdekes látvány. A fém­tetős kupéból 25 másodperc alatt gombnyomás-



**A Lada Niva a berlini show legolcsóbb autója volt**



**A lenyűgözően elegáns Cadillac limuzin fogyasztása meglepően kedvező**

ra kabrióvá változó 2+2 üléses sportkocsi, még seregnyi átalakuláson eshet át, mielőtt – állítólag 70 ezer márká alatt – a szalonokba kerül. A konkurens BMW 1993/94-ben eldurrogtatta a petárdáit: de az újabb és újabb motorokkal prezentált már ismert kocsik azért megörvendeztetik a bajor típusok szerelmeseit. Az 5-ös sorozat generációváltása már nem várhat sokáig.



**A japán flotta  
egyik legerősebb darabja  
a Lexus 400-as**



si darabjával... A Szamarát felváltó Ladanóvum késik. Akárcsak a Skodákat, az orosz modelleket is főképp ex-NDK autóbáratok vásárolják. KGST-nosztalgia, kemény márkáért!

A Japánok az új Lexus 400-ast, a Honda Civic 26 000 márkától kapható ötajtós verzióját, a Nissan 200 SX coupét hozták el többek közt az AAA '94-re. A Daihatsu Charade lépcsős hátú változata Berlinben ünnepelte németországi premierjét. A Suzuki standján a 15 000 márkától 1995 elején megjelenő Alto volt a sztár, de akárcsak az Opel Tigránál (motor „Made in Hungary”); a Swiftnél is megdobbant a magyar zsurnaliszta szíve. Amint Christoph Scholl lapunkat tájékoztatta, ősz óta már az NSZK-ban is árusítják az esztergomi Swiftek. A Suzuki cég képviselője dicsérettel szolt a magyar Suzukik minőségéről, aláhúzza, hogy a Swift igen népszerű Németországban.

Az amerikaiak a 40 000 márka alatt megvásárolható Chrysler Neont, a 81 000 márkás Chrysler New Yorker luxuslimuzint prezentálták az NSZK legnagyobb városában. A General Motors standján a méregzöld 1995-ös Cadillac Seville STS, az Eldorado és a Touring Coupé volt a sláger. A Seville 305 lóerős limuzin. A 100 000 márkás gyönyörű országúti cirkáló végsebessége 240 km/h. A lenyűgözően elegáns Cadillac konstans 90 km/h-s tempónál kevesebb mint 8 liter zöld benzint fogyaszt, míg városban kétszer ekkora az étvágya. A Chevrolet szintén automata váltós Blazer terepjárója V6-os verzióban toborzott közönséget. A 4,3 literes, 161 lóerős esztétikus luxusdzsip 60 000 márkás tarifájával, 10–16 literes átlag fogyasztásával egy speciális vevőkört akar meghódítani. A Pontiac Firebird és a legendás Corvette sem hiányzott a GM standjáról. A mokány Chevrolet Astro Van népszerűségének csak 65 000 DEM feletti ára szabhat határt. Persze ami az európai szem-szájnak ingere, az mind benne van – jobbára alaptartozéként – a tengerentúli kocsikban. Igaz, ez a 3,8 literes, klasszikus stílusú Buick Park Avenue-re is. A hathengeres, 205 lóerős, 203 km/h csúcstempójú családi limuzint már az Egyesült Államokban is megcsodáltam. A szolidabban dimenzionált euroázsiai típusok közül – cseppet sem bántóan – kilógnak a „Made in USA” modellek. Ez persze bő négy évvel a két német állam újraegyesítése után a megfoghatott Trabantokra, Wartburgokra is igaz Berlinben.

**MOGYORÓSI GÉZA**  
(Berlin)



**A „bébi” C Mercedes alapjaira épül  
majd az SLK roadster**

A brit-bajor együttműködés első kézzel fogható jeleként a nyolchengeres Range Rover nővumokat az AAA '94-en bemutatták V6-os BMW TD-erőforrással is.

Az Opelnél a Tigra, a Renault-nál a Twingo Easy keltett feltűnést. Egy német és egy francia kétajtós újdonság – és mégis micsoda különbség van a két kiskocsi között. A Corsa-rokon Tigra egy bájos sportkupé a jutányos robozás híveinek. A mintegy 10 ezer márkával olcsóbb Twingo Easy, inkább a félautomata, kuplung nélküli kézi-váltó adta kényelemmel akarja belopni magát a vevők szívébe: a 20 ezer márkás induló tarifa reális ezért a korszerű, szép kisautóért.

A dél-koreai KIA a legfrissebb modellek közé tartozik az igényes német piacon. „1994-ben közel 800 ezer autót gyártunk. A szövetségi köztársaságban a jól kiépített Lada-hálózat árusítja modelljeinket. A Kia Sephia 1.6 SLX alsó-közép kategóriájú, négyajtós limuzinunk tarifája például 22 000 márkánál kezdődik. A három év és/vagy 100 ezer kilométer garanciával kínált

típus-palettánkon eltérő stílusú terepjárókat is ajánlunk, ugyancsak kedvező áron” – kaptuk a tájékoztatást egy csinos mandulaszemű hölgytől, aki tökéletes németességgel dicsérte a távol-keleti négykerekeket, legyen szó benzines vagy dízelváltozatokról.

Apropó, Lada-kereskedők. Míg a 90-es évek elején még 50 ezer Lada is elkelt Németországban, 1993-ban már csak alig 15 ezer Hamburgba behajózott orosz kocsi talált gazdára az NSZK-ban. Az ok egyértelműen az előregedett típusválasztékra vezethető vissza! Igaz, a két év garanciával ajánlott Lada Niva 1.5-ös 9900 márkáért a berlini nemzetközi autóshow legolcsóbb kocsija volt. És a legöregebb is. A némi sminkelésen átesett, közel két évtizedes Niva terepjáró ráncait az 1,9 literes Peugeot-dízelmotor sem feledtetheti. Pláne, hogy a dögösebb Kia Rocsta dzsip, 1,8 literes benzines verzióban csak 25 000 márka, szemben a francia lelkű Niva közel 28 000 márkás kiállítá-

## AZ ÉV AUTÓJA 1995: FIAT PUNTO

Immára hatodik győzelmét aratja a FIAT Az év autója választások során. A 124-es, a 128-as, a 127-es, a Lancia Delta, az Uno és a Tipo után most a Punto bizonyult a legjobbnak a nemzetközi zsűri döntése nyomán. Az 1993 őszen bemutatott olasz kisautóból a legtöbbet természetesen hazájában, Olaszországban adták el, 1994. november 31-ig egészen pontosan 382 ezer darabot. Az eddig gyártott több mint félmillió Punto közül otthonán kívül Franciaországban kelt el a legtöbb, Németország és Spanyolország a további sorrend. A legkeresettebb verzió az 55 SX, ezt követi a 75 ELX, a legnépszerűbb szín a metálkék, a vásárlók többsége férfi, átlagos életkoruk 29–40 év.

A 21 európai ország 56 újságírójából álló zsűri első lépésében azt az öt modellt választotta ki, amelyek a végső értékelésben részt vettek, ezután minden zsűritag 25 pontot osztott ki, legalább négy döntőbe jutott autó között. A döntés legfontosabb szempontjai voltak: a tervezés, a komfort, a biztonság, a gazdaságosság, a környezetbarátság és az érték/ár viszony. A zsűritagok közül 24 sorolta az első, 16 pedig a második helyre a Puntót. Magyarország

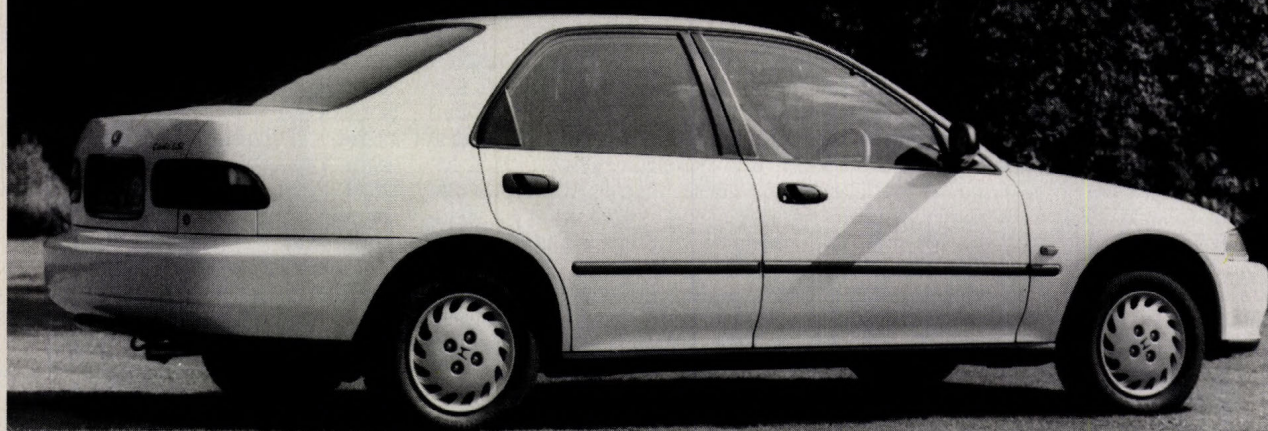


### AZ 1995-ÖS HELYEZETTEK

1. FIAT Punto	370 pont
2. VW Polo	292 pont
3. OPEL Omega	272 pont
4. AUDI A8	235 pont
5. RENAULT Laguna	231 pont

képviselőjében *Surányi Péter*, az Autó 2 főszerkesztője szavazott, ő pedig az Opel Omegát helyezte az élre, – Nemzetközi viszonylatban ilyen árért, ilyen jó autót nem kínál senki – mondta az Omegáról, a Punto helyezést firtató kérdésünkre pedig így válaszolt: – A FIAT-ot a 4. helyre tettem, részben a kivitel tesztjének során is tapasztalt ingadozása miatt, részben pedig mert a formán kívüli műszaki tartalom teljesen hagyományos. **O. Z.**

## HONDA ROYAL MOTOR AZ ÖN MÁRKAKERESKEDŐJE MEGISMERTETI A JÖVŐ SZÁZAD AUTÓTECHNIKÁJÁVAL



### HONDA ROYAL MOTOR KFT.

Autószalon: 1074 Budapest, Rákóczi út 90. (Baross tér)

LIZING, RÉSZLET, CSERE.

Telefon/fax: 142-81-09

# OPEL PL

## ASTRA-GYÁR VARSÓBAN

**Harmincmillió márka  
beruházással hónapok alatt  
elkészült az az új  
Opel-összeszerelő üzem  
Varsóban, ahonnan  
a próbagyártás után  
évi 10 ezer darab Astra  
kerül ki.**

A gyárat *Waldemar Pawlak*, a Lengyel Köztársaság miniszterelnöke és *John F. Smith Jr.*, a GM elnöke avatta fel.

Az Opel GM második nagy lépése ez Közép-Kelet-Európában azután, hogy 1992-ben Szentgotthárdon megkezdődött a motorgyártás és -összeszerelés. Varsóban a termelés egy műszakkal indul. A festett karosszériák a többi alkatrészrel (motor, sebességváltó stb.), együtt érkeznek Antwerpenből és Bochumból vasúton a gyáruvarra. Az itteni munka — és persze az autók — minőségét is garantálja, hogy a GM

**Évi tízezer Astra.  
Egylőre...**



**Íme a lengyel Opel  
Fotó:  
Várhelyi László**

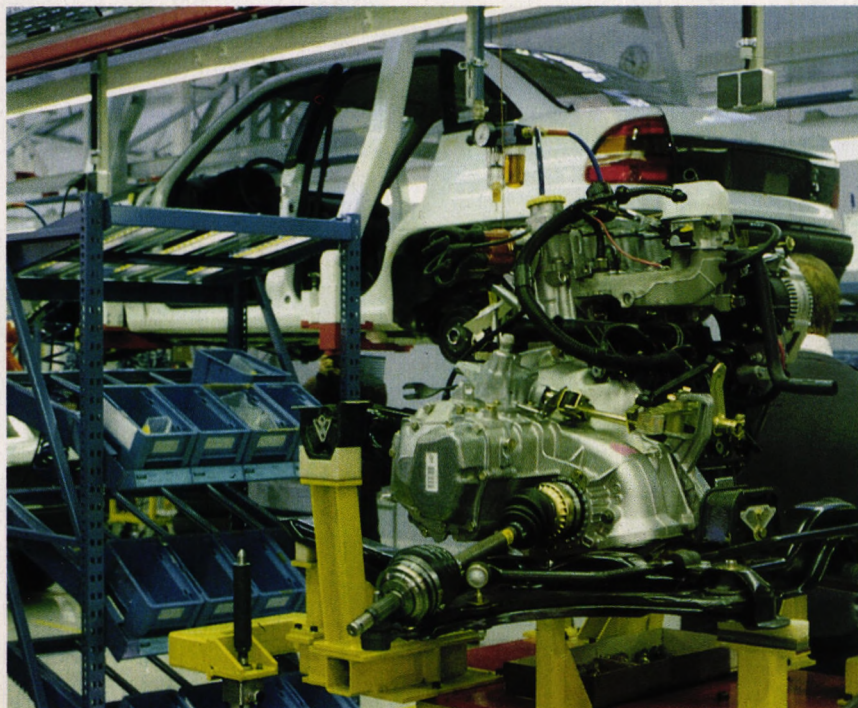
**Gyári séta.  
John F. Smith Jr. és  
Waldemar Pawlak**

Poland dolgozói komoly tréningen vettek részt, többségük nemcsak egy helyen, Eisenachban, az angliai Lutonban és Szentgotthárdon is, ahol a szakmai képzésen kívül a csapatmunkára, a kommunikációs és problémamegoldó készség fejlesztésére is figyelmet fordítottak.

Jelenleg 125-en dolgoznak a csarnokban, de a létszám megduplázásával, a második műszak beindításával, a darabszám kétszeresére, tehát húszezerre növelhető. A piaci igényektől függően további beruházások után akár 33 ezer négyajtós Sedan is elhagyhatja az Adam Opel AG és az FSO közös üzemét. A lengyel Astra a '95-ös modellváltozatban készül. Ez új hűtőrácsot, átformált visszapillantó tükröket, oldalvédelmet, színezett hátsó lámpát és új kiképzésű lökhárító spoilert jelent. Két felszereltségi szint (GL és GLS), háromféle motorral (két 1,4 literes és a 100 LE-s 1,6-os) hat változatot jelent, A-tól F-ig, a lengyel piac igényei szerint. A próbaüzem ideje alatt csak az A és C Astra készül, de '95 első negyedévében már a teljes választék kapható lesz.

Az Astrák árát német márkában határozták meg. Legolcsóbb az A változat, ezért 19 500 márkának megfelelő zlotyt kérnek.

**V.L.**



# Minden télre-Michelin

A havak királya az új Y-lamellával



okéletes jégen és esőben

XM+S ALPIN

XM+S 130

snovfox gumi snowfox gumi

**Minden márkájú autóra akciós árak!**

*Ez mind benne van!*

GUMIABRONCS  
+ KERÉKTÁRCSA  
+ SZERELÉS  
+ CENTRIROZÁS



BMW 3/C	22.355 Ft
Fiat Punto	14.065 Ft
Ford Mondeo	19.435 Ft
Mercedes W202	21.435 Ft
Suzuki Swift	15.545 Ft
Renault Laguna	20.935 Ft
VW Golf III	15.565 Ft
VW Passat	21.545 Ft
Opel Astra	15.215 Ft
Opel Omega	24.045 Ft

SNOWFOX INTERNATIONAL KFT.  
H-1208 BUDAPEST, Helinkai út 124-126.  
Tel.: 283-1118, Tel./Fax: 283-0147

SNOWFOX GUMI KFT.  
6728 SZEGED, Budapesti út 1.  
Tel.:(62)324-295, Tel./Fax: (62) 324-284

Az árak tartalmazzák az ÁFA-t!

# MICHELIN®



AUTÓALKATRÉSZEK

Szűrők ▲ ékszíjak ▲ vezérműszíjak ▲ fékbetétek ▲ fékpoták ▲ féktárcsák ▲ fékdobok ▲ fékhidraulika- és javítókészletek ▲ kerékcspágy készletek ▲ csapágyak ▲ féltengelycsuklók ▲ féltengelyek ▲ gumiharangok ▲ gömbfejek ▲ lengőkarok ▲ lengéscsillapítók ▲ kuplungok ▲ kardánkeresztek ▲ gyújtáselektromos alkatrészek ▲ gyertyák ▲ porlasztócsúcsok ▲ gyújtókábelek ▲ kipufogók ▲ izzók ▲ tömitések ▲ karosszériaelemek ▲

**Területi nagykereskedők:**

<b>Budapest Breco Autósbolt</b> 1211 Bp. II., Rákóczi F. út 133. 276-0978, 276-6835	<b>Kecskemét Vrabély Imre</b> 6000 Kecskemét, Madár u. 8. 06-76-494-227
<b>Budapest Miskey Autósbolt</b> 1039 Bp., Mátyás király u. 2. 250-0826	<b>Nagykanizsa Sztráda Autósbolt</b> 8800 Nagykanizsa, Teleki u. 1. 06-93-311-599
<b>Budapest Auto-Mobilux Alkatrész Nagyáruház</b> 1196 Bp., Nagykőrösi út 25. 06-60-339-882	<b>Pécs Király Autós Ker. Bt.</b> 7630 Pécs, Zsolnay V. u. 54. 06-72-324-986
<b>Békéscsaba P+A Bt.</b> 5600 Békéscsaba, Bartók B. u. 66/1. 06-66-328-984	<b>Székesfehérvár A.G.A. CAR Ker. Kft.</b> 8000 Székesfehérvár, Móri út 154. 06-22-314-486
<b>Csorna Molnár Tibor</b> 9300 Csorna, Erzsébet királyné útja 42. Csorna 472	<b>Szigetvár Szervó Profit Kft.</b> 7900 Szigetvár, József A. u. 83/2. 06-73-311-555
<b>Debrecen Nagy és Társai Kft.</b> 4025 Debrecen, Széchenyi u. 22. 06-52-346-539	<b>Szolnok Szathmáry Car Kft.</b> 5000 Szolnok, Móricz Zs. u. 16. 06-56-422-456
<b>Göd Dalnoki György</b> 2131 Göd, Jávorka u. 1. 06-27-345-238	<b>Tata Auto 5 Bt.</b> 2890 Tata, Somogyi B. út 24. 06-34-382-014
<b>Győr Kicsi Kocsi Bt.</b> 9021 Győr, Jókai u. 13-17. 06-96-318-296	<b>Vác Lavina Szerviz</b> 2600 Vác, Szilassy u. 1/B 06-27-317-096

**LÁNG KERESKEDELMI KFT.**  
1138 BP., VÁCI ÚT 156.

**TEL.: 120-14-60, 120-14-69, FAX: 269-87-44**

T-MARK STUDIO

# JUVENTUS RÁDIÓ

AM 810 KHZ  
FM 89.5 MHz  
FM 93.9 MHz

**HIRDETÉSFELVÉTEL:**

Juventus Rádió Kereskedelmi Igazgatóság Hotel Normafa  
Új címünk: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21. VI. emelet  
Új telefonszámunk: 267-9043, új faxszámunk: 267-9049

**Pénteki napokon du. 15-18 h-ig**  
**Autó-Motor a Juventus Rádióban.**

### MOTORTREND

#### Összeállítás a német piacról

Jóllehet a motorozás a mi éghajlati viszonyaink között erősen szezonfüggő, a tapasztalat mégis azt mutatja, hogy az adásvétel őszi és télen is folyik, sőt az ízig-veéig motorosok az időjárástól függetlenül járművük nyergébe pattannak.

Azon olvasóinknak, akik vétel vagy eladás elé néznek, bizonyára

hasznos árinformációkat tartalmaz itt közölt összeállításunk. A mellékelt táblázatok bepillantást engednek a használt motorkerékpárok németországi árviszonyaiba. Az összeállítás az EUROTAX piacfigyelési adatainak felhasználásával készült, a német márkában kifejezett árak balesetmentes, átlagos futásteljesítményű motorokra vonatkoznak.

Vásárolni kívánó olvasóink figyelmét felhívjuk, külön ügyeljenek arra, hogy a kiszemelt „paripa” vázszerkezete repedés-, deformáció- és törésmentes legyen, mert ez a teherhordó egység a biztonságos motorozás szempontjából a legfontosabb.

Típusmeg.	Kivétel	(cm <sup>3</sup> )	LE	kW	Heng. sz.	Ütem	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985
<b>BMW</b>															
R 65	Motorkerékpár	650	27.00	20.00	2	4	8970	8170	7360	6560	6100	5640	5120	4720	4490
R 80	Motorkerékpár	798	50.00	37.00	2	4	0	9830	8630	7940	7360	6790	6210	5640	5290
R 80 RT	Motorkerékpár	798	27.00	20.00	2	4	0	12020	10930	0	0	0	0	0	0
R 80 RT	Motorkerékpár	798	50.00	37.00	2	4	13230	11900	10810	9660	8910	8220	7530	6900	6500
R 100 RT	Motorkerékpár	980	60.00	44	2	4	15010	13510	12190	11100	10290	9490	8800	0	0
K 75	Motorkerékpár	740	75.00	55.00	3	4	12650	11330	10240	9200	8340	7720	0	0	0
K 75 C	Motorkerékpár	740	75.00	55.00	3	4	0	0	0	0	0	7760	7130	6560	6210
K 75 S	Motorkerékpár	740	75.00	55.00	3	4	14430	13000	11730	10580	9600	8680	7990	7480	0
K 100	Motorkerékpár	988	90.00	66.00	4	4	0	0	0	0	10010	8970	8050	7530	7130
K 100 LT	Motorkerékpár	987	90.00	66.00	4	4	0	0	14260	13000	11850	10810	9890	0	0
K 100 RS	Motorkerékpár	987	90.00	66.00	4	4	0	0	12770	11620	0	0	0	0	0
R 80 GS	Motorkerékpár	798	50.00	37.00	2	4	11730	10350	9260	8340	7360	6790	6330	5870	5410
R 100 GS	Motorkerékpár	980	60.00	44.00	2	4	12770	11620	10290	9260	8280	7530	0	0	0
<b>Cagiva</b>															
125 Freccia	Motorkerékpár	125	27.00	20.00	1	2	0	0	0	4140	3510	2760	0	0	0
125 MITO I	Motorkerékpár	125	33.00	24.00	1	2	0	5290	4660	0	0	0	0	0	0
900 i.e. Elefant GT	Motorkerékpár	904	68.00	50.00	2	4	13800	12420	11040	9780	0	0	0	0	0
<b>Harley-Davidson</b>															
Sportster 883 de Luxe	Motorkerékpár	883	49.00	36.00	2	4	0	0	12420	11270	10470	9780	9320	8680	0
Sportster 883 Hugger	Motorkerékpár	883	49.00	36.00	2	4	0	0	11500	10810	10240	9720	9320	0	0
Sportster 1200	Motorkerékpár	1200	58.00	43.00	2	4	0	14950	13570	12420	11850	11270	0	0	0
Super Glide	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	0	17710	16730	15640	14840	13920	0
Low Rider	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	21850	20820	19840	18630	17140	16100	0
Low Rider Sport Edition	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	21660	20240	19090	17940	17020	16220	0
Low Rider Custom	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	21740	20930	19900	18750	18060	0	0
Low Rider Convertible	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	21850	20820	0	0	0	0	0
Softail	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	20470	19320	18520	17710	16680	0	0
Softail Custom	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	23580	22310	21160	19780	18630	0	0
Heritage Softail	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	21970	20590	19320	18400	16910	0	0
Springer Softail	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	25990	24610	23460	22370	20700	0	0	0
Heritage Softail Classic	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	26450	24960	23580	22430	21160	19950	0	0
Sport Glide	Motorkerékpár	1340	61.00	45.00	2	4	0	0	22540	21280	20130	18750	17600	17600	0
Electra Glide Sport	Motorkerékpár	1340	64.00	47.00	2	4	0	0	21850	20700	19320	18170	17140	0	0
Electra Glide Classic	Motorkerékpár	1340	64.00	47.00	2	4	0	0	25760	24500	23350	21970	20590	0	0
Tour Glide Classic	Motorkerékpár	1340	64.00	47.00	2	4	0	0	25300	24150	23120	21970	20640	19550	0
<b>Honda</b>															
Dax ST 50	Motorkerékpár	49	2.40	1.80	1	4	2420	2010	1780	1670	1320	1210	0	0	0
MBX 50 S	Motorkerékpár	49	2.90	2.10	1	2	0	0	0	1780	1550	1320	1090	920	810
MTX 50 S	Motorkerékpár	49	2.90	2.10	1	2	0	0	0	0	1150	980	810	690	
NSR 50	Motorkerékpár	49	3.00	2.20	1	2	3390	2880	2590	2240	1900	0	0	0	0
MBX 80DX Water-C.-86	Könnyű motorkerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	1320	1150	980	
MBX DX 80	Könnyű motorkerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	2070	1840	1610	1320	1090	0
MTX 80 R-85	Könnyű motorkerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	0	1150	920	
MTX 80 R2	Könnyű motorkerékpár	79	10.00	7.40	1	2	0	0	0	2590	2300	1960	1670	1380	0
Lead NH 50	Roller	49	3.30	2.30	1	2	3110	2820	2530	2300	2070	1840	1500	1270	1150
Vision SA 50	Roller	49	3.10	2.30	1	2	3160	2880	0	0	0	0	0	0	0
CB 250 N (Euro-Sports)	Motorkerékpár	245	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	1900	1610
NS 400 R	Motorkerékpár	387	72.00	53.00	3	2	0	0	0	0	0	3970	3570	3280	2990
VFR 400 R	Motorkerékpár	399	62.00	45.00	4	4	0	12650	11160	0	0	0	0	0	0
CB 450 N	Motorkerékpár	447	44.00	32.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	1670	1610
CB 450 S	Motorkerékpár	447	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	3570	3160	2820	2530	2190
CB 450 S	Motorkerékpár	447	44.00	32.00	2	4	0	0	0	3450	3050	2700	2420	2070	0
CX 500 Euro	Motorkerékpár	493	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	3740	3280
VT 500 E	Motorkerékpár	490	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	2820	2530	2360
XBR 500 (S)	Motorkerékpár	495	27.00	20.00	1	4	0	0	0	3570	3160	2880	2590	2240	2010
VF 500 F2	Motorkerékpár	498	70.00	52.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3570	3160	2650
CBX 550 F	Motorkerékpár	572	60.00	4.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2190



# PANGUS®

**gumiabroncsjavítás**



Kerékleszerelők, kerékkiegyensúlyozók, futóműbeállítók, lökésálló- és kipufogógáz vizsgálók, fényszóró-beállítók, fékpadok, vulkanizáló prések, abroncsszétfeszítők személy és teher méretű abroncsokhoz szerszámok, futóműtávágók, gyorscsatlakozók,

**javító anyagok**

**PANGUS**

Gumitermék Rt.  
Újhegyi út 25—31.  
Telefon/fax:  
263-2191  
263-1229



Kiváló minőség, szerviz, megbízható kapcsolat!

## ROBOGÓK

ÚJ ÉS TELJESEN FELÚJÍTOTT,  
SÉRÜLÉSMENTES ÁLLAPOTBAN  
TREFF-X SCOOTER HÁZ,  
1119 BUDAPEST, ANDOR U. 28.  
TEL./FAX: 166-6723

VISZONTELADÓKNAK:  
(06-60) 336-866.

SZERVIZ-ALKATRÉSZ,  
ORSZÁGOS ÉRTÉKESÍTÉSI  
HÁLÓZAT

6 HÓNAP  
SZAVATOSSÁGGAL  
ÉS KÉT HÉT  
CSEREGARANCIÁVAL



## NYUGATI AUTÓK BONTÓJA

Minden típust átveszünk!

## VISZTRICZ Kft.

Tel./fax: 96/363-016

Győrtől 20 km-re  
a 85-ös főúton  
ENESÉN  
500 autó  
bontásra!

## ÓRIÁSI RAKTÁR- KÉSZLET

## Alfa Romeo autók szakszervize

- használt és új alkatrészek
- postaszolgálat
- vizsgára előkészítés
- javítás - szerelés

Alfa Kontakt Kft.  
2072 Zsámbék, Petőfi u. 108.  
Tel./ Fax: 23/ 342-275

## IRELLI - Pásztóy

A Pirelli tejes választéka!  
300 féle gumiabroncs  
raktárról azonnal kapható.  
Téligumi áránálunkból:  
(áfás áron)

145/80 R 13 W160 P	6490 Ft
155/80 R 13 W160 P	7350 Ft
165/80 R 13 W160 P	8210 Ft
175 R 14 Q W 160—2	9480 Ft
185 R 14 Q WS—2	10660 Ft
155/70 R 13 W180 P	7270 Ft
165/70 R 13 Q W160—2	7930 Ft
165/70 R 13 W180 P Reinf.8450	8450 Ft
165/70 R 13 W180 P	8060 Ft
175/70 R 13 Q W. S. P.	9100 Ft
175/70 R 13 W180 P	9100 Ft
185/70 R 13 W190 P	11560 Ft
175/70 R 14 W180 P	9800 Ft
185/70 R 14 Q W. S. P.	10820 Ft
185/70 R 14 T W190P	12410 Ft
195/70 R 14 T W190P	13899 Ft
195/70 R 15 S WS75	
Reinforce	13800 Ft
195/70 R 15C WS75	14444 Ft
165/65 R 14 W180 P	8690 Ft
175/65 R 14 Q WS—2	9700 Ft
175/65 R 14 W180 P	9800 Ft
185/65 R 14 W190 P	13530 Ft
195/65 R 14 T W190P	14760 Ft
185/65 R 14 Q W. S. P.	11290 Ft
185/65 R 15 Q WS—2	11100 Ft
185/65 R 15 Q W160—2	11100 Ft
185/65 R 15 T W190P	14030 Ft
185/65 R 15 H W210P	15380 Ft
185/65 R 15 Q W. S. P.	11290 Ft
195/65 R 15 Q WS—2	12270 Ft
195/65 R 15 Q W. S. P.	12330 Ft
195/65 R 15 TW190P	15860 Ft
195/65 R 15 H W210P	16480 Ft
205/65 R 15 T W190P	17220 Ft
205/65 R 15 H W210P	20419 Ft
215/65 R 15 H W210P	24339 Ft
215/65 R 16 H W210P	26635 Ft
185/60 R 14 T W190P	12300 Ft
195/60 R 14 T W190P	13650 Ft
195/60 R 15 H W210P	16600 Ft
205/60 R 15 T W190P	15630 Ft
205/60 R 15 H W210P	17960 Ft
215/60 R 15 H W210P	20419 Ft
225/60 R 15 W 210P	22629 Ft
225/60 R 16 H W210P	24480 Ft
235/60 R 16 S W. S. P.	23839 Ft
235/60 R 16 H W210P	26319 Ft
185/55 R 15 W190P	
Reinforce	16480 Ft
185/55 R 15 H W210P	14444 Ft
195/55 R 15 H W210P	16500 Ft
205/55 R 15 T W190P	18080 Ft
205/55 R 15 H W210P	20790 Ft
205/55 R 16 H W210P	24499 Ft
185/75 R 14C WS75	13108 Ft
195 R 14C WS45	13279 Ft
175/75 R 16C WS75	14405 Ft
195/75 R 16C WS75	15780 Ft
225/70 R 15C WS75	17560 Ft



Winter 160 P, 180P Winter 190P, 210P

- Gumiszerelés
- Kerék-kiegyensúlyozás
- Számítógépes futómű-beállítás
- Goodyear, Michelin, Barum, Uniroyal, Bridgestone stb. gumiabroncsok is.

Budapest XI., Budafoki út 113/B.  
XXII. Erdőhegy u. 1.

(70 sz. főút 10,5 km, benzinkút mellett)

Tel./fax: 226-2598, 226-2589  
(csak munkaidőben)

Nyitva tartás: 8—12.30, 13.30—17-ig.  
Szombat, vasárnap zárva.

**IRELLI** gumival  
a legjobb nyomon jár!

## Wartburg

alkatrész  
teljes választéka,  
2100 Gödöllő,  
Méhész köz 6.  
Tel.: 06-28-330-381  
Fax: 06-28-320-285  
Budapest VIII.,  
Dohány u. 102.  
Budapesten ingyenes  
házhozzállítás.



Típusmeg.	Kivétel	(cm <sup>3</sup> )	LE	kW	heng. sz.	Ütem	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985
CBX 550 F2	Motorkerékpár	572	60.00	44.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2420
CBR 600 F	Motorkerékpár	599	34.00	25.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CBR 600 F	Motorkerékpár	599	50.00	37.00	4	4	11040	9490	8280	7360	5980	5120	4720	0	0
CBR 600 F	Motorkerékpár	598	85.00	63.00	4	4	0	0	0	0	6100	5230	4830	0	0
CBR 600 F	Motorkerékpár	598	93.00	68.00	4	4	0	0	0	7480	6210	0	0	0	0
CBR 600 F	Motorkerékpár	599	98.00	72.00	4	4	11160	9600	8400	0	0	0	0	0	0
CBX 650 E	Motorkerékpár	673	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	2930	2650
CBX 650 E	Motorkerékpár	673	75.00	55.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3510	3050	2760
CX 650 E	Motorkerékpár	673	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	2930	2650
CX 650 E	Motorkerékpár	673	65.00	48.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2760
Revere NTV 650, Kardan	Motorkerékpár	647	27.00	20.00	2	4	6730	5870	5060	4310	3910	0	0	0	0
Revere NTV 650 Kardan	Motorkerékpár	647	50.00	37.00	2	4	6840	5980	5180	4430	4030	3680	0	0	0
Revere NTV 650 Kardan	Motorkerékpár	647	60.00	44.00	2	4	0	0	0	4540	4140	3800	0	0	0
CB 750	Motorkerékpár	747	27.00	20.00	4	4	8510	7480	0	0	0	0	0	0	0
CB 750	Motorkerékpár	747	50.00	37.00	4	4	8400	7360	0	0	0	0	0	0	0
CB 750	Motorkerékpár	747	74.00	74.00	54.00	4	4	8630	7590	0	0	0	0	0	0
CBX 750 F	Motorkerékpár	747	91.00	67.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4370	3850	3510
VF 750 F	Motorkerékpár	748	90.00	66.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	3510	3110
VFR 750 F	Motorkerékpár	748	98.00	72.00	4	4	12650	10750	9780	8970	7820	7130	6500	5750	0
CBR 900 RR Fireblade	Motorkerékpár	893	98.00	72.00	14260	13110	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VF 1000 F-84	Motorkerékpár	998	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3910
VF 1000 F2	Motorkerékpár	998	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	6100	5410	4720
VF 1000 R	Motorkerékpár	998	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	7190	6670
CBR 1000 F Dual	Motorkerékpár	998	98.00	72.00	4	4	14030	11620	10410	9200	8110	7190	6330	0	0
CBX 1000	Motorkerékpár	1031	100.00	74.00	6	4	0	0	0	0	0	0	0	6100	5180
Pan European ST 1100 Kar.	Motorkerékpár	1084	98.00	72.00	6	4	16390	15070	13110	11440	0	0	0	0	0
GL 1200 DX	Motorkerékpár	1181	94.00	69.00	4	4	0	0	0	0	0	0	9200	8510	7760
Gold Wing GL 1500SE Kard	Motorkerékpár	1520	98.00	72.00	6	4	22660	20130	17830	15330	13570	12080	0	0	0
MTX 200 R	Motorkerékpár	193	27.00	20.00	1	2	0	0	0	0	0	0	2010	1780	1670
XL 250 R	Motorkerékpár	249	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2010	1780	1610
XL 250 R	Motorkerékpár	249	25.00	18.00	1	4	0	0	0	0	0	0	1900	1670	0
NX 250 Dominator (NX 250)	Motorkerékpár	239	17.00	13.00	1	4	5520	4950	4370	4370	3850	3390	0	0	0
XL 350 R-86	Motorkerékpár	339	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2240	1900	1670
XL 500R	Motorkerékpár	494	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	2300	2010
XL 600 R-86	Motorkerékpár	589	44.00	32.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2760	2420	2240
XL 600 LM	Motorkerékpár	591	44.00	32.00	1	4	0	0	0	0	0	0	3220	282	2590
Transalp XL 600 V	Motorkerékpár	583	50.00	37.00	2	4	8050	7130	6330	5460	4890	4200	3680	0	0
Dominator NX 650	Motorkerékpár	644	44.00	32.00	1	4	7480	6610	5810	4490	4030	0	0	0	0
Africa Twin XRV 650	Motorkerékpár	647	57.00	42.00	2	4	0	0	0	0	5920	5180	0	0	0
Africa Twin XRV 650	Motorkerékpár	647	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	5980	5230	0	0	0
Africa Twin XRV 750	Motorkerékpár	742	60.00	44.00	10930	9600	8400	7360	0	0	0	0	0	0	0
VT 500 C	Motorkerékpár	490	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	0	2930	2590	2420
VT 600 C Shadow	Motorkerékpár	583	40.00	29.00	2	4	8340	7360	6560	5870	5290	4600	0	0	0
VF 750 C	Motorkerékpár	748	86.00	63.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3740	3340	2880
VT 750 C	Motorkerékpár	749	63.00	46.00	2	4	0	0	0	0	0	0	3910	3450	0
VT 750 C	Motorkerékpár	749	63.00	46.00	2	4	0	0	0	0	0	0	4030	3570	0
VF 1100 C	Motorkerékpár	1098	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	4540	4080
<b>Jawa</b>															
215 A 2	Mofa	48	1.50	1.10	1	2	860	750	630	520	400	350	290	0	0
TS 350	Motorkerékpár	343	23.00	17.00	2	2	2760	2530	2190	2010	1780	1610	1440	1210	860
<b>Kawasaki</b>															
Z 250 J	Motorkerékpár	245	17.00	13.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	980
GPZ 305 Belt Drive	Motorkerékpár	306	34.00	25.00	2	4	0	0	0	3220	2820	2530	2240	1960	1840
Z 400 GP	Motorkerékpár	396	27.00	20.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2240
Z 400 F	Motorkerékpár	396	27.00	20.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1780
ZXR 400	Motorkerékpár	398	65.00	48.00	4	4	10060	8680	7480	0	0	0	0	0	0
Z 440 (H) Twin	Motorkerékpár	440	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1730
GPZ 500 S-87	Motorkerékpár	495	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	3340	3110	0	0
GPZ 500 S-87	Motorkerékpár	495	60.00	44.00	2	4	0	0	0	0	0	3570	3340	0	0
GPZ 500 S	Motorkerékpár	498	60.00	44.00	2	4	6900	5920	5060	4430	3910	3570	0	0	0
GPZ 550	Motorkerékpár	545	65.00	48.00	4	4	0	0	0	0	3680	3280	2930	2700	2360
GT 550-Kardan	Motorkerékpár	554	50.00	37.00	4	4	0	0	0	3970	3620	3390	2930	2700	2300
Zephyr 550	Motorkerékpár	553	50.00	37.00	4	4	6840	6040	5180	0	0	0	0	0	0
GPZ 600 R	Motorkerékpár	584	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	4260	3850	3390	0
GPZ 600 R	Motorkerékpár	584	75.00	55.00	4	4	0	0	0	0	0	4490	4080	3620	3390
GPX 600 R	Motorkerékpár	584	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	5290	0	0	0	0
GPX 600 R	Motorkerékpár	584	85.00	63.00	4	4	0	0	0	0	5520	4950	0	0	0
ZZ-R 600	Motorkerékpár	599	98.00	72.00	4	4	4	0	9780	8110	7070	0	0	0	0
Z 750 Sport	Motorkerékpár	733	80.00	59.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	2880	2590
Z 750 L	Motorkerékpár	733	77.00	57.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2360
GPZ 750 (Uni-Trak)	Motorkerékpár	733	87.00	64.00	4	4	0	0	0	0	0	4430	3970	3510	2990
GPZ 750 R	Motorkerékpár	741	92.00	68.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	3340	2820
Z 750 GT	Motorkerékpár	733	78.00	57.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2700
GT 750	Motorkerékpár	733	78.00	57.00	4	4	0	0	0	0	4430	3910	3390	2990	2700
Zephyr 750	Motorkerékpár	739	50.00	37.00	4	4	8340	7020	6440	0	0	0	0	0	0
Zephyr 750	Motorkerékpár	739	72.00	53.00	4	4	8570	7300	6440	0	0	0	0	0	0
Z 750 Turbo	Motorkerékpár	733	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	4600	4030	3740	3510
GPX 750 R	Motorkerékpár	742	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	6270	5580	5000	0	0
ZXR 750	Motorkerékpár	749	100.00	74.00	4	4	0	11620	10350	8970	7880	0	0	0	0
ZXR 750 R	Motorkerékpár	749	100.00	74.00	4	4	0	15530	13230	0	0	0	0	0	0
GPZ 900 R	Motorkerékpár	908	100.00	74.00	4	4	14490	9780	8630	7590	6790	6040	5750	5290	4830
GPZ 1000 RX	Motorkerékpár	990	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	6900	6150	5870	5410	0

## VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

Trabant-, Wartburg-, Barkas-, Multicar-, Lada-, és MZ-alkatrészek nagy és kis tételben eladók.

Olcsó árak;  
nagy tételes vásárlásnál árkedvezmény.

Cím: 1161 Bp., Milán u. 25.  
Tel./fax: 271-4232.

Csak nagy tételben lengéscsillapítók, kipufogók, lámpák, kuplungszerkezetek és karosszériaelemek nyugati autókhoz.



1039 Budapest, Szentendrei út 255.  
Telefon: 250-4905

HIVATALOS MÁRKASZERVIZ



- Új gépkocsik értékesítése
- karosszériajavítás gyári technológiával

**Peugeot a siker KOVÁCSA**

## PEUGEOT-AKCIÓ!

PEUGEOT-106-os KID  
már 1 040 000 Ft-tól!

Kedvező részlet, lízing-bérlés.  
Használt gépkocsiját beszámítjuk.  
Gyári alkatrészek kedvező áron, raktárról.  
Biztosítások ügyintézése, helyszíni kárfelvétel.  
Nálunk 25% előleg befizetése után már egy új autó tulajdonosa lehet.

# MAZDA

## KARÁCSONYI

### AKCIÓ

## A MAZDA-ZAKARNÁL

- Egyes típusú Mazda személygépkocsikhoz rádiótelefon adunk ajándékba
- Minden vásárlónk ajándékosmagot kap gépkocsijához
- Kedvező lízing ill. részletfizetési lehetőséget ajánlunk
- Használt gépkocsiját beszámítjuk az új árába

Mindezek a  
**Mazda-Zakarnál**  
Cegléden

a 4.sz. Főút 69 km.-nél  
Tel./Fax: 53-313133

Bármilyen típusú új és használt személy- és hasznójármű értékesítése részletre, lízingre.  
Bizományosi és készpénzes értékesítés is.



Topkraft Kft.  
1223 Budapest,  
Nagytétényi út 116.  
Tel./fax: 227-1147  
Telefon: 226-0513



AUTÓ  
BUDAFOK KFT.  
**PEUGEOT**  
Márkakereskedés

1223 Budapest,  
Nagytétényi út 116.  
Tel./fax: 227-1147  
Telefon: 226-0513

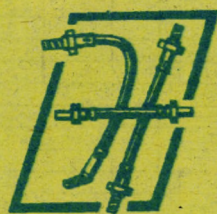
Boxer személy-, teher és vegyeshasználatú hasznongépjárművek 30% előleggel  
36 havi részlet, lízing 20%-tól és tartós bérlés.  
Új autó vásárlásakor használt autóját beszámítjuk.

Karácsonyi meglepetés minden vásárlónknak.

**Alumínium**  
keréktárcsák,  
gumiabroncsok,  
kerékcsavarok és  
kerékőrök  
egyedi megrendelése,  
eladása és  
szakszerű javítása.  
Szaküzletünk és  
szervizállomásunk:  
Óbudán, a Bécsi úti  
Shell benzinkút mellett.



Tel.: 212 - 0925  
Fax.: 212 - 0924



**HÉFAL KFT.**

GUMICSŐ- ÉS  
FÉMFEKCSŐ-  
KÉSZÍTÉS  
KELETI ÉS NYUGATI  
SZEMÉLY- ÉS  
TEHERAUTÓKHOZ  
KATALÓGUSBÓL  
VAGY MINTA UTÁN  
AZONNAL!

POSTAI UTÁNVÉTEL IS.

Légfék- és hidraulika-tömlők gyártása és értékesítése tehergépkocsikhoz.  
Szervo- és klímaberendezések gumicsöveinek javítása rövid határidővel.

Dunakeszi, Esze Tamás u. 7.  
Tel./fax: 06-(27)-341-442.

## KIPUFOGÓ

szakszerviz A-Z-ig raktárról kereskedőknek és szerelőknek is.

## LOPÁSGÁTLÓ

a Koppány-kormánybilincs, vágatlan és látható védelem

## FELSZERELÉS

sportkormányok, kipufogódíszvegek, fa- és bőrgombok, alblaktörők, teleszkópos vonórúd stb.

**NAGYKER. RAKTÁR  
KISKER. ÜZLET**

## KOPPÁNY

1087 Kőbányai út 37.  
(Könyves K. krt. sarok)  
Tel./fax: 113-5950

Kereskedőknek és szerelőknek

**ELŐNYÖS,  
vásárlóknak  
JUTÁNYOS**

## AUTÓSZÖNYEG

Már most gondoljon a karácsonyra.  
Bármilyen típusú személygépkocsiba, kisbuszba, autóbuszba, csomagterekbe, belga alapanyagból, nyolcféle színben, 2800 Ft/garnitúra áfás áron.  
Viszonteladónak kedvezmény!

1134 Budapest  
Csángó u. 11.  
Tel./fax: 149-7794

# TOYOTA

Márkakereskedés  
és Márkszerviz

Kedvező áron vásárolhat nálunk új személy és kisteherautókat.  
Alkatrészfeladás, lízing, részlet, tartós bérlés, garanciális és ezen túli szerviz, karosszériamunkák és festés.

**Tromf Kft.**

Kecskemét, Ladánybenei u. 1.  
Telefon/Fax: 76/320-627

Típusmeg.	Kivitel	(cm <sup>3</sup> )	LE	kW	Heng. sz.	Ütem	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985
ZX-10	Motorerékpár	998	100.00	74.00	4	4	0	0	0	7940	7020	6270	0	0	0
Z 1000 J	Motorerékpár	994	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3570
1000 GTR-Kardan	Motorerékpár	990	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	7880	7020	6380	5750	0
1000 GTR-Kardan	Motorerékpár	998	92.00	68.00	4	4	13000	11500	100110	8970	0	0	0	0	0
GPZ 1100 (Uni-Trak)	Motorerékpár	1082	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	4310	3850
Zephyr 1100	Motorerékpár	1062	93.00	68.00	4	4	11500	10060	0	0	0	0	0	0	0
ZZ-R 1100	Motorerékpár	1052	100.00	74.00	4	4	15070	13110	11500	10470	0	0	0	0	0
Z 1000	Motorerékpár	1277	100.00	74.00	6	4	0	0	0	0	0	0	0	0	6040
Z 1300 DFI-Kardan	Motorerékpár	1277	100.00	74.00	6	4	0	0	0	0	8800	7940	7360	6670	6100
KMX 125	Motorerékpár	122	17.00	13.00	1	2	0	0	0	0	2360	2130	1960	0	0
KMX 125	Motorerékpár	122	24.00	18.00	1	2	0	0	0	0	2360	2130	1960	0	0
KMX 200	Motorerékpár	192	17.00	13.00	1	2	0	0	0	2650	2300	2130	0	0	0
KMX 200	Motorerékpár	189	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
KLR 250	Motorerékpár	247	23.00	17.00	1	4	0	4260	3680	3280	2930	2700	2360	2190	2070
KLE 500	Motorerékpár	499	50.00	37.00	2	4	6900	6210	5460	0	0	0	0	0	0
KLR 650	Motorerékpár	647	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	4260	3740	3390	0	0
KLR 650	Motorerékpár	647	48.00	35.00	1	4	0	0	0	0	4140	3620	3280	0	0
Tengai	Motorerékpár	652	41.00	30.00	1	4	0	6330	5520	4890	4370	0	0	0	0
KLX 650	Motorerékpár	651	45.00	33.00	1	4	7250	6330	0	0	0	0	0	0	0
Z 250 LTD	Motorerékpár	244	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1040
EL 250	Motorerékpár	249	27.00	20.00	2	4	5120	4600	4030	3680	3220	2820	0	0	0
EL 250	Motorerékpár	245	33.00	24.00	2	4	0	0	0	0	3220	27000	0	0	0
EL 250 E	Motorerékpár	249	17.00	13.00	2	4	5460	4660	0	0	0	0	0	0	0
EL 250 E	Motorerékpár	249	27.00	20.00	2	4	5580	4770	0	0	0	0	0	0	0
440 LTD Belt Drive	Motorerékpár	440	36.00	26.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1640
LTD 450	Motorerékpár	450	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	3740	3280	2930	2700	2470
LTD 450	Motorerékpár	450	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	3620	3160	2820	2530	0
EN 500	Motorerékpár	498	27.00	20.00	2	4	7360	6640	5750	5230	0	0	0	0	0
EN 500	Motorerékpár	498	50.00	37.00	2	4	6670	5870	5230	4540	0	0	0	0	0
ZL 600 Kardan	Motorerékpár	584	74.00	54.00	4	4	0	0	0	0	4770	4200	3680	3280	0
Z 750 LTD	Motorerékpár	733	76.00	56.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2650
VN 750 Twin Kardan	Motorerékpár	735	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	4830	4430	3910	3510	0
VN 750 Twin Kardan	Motorerékpár	735	65.00	48.00	2	4	0	0	0	0	4950	4540	4030	3620	0
ZL 1000	Motorerékpár	990	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	6840	6100	5520	0	0
VN-15	Motorerékpár	1471	50.00	37.00	2	4	0	0	0	8340	7250	0	0	0	0
VN-15	Motorerékpár	1471	70.00	51.00	2	4	0	0	0	0	7300	6500	0	0	0
VN-15 SE-Kardan	Motorerékpár	1471	27.00	20.00	2	4	0	11160	9950	8740	7650	0	0	0	0
VN-15 SE-Kardan	Motorerékpár	1470	50.00	37.00	2	4	12590	11040	9830	8630	7530	0	0	0	0
VN-15 SE-Kardan	Motorerékpár	1471	64.00	47.00	2	4	0	11160	9830	8740	0	0	0	0	0
VN-15 SE	Motorerékpár	1471	70.00	51.00	2	4	0	0	0	8450	7530	6610	0	0	0
<b>MZ</b>															
ETZ 125	Motorerékpár	123	10.50	7.50	1	2	0	0	1440	1210	0	0	0	0	0
ETZ 150	Motorerékpár	143	10.00	7.50	1	2	0	0	0	0	860	750	580	0	0
ETZ 150	Motorerékpár	143	12.50	9.00	1	2	0	0	1670	1440	0	0	0	0	0
ETZ 250	Motorerékpár	241	17.00	13.00	1	2	0	0	0	0	1040	860	690	580	0
ETZ 251	Motorerékpár	243	21.00	15.00	1	2	0	0	1780	1550	1270	0	0	0	0
ETZ 251 Fun	Motorerékpár	243	21.00	15.00	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Simson</b>															
S 53 N	Mokick	50	3.30	2.40	1	2	0	1610	0	0	0	0	0	0	0
SR 50/1 CE (Bunny)	Roller	50	3.70	2.70	1	2	0	1320	1210	1040	920	0	0	0	0
<b>Suzuki</b>															
TS 50 XK	Mokick	50	3.20	2.30	1	2	2530	2190	1900	0	0	0	0	0	0
TS 80 X-84 Enduro	Könnyű motorerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	0	0	920	750
TS 80 X-86 Enduro	Könnyű motorerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	0	1150	920	0
TS 80 X Enduro	Könnyű motorerékpár	80	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	1380	1210	0	0
RG 80 Gamma-86	Könnyű motorerékpár	79	9.90	7.30	1	2	0	0	0	0	0	0	1270	1090	920
RG 80 Gamma	Könnyű motorerékpár	80	10.00	7.30	1	2	3340	2760	2470	2070	1840	1670	1500	0	0
RG 250 Gamma-84	Motorerékpár	247	46.00	34.00	2	2	0	0	0	0	0	0	2700	2470	2300
RG 250 Gamma-87	Motorerékpár	247	49.00	36.00	2	2	0	0	0	0	0	2930	2700	0	0
RGV 250 Gamma	Motorerékpár	249	58.00	43.00	2	2	0	0	0	0	4430	0	0	0	0
RGV 250 KAT-Gamma	Motorerékpár	249	56.00	41.00	2	2	7590	6670	5870	5180	0	0	0	0	0
GSX 400 E E-85	Motorerékpár	395	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	1730	1610
GSX 400 E	Motorerékpár	399	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	2240	1840	1610	0
GSX 400 S-85	Motorerékpár	395	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	1730	1610
GSX 400 S-86	Motorerékpár	395	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	2010	1780	0
GSX 400 S	Motorerékpár	399	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	2240	2130	0	0
GSF 400 Bandit	Motorerékpár	398	50.00	37.00	4	4	0	0	4830	4140	0	0	0	0	0
GSF 400 (Bandit)	Motorerékpár	398	50.00	37.00	4	4	6500	5690	5060	0	0	0	0	0	0
GS 450 E	Motorerékpár	448	42.00	31.00	2	4	0	0	0	0	2470	2070	1960	0	0
GS 450 S	Motorerékpár	448	42.00	31.00	2	4	0	0	0	0	2530	2240	2010	0	0
GS 500 E	Motorerékpár	487	27.00	20.00	2	4	4830	4140	3620	3160	2930	0	0	0	0
GS 500 E	Motorerékpár	487	46.00	34.00	2	4	4950	4260	3740	3280	3050	0	0	0	0
RG 500 Gamma-86	Motorerékpár	495	95.00	70.00	4	2	0	0	0	0	0	0	5180	4720	4310
RG 500 Gamma	Motorerékpár	498	95.00	70.00	4	2	0	0	0	0	0	5120	4770	0	0
GSX 550 ES-84	Motorerékpár	567	64.00	47.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2240
GSX 550 ES-86	Motorerékpár	567	68.00	50.00	4	4	0	0	0	0	0	0	2820	2420	2190
GSX 550 EF-84	Motorerékpár	567	64.00	47.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2470
GSX 550 EF-85	Motorerékpár	567	50.00		4	4	0	0	0	0	0	0	0	2700	2530
GSX 550 EF-86	Motorerékpár	567	68.00	50.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3340	2820	0
GSX 550 EF-87	Motorerékpár	567	68.00	50.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3390	0	0
GSX 550 EU-85	Motorerékpár	567	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	2300	2130
GSX 550 EU-86	Motorerékpár	567	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	0	2650	2240	0

**SEAT**

a SEAT AUTÓSZALON  
Budapest X., Kerepesi u. 63 b. Telefon: 260-2465

Szabó MÁRKAKERESKEDŐ  
Szerviz: 1165 Budapest, Bokányföldi u. 68.  
Telefon: 271-2829

**SEAT** IBIZA  
**SEAT** CORDOBA  
**SEAT** TOLEDO

1-5 éves részletvásárlás, 20% előleg,  
lízing, tartósbérlet,  
ajándék riasztó!

**SEAT**  
VOLKSWAGEN CSOPORT

... hogy vezessen!

# FIAT A VÁROS SZÍVÉBEN

FIAT gépjárművek és eredeti alkatrészek

teljes választékával várjuk Önt

- részletfizetés, lízing,
- hetente mindig más tipushoz adunk ajándékot,
- egyéb engedmények,  
(pl. DUCATO-ra 3%) a készlet erejéig

**+ 1 év garancia csak nálunk**

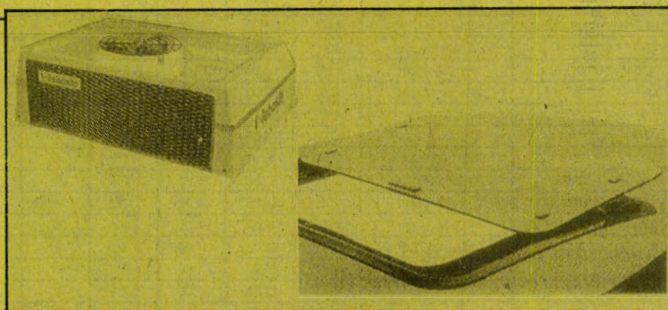
Hivatalos **FIAT** márkakereskedés

MACROTRADE KFT.

1146 Budapest, Dózsa György út 19. Tel.: 142-9197, Tel.+fax: 268-0659

# Webasto

Tudja-e, hogy a világ vezető járműgyártói szívesen alkalmaznak Webasto-termékeket gyártmányaikban? Napfénytető, klímaberendezés vagy motortól független fűtőkészülék a Webastónál mindig kiváló minőségben készül, s ezért ismertek és elismertek. Legyen Önnek bármilyen járműve, autó, traktor, hajó vagy busz, teherautó vagy munkagép, mi



mindegyikhez tudunk valamilyen Webasto-terméket ajánlani. Keressen meg bennünket bemutatótermünkben.

**WEBASTO HUNGÁRIA KFT.**

**1134 Budapest, Kassák L. u. 58-60.**

**Tel./fax: 270-2337, 270-2338, 270-2339.**

# B&F

# KATALIZÁTOR

a tiszta levegőért

Bruckner & Fodor  
International Discount Muffler  
Parts & Equipment Co.

**ORSZÁGOS SZERVIZHÁLÓZATÁVAL ÁLL  
A KÖRNYEZETÜNKÉRT TENNI AKARÓ AUTÓSOK RENDELKEZÉSÉRE**

	Teljes áfás ár	KKA-támogatásos áfás fogy. ár.	Mozgásszerűlt áfás fogy. ár
Trabant	12 595	7 095	798
Wartburg	16 971	11 471	2 985
Keleti négyütemű	13 200	7 700	1 100
Barkas	19 800	14 300	—
Heg. nyugati	19 000	14 300	—
Szer. nyugati	—	—	—



Telefon:  
62/329-815  
135-7250  
30/424-139

A Környezetvédelmi Minisztérium és a B & F által adott kedvezménytel csökkent árak.

ART EXPO Kft.: 274-4174

AUTÓKER ALFA Kft.: 127-2440

Típusmeg.	Kivétel	(cm <sup>3</sup> )	LE	kW	Heng. sz.	Ütem	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985
GSX 550 EU-87	Motorerékpár	567	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	0	2760	0	0
GSX 600 F-88	Motorerékpár	591	86.00	63.00	4	4	0	0	0	0	4720	4260	0	0	0
GSX 600 F	Motorerékpár	600	27.00	20.00	4	4	0	6440	5520	4830	4490	0	0	0	0
GSX 600 F	Motorerékpár	600	34.00	25.00	4	4	7880	0	0	0	0	0	0	0	0
GSX 600 F	Motorerékpár	600	50.00	37.00	4	4	7650	6560	5640	4950	4600	0	0	0	0
GSX 600 F	Motorerékpár	600	86.00	63.00	4	4	7760	6670	5750	5060	4720	0	0	0	0
RF 600 R	Motorerékpár	600	98.00	72.00	4	4	9780	8970	0	0	0	0	0	0	0
GR 650 X (XD)	Motorerékpár	650	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	2880	2700	2420	2240	2010
GSX 750 E	Motorerékpár	742	80.00	59.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2700
GSX 750 S Katana	Motorerékpár	742	82.00	60.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3570
GSX 750 EF	Motorerékpár	742	90.00	66.00	4	4	0	0	0	0	0	0	3620	3340	2990
GSX 750 F	Motorerékpár	748	98.00	72.00	4	4	9030	7940	7020	6040	5640	0	0	0	0
GSX-R 750-86	Motorerékpár	741	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	5640	4950	4600
GSX-R 750	Motorerékpár	739	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	6840	6150	5640	0	0
GSX-R 750 R (SE)	Motorerékpár	741	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	7590	6610	0
GSX-R 750	Motorerékpár	750	100.00	74.00	4	4	0	0	8970	7940	0	0	0	0	0
GSX-R 750 W-93	Motorerékpár	749	100.00	74.00	4	4	11850	10290	9260	0	0	0	0	0	0
GSX-R 750 W-94	Motorerékpár	750	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GSX-R 750 SPR	Motorerékpár	749	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GSX-R 750 R SE	Motorerékpár	750	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
VX 800 Kardan	Motorerékpár	805	50.00	37.00	2	4	7360	6440	5640	4950	0	0	0	0	0
GS 850 G Kardan (GE)	Motorerékpár	844	80.00	59.00	4	4	0	0	0	0	3740	3450	3110	2880	0
GSX 1100 E-85	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4370	3740	3450
GSX 1100 E-86	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4490	3850	0
GSX 1100 S Katana	Motorerékpár	1067	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	4600
GSX 1100 EF-85	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	4540	4140
GSX 1100 EF	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4950	4660	0
GSX 1100 F-88	Motorerékpár	1127	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	6790	6150	5520	0	0
GSX 1100 F-89	Motorerékpár	1127	100.00	74.00	4	4	0	0	0	7650	6960	6380	0	0	0
GSX 1100 F-90	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	8680	7710	0	0	0	0	0
GSX 1100 F	Motorerékpár	1128	98.00	72.00	4	4	11210	9830	8800	0	0	0	0	0	0
GSX-R 1100-87	Motorerékpár	1045	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	7190	6670	0	0
GSX-R 1100-88	Motorerékpár	1052	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	7190	6670	0	0
GSX-R 1100-89	Motorerékpár	1127	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	8220	0	0	0	0
GSX-R 1100	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	0	0	0	9430	0	0	0	0	0
GSX-R 1100-92	Motorerékpár	1128	100.00	74.00	4	4	13460	11730	10350	0	0	0	0	0	0
GS 1100 G-Kardan	Motorerékpár	1075	93.00	69.00	4	4	0	0	0	0	0	4200	3970	3510	0
GSX 1100 G-Kardan	Motorerékpár	1128	98.00	72.00	4	4	9950	0	8800	7820	7020	0	0	0	0
DR 125	Motorerékpár	125	12.00	9.00	1	4	2880	2650	2300	0	0	0	0	0	0
DR 250 S-85	Motorerékpár	246	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	1500	1270
DR 250 S-86	Motorerékpár	246	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	1840	1670	1610	0
TS 250 X-86	Motorerékpár	249	27.00	20.00	1	2	0	0	0	0	0	0	1960	1900	0
TS 250 X-88	Motorerékpár	246	27.00	20.00	1	2	0	0	0	0	2470	2240	2010	0	0
DR 350 S	Motorerékpár	349	27.00	20.00	1	4	0	4370	3850	3450	0	0	0	0	0
DR 600 SU-85	Motorerékpár	585	45.00	33.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2650	2470	2240
DR 600 SU-86	Motorerékpár	585	45.00	33.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2760	2590	0
DR 600 S (SU)	Motorerékpár	585	45.00	33.00	1	4	0	0	0	0	3220	2760	2650	0	0
DR 600 R Dakar-86	Motorerékpár	585	45.00	33.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2880	2700	0
DR 600 R Dakar-88	Motorerékpár	585	45.00	33.00	1	4	0	0	0	0	3510	3280	0	0	0
DR 650 R (Dakar)	Motorerékpár	641	27.00	20.00	1	4	5500	4310	3850	0	0	0	0	0	0
DR 650 R (Dakar)	Motorerékpár	641	45.00	33.00	1	4	5810	5120	4430	3970	0	0	0	0	0
DR 650 RS	Motorerékpár	641	46.00	34.00	1	4	0	0	4770	3970	0	0	0	0	0
DR 650 RSE	Motorerékpár	641	27.00	20.00	1	4	0	6150	5410	0	0	0	0	0	0
DR 650 RSE	Motorerékpár	641	46.00	34.00	1	4	6270	5460	4720	0	0	0	0	0	0
DR Big-88	Motorerékpár	727	50.00	37.00	1	4	0	0	0	0	4310	3970	0	0	0
DR Big 750	Motorerékpár	727	50.00	37.00	1	4	0	0	0	4660	4200	0	0	0	0
DR 800 S-Big	Motorerékpár	779	27.00	20.00	1	4	0	6100	5290	4270	0	0	0	0	0
DR 800 S-Big	Motorerékpár	779	50.00	37.00	1	4	7190	6210	5410	4830	0	0	0	0	0
GN 250 (E)-87	Motorerékpár	246	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	1840	1670	1550	1380
GN 250	Motorerékpár	249	17.00	13.00	1	4	3390	2990	2760	2360	2010	1780	0	0	0
GS 450 L-85	Motorerékpár	444	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	1840	1670
GS 450 L	Motorerékpár	444	27.00	20.00	2	4	0	0	0	0	0	2300	2010	1840	0
LS 650 Savage-87	Motorerékpár	647	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	2930	2820	2590	0
LS 650 Savage-88	Motorerékpár	647	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	3450	3050	0	0	0
LS 650 P (Savage)	Motorerékpár	652	27.00	20.00	1	4	5230	4890	4260	3740	3510	0	0	0	0
VS 750 Intruder Kardan-88	Motorerékpár	738	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	4950	4490	4260	3850	0
VS 750 Intruder-89	Motorerékpár	747	50.00	37.00	2	4	0	0	0	5520	5000	0	0	0	0
VS 750 (Intruder)-91 Kard.	Motorerékpár	748	50.00	37.00	2	4	0	0	6560	5810	0	0	0	0	0
VS 800 GL (Intruder) Kardan	Motorerékpár	805	50.00	37.00	2	4	8630	7710	0	0	0	0	0	0	0
VS 1400 Intruder Kard.-88	Motorerékpár	1360	67.00	49.00	2	4	0	0	0	0	7130	6440	5920	0	0
VS 1400 Intruder Kard.-89	Motorerékpár	1360	67.00	49.00	2	4	0	0	0	7760	7130	0	0	0	0
VS 1400-90 Kardan	Motorerékpár	1360	67.00	49.00	2	4	0	0	8740	7940	0	0	0	0	0
VS 1400 GLP (Intr.) Kard.-92	Motorerékpár	1360	64.00	47.00	2	4	10930	9950	8860	0	0	0	0	0	0
<b>Yamaha</b>															
DT 50 MX-S	Mókick	49	2.70	2.00	1	2	0	0	0	0	0	0	1210	1040	0
DT 50 MX	Mókick	49	4.10	3.00	1	2	0	0	0	1730	1500	1320	0	0	0
DT 50 R	Mókick	50	3.10	2.30	1	2	2820	2530	2130	1900	1440	0	0	0	0
RD 80 MX	Könnyű motorerékpár	79	6.80	5.00	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	520
DT 80 MX-S	Könnyű motorerékpár	79	8.20	6.00	1	2	0	0	0	0	0	0	860	690	580
RD 80 LC-S	Könnyű motorerékpár	79	8.20	6.00	1	2	0	0	0	0	0	0	0	580	460
RD 80 LC-2-84	Könnyű motorerékpár	79	9.80	7.20	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	1040
RD 80 LC-2	Könnyű motorerékpár	79	9.80	7.20	1	2	0	0	0	0	0	1670	1380	1210	1040

Típusmeg.	Kivétel	(cm <sup>3</sup> )	LE	kW	Heng. sz.	Ütem	1993	1992	1991	1990	1989	1988	1987	1986	1985
DT 80 LC	Könnyű motorerékpár	79	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	0	0	0	1210	980
DT 80 LC-2-86	Könnyű motorerékpár	79	10.00	7.40	1	2	0	0	0	0	0	0	1550	1210	920
DT 80 LC-2-89	Könnyű motorerékpár	79	9.80	7.00	1	2	0	0	0	2240	2130	1960	1730	0	0
DT 80 LC-2	Könnyű motorerékpár	79	9.80	7.00	1	2	0	3390	2760	2650	0	0	0	0	0
CA 50 M Saliert	Roller	49	3.00	2.00	1	2	0	0	0	0	0	0	1380	1150	980
BW 50	Roller	49	2.70	2.00	1	2	2990	2760	2420	0	0	0	0	0	0
YE 50 Zest KAT	Roller	49	3.90	2.90	1	2	3340	0	0	0	0	0	0	0	0
YE 80 Zest KAT	Roller	79	7.00	5.20	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
BL 125 Beluga	Roller	123	9.50	7.00	1	2	0	0	0	0	2130	1960	1780	1550	1440
XC 125 Beluga	Roller	124	9.00	6.40	1	4	3620	3280	2990	2700	2420	0	0	0	0
TDR	Motorerékpár	249	50.00	37.10	2	2	0	0	0	3570	3180	2880	0	0	0
TZR 250	Motorerékpár	249	50.00	37.00	2	2	0	0	0	4540	4080	3740	3160	0	0
RD 350-85	Motorerékpár	347	59.00	43.00	2	2	0	0	0	0	0	0	0	2360	2240
RD 350 N	Motorerékpár	347	50.00	37.00	2	2	0	0	0	3220	2760	2470	2190	0	0
RD 350 F-85	Motorerékpár	347	50.00	37.00	2	2	0	0	0	0	0	0	2420	2190	1960
RD 350 F-85	Motorerékpár	347	59.00	43.00	2	2	0	0	0	0	0	0	2530	2300	2070
RD 350 F	Motorerékpár	347	50.00	37.00	2	2	0	0	0	3800	3340	2990	2820	2470	0
XS 400 DOHC	Motorerékpár	399	27.00	20.00	2	4	0	0	0	2880	2590	2190	1900	1840	1610
RD 500 LC (YPVS)	Motorerékpár	499	88.00	65.00	2	2	0	0	0	0	0	0	4540	4030	3570
SR 500	Motorerékpár	499	24.00	17.30	1	4	5000	4310	3680	0	0	0	0	0	0
SR 500	Motorerékpár	499	27.00	20.00	1	4	4890	42000	3620	0	0	0	0	0	0
SR 500 S	Motorerékpár	499	27.00	20.00	1	4	0	0	0	3220	2700	2420	2130	1900	1840
XJ 550-83	Motorerékpár	528	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	2190	1780
XZ 550 S	Motorerékpár	552	50.00	37.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	1900
XZ 550 S	Motorerékpár	552	64.00	47.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2010
XJ 600	Motorerékpár	598	50.00	37.00	4	4	0	0	4890	4260	3910	3570	3280	2820	2530
XJ 600	Motorerékpár	598	73.00	54.00	4	4	0	0	0	4370	4030	3680	3390	2930	2650
XJ 600 S Diversion	Motorerékpár	599	50.00	37.00	4	4	6670	5750	4950	0	0	0	0	0	0
XJ 600 S Diversion	Motorerékpár	599	61.00	45.00	4	4	7020	5640	0	0	0	0	0	0	0
SRX 600	Motorerékpár	608	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	2880	2700	2420	2190	0
FZR 600	Motorerékpár	599	91.00	67.00	4	4	9600	8510	7360	6790	5980	5690	0	0	0
XJ 650	Motorerékpár	653	50.00	37.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2590
XJ 650	Motorerékpár	653	71.00	52.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	2590
XJ 650 Turbo	Motorerékpár	653	90.00	66.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	3680	3450
XJ 750	Motorerékpár	749	87.00	64.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	3570	3280
FZ 750-86	Motorerékpár	749	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4890	4660	4140
FZ 750	Motorerékpár	749	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	5870	5290	5000	0	0
FZ 750	Motorerékpár	749	98.00	72.00	4	4	10410	9370	8400	7480	7130	0	0	0	0
FZX 750	Motorerékpár	749	94.00	69.00	4	4	0	0	0	0	4600	4260	4030	0	0
TDM 850	Motorerékpár	849	78.00	57.00	2	4	10350	8860	7710	7420	0	0	0	0	0
XJ 900-84	Motorerékpár	853	97.00	71.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3450
XJ 900 N	Motorerékpár	891	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	3800	3450
XJ 900 F-86	Motorerékpár	891	98.00	72.00	4	4	0	0	0	0	0	0	4490	4080	3680
XJ 900 F-Kardan	Motorerékpár	891	92.00	68.00	4	4	9320	8110	7020	6210	5460	4830	4540	0	0
FZR 1000	Motorerékpár	989	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	780	7130	0	0
FZR 1000	Motorerékpár	1003	98.00	72.00	4	4	14840	12310	11040	10180	8800	0	0	0	0
GTS 1000 KAT	Motorerékpár	1003	98.00	72.00	4	4	16220	14840	0	0	0	0	0	0	0
GTS 1000 ABS KAT	Motorerékpár	1003	98.00	72.00	4	4	18060	16330	0	0	0	0	0	0	0
FJ 1100	Motorerékpár	1097	100.00	74.00	4	4	0	0	0	0	0	0	0	6150	5520
FJ 1200	Motorerékpár	1188	98.00	72.00	4	4	11620	10350	9090	8220	7360	6670	6040	5460	0
FJ 1200 ABS	Motorerékpár	1188	98.00	72.00	4	4	13230	11850	10470	9550	0	0	0	0	0
DT 125 R	Motorerékpár	125	12.00	9.00	1	2	0	3510	3050	0	0	0	0	0	0
XT 250	Motorerékpár	249	17.00	13.00	1	4	0	0	0	2360	2240	1960	1840	1550	1380
XT 350-85	Motorerékpár	346	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	2360	2130
XT 350-86	Motorerékpár	346	17.00	13.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2470	2240	0
XT 350-86	Motorerékpár	346	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2470	2240	0
XT 350	Motorerékpár	346	17.00	13.00	1	4	5000	4370	3800	3340	2990	2930	2470	0	0
XT 350	Motorerékpár	346	27.00	20.00	1	4	0	0	0	3450	3110	3050	2590	0	0
XT 500-85	Motorerékpár	499	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	2130	1900
XT 500	Motorerékpár	499	27.00	20.00	1	4	0	0	0	0	2930	2700	2420	2240	0
XT 600 Z	Motorerékpár	595	43.00	32.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	3110	2650
XT 600 Z Ténéré-87	Motorerékpár	595	46.00	34.00	1	4	0	0	0	0	0	3390	3050	2930	0
XT 600 Z Ténéré-88	Motorerékpár	595	46.00	34.00	1	4	0	0	0	0	4030	3450	0	0	0
XT 600-85	Motorerékpár	595	44.00	32.00	1	4	0	0	0	0	0	0	0	2420	2190
XT 600-86	Motorerékpár	595	44.00	32.00	1	4	0	0	0	0	0	0	2880	2590	0
XT 600 K	Motorerékpár	595	45.00	33.00	1	4	5410	4830	4260	3800	3510	3280	2830	0	0
XT 600 K	Motorerékpár	595	45.00	33.00	1	4	5670	5180	0	0	0	0	0	0	0
XT 600 E	Motorerékpár	595	45.00	33.00	1	4	0	5580	4830	4260	0	0	0	0	0
XT 600 E	Motorerékpár	595	45.00	33.00	1	4	6440	5750	0	0	0	0	0	0	0
XTZ 660 Ténéré	Motorerékpár	659	48.00	35.00	1	4	8970	6900	6100	5460	0	0	0	0	0
XTZ 750 Super Ténéré	Motorerékpár	749	69.00	51.00	2	4	0	8860	8050	7070	6100	0	0	0	0
XV 250 Virago	Motorerékpár	248	17.00	13.00	2	4	4720	4200	3740	3390	2990	2760	0	0	0
XV 250	Motorerékpár	248	22.00	16.00	2	4	0	0	0	3450	3050	2820	0	0	0
XV 500 SE-Kardan	Motorerékpár	493	49.00	36.00	2	4	0	0	0	0	0	3220	2820	2590	2300
XV 535 Virago-Kardan	Motorerékpár	531	27.00	20.00	2	4	6560	5810	5230	4660	4140	3800	0	0	0
XV 535 Virago-Kardan	Motorerékpár	531	46.00	34.00	2	4	6440	5690	5120	4540	4030	3680	0	0	0
XV 750 Virago	Motorerékpár	748	55.00	41.00	2	4	0	7940	0	0	0	0	0	0	0
XV 1000 SE (MS)	Motorerékpár	981	68.00	50.00	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	3850
XV 1000 Virago Kardan	Motorerékpár	981	64.00	47.00	2	4	0	0	0	0	5870	5120	4830	4310	0
XV 1100 Virago Kardan	Motorerékpár	1063	62.00	45.00	2	4	10120	8860	7880	6960	6100	5230	0	0	0



# Opel Varga

Nyugat-európai gépjárművek lakatos  
és fényezési munkálatai

**Szolgáltatásaink:**

- Autóelektronika
- Benzines és dízel diagnosztika
- Teljes gépjármű-felújítás (évjárártól független)
- Fékhatásmérés ABS komplett ellenőrzés és javítás
- Futómű-ellenőrzés és -javítás
- Teljes körű karosszerialakatos-munkák, legkorszerűbb huzató-, nyomatópadon.
- Gépjárműfényezések hőkezeléssel, helyszíni színkeverés:  
acry - metál - gyöngyházmetál

- 3 év garancia minden típusú gépjárműre.

A Coloniál Biztosító ügyfeleinek  
helyszíni kárfelvétel és javítás.

Teljes körű biztosítási ügyintézés.

Fót, Keleti Márton u. 3. Tel.: 06-(27)-358-439

## DIESEL-MOBIL

Ipari Kereskedelmi Kft.  
1. sz. bolt: 1182 Budapest,  
Kossuth Lajos u. 184.  
Tel.: 291-3586, fax: 290-5964.  
2. sz. bolt: 1193, Budapest,  
Üllői út 170. Tel.: 282-3159

**A DIESEL-MOBIL Kft. forgalmaz  
AUDI, FIAT, FORD, OPEL, VOLKSWAGEN**

típusú személy- és kistehergépkocsikhoz kormány-, illetve trapéz-gömbfejeket, kuplung-, gáz-, és fékköteleket, fékgumicsöveket, főfékhengereket, kerékfékhengereket, féktárcsákat, vízpumpákat, kuplungszerkezeteket, kuplungtárcsákat és kinyomócsapágyakat

kis- és nagykereskedelmi áron.

**Viszonteladókat 20% engedménnyel szolgálunk ki.**

Gömbfejek	800—1800-ig	Féktárcsák kisteher	2700—13 000 Ft
Trapézok	1500—5000-ig	Kuplungtárcsa	3400—6 000 Ft
Kötelek	600—1500-ig	Kuplungszerkezet	3000—7 000 Ft
Kerékfékhengerek	800—1700-ig	Kuplungsapágy	1200—2 800 Ft
Főfékhengerek	3200—7200-ig	Vízpumpák	2000—9 000 Ft

Tárcsafékbetétek 1100—4000 Ft-ig

AC-pumpák és tápszivattyúk 2200—3600 Ft-ig

**Üzletünkben kapható még**

**IFA-, BARKAS-, ZUK-, AVIA-**

alkatrész és -karosszéria, valamint ZSIGULI,

illetve OPEL és FORD személyautóhoz

karosszériaelemek.

**MA MÁR KÖTELEZŐ**  
Németországban.

**MAGYARORSZÁGON**  
is hamarosan az lesz.

**INDÍTÁSGÁTLÓ**  
(EWS)

**AUTO-SCAN**

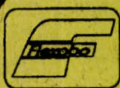
**" A védelem csodafegyvere "**

- \* minden 12 V-os személygépjárműbe beszerelhető
- \* a termék rendelkezik TÜV és ABE minősítéssel
- \* nem távirányírós, kódja nem betanítható

**Megvásárolható: KIZÁROLAGOS MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET**

**INTERIMPEX I.B.M. KFT**

1098 Budapest, Epreserdő u. 6. Telefon: 282-6479, 157-0270



## FLEXABO KERESKEDELMI KFT.

1149 Budapest, Egressv út 15.  
Tel./fax: 252-2279, 251-2226



**Fiorella** gömbcsuklók



**Fifft** lámpatestek



**E. Techno 1.** izzítógyertyák



**Löbro** féltengelyek



**Gates** vezérműszíjak, ékszíjak



**Shell** kenőanyagok



**Savara** levegő-és olajsűrők



**Prandini** vízpumpák

**ATE** fékalkatrészek

**Kolbenschmidt** motoralkatrészek



**Doduco** autóvillamosság



**Rhíbo** karosszéria elemek



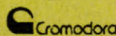
**Schmitt** porlasztócsúcsok



**Victory** tömítések



**E.T.F.** fékbetétek



**Cromodora** visszapillantó tükrök



**Prandini** vízpumpák

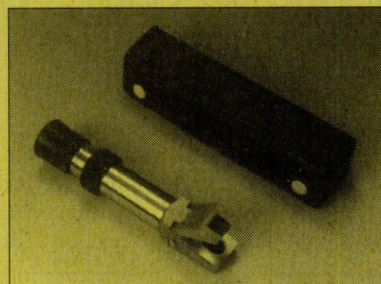


**Kolbenschmidt** motoralkatrészek

**AUTÓALKATRÉSZ NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM**

## AUTÓALKATRÉSZ-KERESKEDŐK, SZERVIZEK, AKKUMULÁTOROSOK, BENZINKÜTKEZELŐK FIGYELEM!

Itt az ősz, ne cseréljék le fölöslegesen a fagyállófolyadékot. Fagyállófolyadék és akkusav mérésére alkalmas OG—101/C típusú refraktométer.



A készítőnél 6320 Ft + áfa termelői áron kapható.  
Viszonteladónak kedvezmény!  
Utánvétellel is szállítunk!  
Cím: Refraktorméter Szerviz,  
Bp., Pasarét, Battai u. 15/B.  
Tel./fax: 275-1085. 275-1981.



## IPARI ÉS KERESKEDELMI RT.

# A-tól Z-ig

Az Amarfilt nemcsak külföldi partnerek számára exportálja gépjárművekhez korszerű olaj- és levegősűrítőit, hanem a hazai piacon is keresettek. Igazolhatják mindezt azok az AUDI, BMW, CITROËN, FIAT, FORD, MAZDA, MERCEDES, NISSAN, OPEL, PEUGEOT, VW, ZASTAVA vagy más típusok tulajdonosai, akik megtiszteltek vásárlásaikkal.

**Címünk:** 1135 Budapest, Reitter Ferenc u. 37.  
Telefon: 270-3655.  
Telefax: 149-8553.  
Telex: 22-5969.

**DISZKONTÁRUHÁZAINK:** 1135 Budapest, Szegedi u. 56.  
Telefon: 129-0082.  
8900 Zalaegerszeg, Napsugár u. 26.  
5420 Túrkeve, Frankel Leó u. 16.

**VISZONTELADÓINKNAK NAGY ÁRENGEDMÉNYT BIZTOSÍTUNK!**



# ÚJ MOPEDEK ÉS MOTORKERÉKPÁROK

árak a képviseleteknél (tájékoztató árak, ezer Ft-ban)

## BABETTA

Babetta Hungária Kft.,  
2040 Budaörs,  
Károly király út 145.  
Tel.: 186 8100/283

210/220	45
210/200	46
210/100	48
210/121	51
210/123	63

## BMW

Wallis Motor Kft.,  
1134 Budapest, Váci út 45.  
Tel.: 129-5293, 270-4219

F650	738
R850R	1065
R1100R	1116
R1100GS	1237
R1100RS	1342
K75	1047
K75S	1210
K75RT	1252
K1100RS	1604
K1100LT	1711
R100 Mystic	1064
R100R CI	1085
R100GS PD CI	1215
R100RT CI	1341

(nettó árak)

## HARLEY-DAVIDSON

Gerson Motors,  
Budapest VII.,  
Dohány u. 82.  
Tel.: 142-6908

Sportster 883	1041
Sportster 883 Hugger	1076
Sportster 1200	1259
Super Glide	1725
Low Rider Custom	2005
Low Rider Convertible	2092
Dyna Wide Glide	2162
Dyna Glide	
Rider	2022
Softail Custom	2106
Springer Softail	2173
Fat Boy	2158
Softail Heritage	
Special	2204
Heritage Softail	
Classic	2218
Ultra CI Electra Glide	2631

Side (RLE, TLE)	
Standard	954
Side TLS Ultra	1122

## HONDA

Mo-Tor Pedo Kft.,  
Budapest XIII., Fáy u. 45.  
Tel.: 270-2326

NH 50 Lead	185
MT 50	190
CH 125 Spacy	340
NX 250	239
CB 500	630
VT 600 C	980
XL 600	950
CBR 600 FR	1180
NX 650	905
VFR 750	1520

## HUSABERG

GEMA Motorsport Kft.,  
7400 Kaposvár,  
Irányi D. u. 3/A.  
Tel.: 82/311-874

350 E	627
501 E	676
600 E	695
501 C	666
600 C	676

## KAWASAKI

Motorsport Zsembery,  
2045 Törökbálint,  
Bajcsy-Zs. u. 25.  
Tel.: 60/348-066, 217-4988

ZZR 1100	1289
ZX9R	1281
ZXR 750R	1419
ZXR 750	1126
ZZR 600	921
ZZR 500	748
ZXR 400	885
Zephyr 1100	914
GTR 1000	1204
Zephyr 750	742
GPZ 500S	573
ZZR 250	603
VN 15 SE	1143
VN 750	792
EN 500	607
KLX 650 R	694
KLX 650	655
KLE 500 Twin	607
KLX 250	538

## KMT

Motorsport Zsembery,  
2045 Törökbálint,  
Bajcsy-Zs. út 25.  
Tel.: 60/348-066, 217-4988

125 SX	456
125 E-XC	463
125 E-GS	477
250 SX	555
250 E-XC	561
250 E-GS	574
300 SX	561
300 E-XC	574
300 E-GS	580
400 SX	561
440 SX	567
550 MX-C	593
350 E-XC 4T	605
350 E-GS 4T	611
400 E-XC 4T	611
400 E-GS 4T	617
620 SX 4T	651
620 E-XC 4T	664
620 E-GS 4T	671

## SUZUKI

Magyar Suzuki Rt.,  
2500 Esztergom,  
Schweidel J. u. 52.  
Tel.: 33/314-311

DR 350 SE	589
GS 500 E	559
GSX 600 F	810
LS 650 P	640
VS 800 GL	1025
GSX-R 1100 W	1470
VS 1400 GLP	1258
TS 50 XKR	284

## YAMAHA

Yamaha Motor  
Hungária Kft.,  
Budapest XIII.,  
Váci út 45.  
Tel.: 270-1333/107

ME 50 Yamy	72
LE 50 Chappy	200
CY 50 Jog	225
DT 50 MX Enduro	230
BW 50	324
SR 12593	270
SR 12594	353
XC 125 robogó	433

DT 125 R Enduro '93	395
DT 125 R Enduro '94	493
TZR 125 Sport	694
XV 250 Chopper	550
XT 350 Enduro '93	413
XT 350 Enduro '94	591
XV 535 Virago	
Chopper	785
XV 535 SP	817
XF 600E Enduro	736
XJ 600S Diversion 93	650
XJ 600S Diversion 94	799
XJ 600 N	770
FZR 600 R	1224
XV 750	1012
XTZ 750	1135
YZF 750 R93	1200
YZF 750 R94	1463
FZR 1000	1637
GTS 1000	2075
XV 1100	1186
PW 50 gyerekcrossz	147
PW 80 kamaszcrossz	209
YZ 80 93	398
YZ 80 94	465
YZ 80 95	482
YZ 125 93	496
YZ 125 94	575
YZ 250	638



JÁRMŰIPAR,  
IPARAGAK FIGYÉLEM!

Tömlő-  
és csőbilincsek  
ötféle anyagminőség,  
négyféle szalagszélesség,  
méretválaszték  
Ø 190 mm-ig

## NORMA

fékcsőbilincs,  
benzincsőbilincs  
Mindez azonnal  
20 millió Ft értékű  
raktárkészletünkéből.

## NORMA-KER BT.

1116 Budapest XI.,  
Temesvár u. 19-21.  
T.: 181-1396.  
F.: 181-1397.



**HELL BOSCH Valeo**



**AUTÓLÁMPA SZAKÜZLET**

**AUTÓ Continental BT.**

**EURÓPAI ÉS JAPÁN**

*Új és Használt Autólámpák*

- Ködlámpák
- Díszrácsok
- Visszapillantó tükrök
- Fényszórók
- Hátsólámpák
- Irányjelzők

**KAROSSZÉRIAELEMEK, SZÉLVÉDŐK  
ÜZLETEINK:**

Cím: 1163 Bp.,  
Veres P. u. 91.  
Tel./fax: 252-3282  
Tel.: 271-1328

Cím: 6721 Szeged  
Berlíni krt. 20.  
Tel.: 62/310-022.

Cím: 1133 Bp., Kárpát u. 9.  
Tel.: 129-5089  
149-0723

Hétköznap: 8—18-ig, Szombat: 8—12-ig



**HYUNDAI**



**Keresse a Hyundai  
meglepetését a Csiriszánnál.**

Lepje meg családját karácsonyra  
egy Hyundai-jal, és válasszon  
a Csiriszán-fa alól ajándékainkból.  
A sikeresen tesztelt **HYUNDAI ACCENT**  
**MOST BEVEZETŐ ÁRON AKÁR RÉSZLETRE IS.**  
1089 Budapest, Bláthy Ottó u. 6—8.  
(Az Üllői úti Fradi pályánál)  
Tel./fax: 210-0770/131.  
Mobil: 06-30-412-490.

Az autógyárak által is felhasznált, kiváló minőségű termékek. Termékeink árban és minőségben is abszolút versenyképesek. **VELÜNK ÖN IS az lehet!**

**MEYER & SEHL**

Kuplungszerkezetek- és tárcsák



tárcsaféketétek



vízszivattyúk



féktárcsák, fékdobok

**STAR  
CAR**

8600 SIÓFOK,  
Fő út 162.

Tel./fax.: (84) 316-105  
310-759

**Autóalkatrész közvetlen gyári importőr.**

**Több világmárka kizárólagos  
magyarországi forgalmazója.**

Országos hálózatához nagy-  
kereskedőket, forgalmazókat,  
szervizeket, viszonteladókat  
keresünk.

**Te Gu Fa**

féltengely porvédők



lengéscsillapítók

**SKF**

kerékcsapágyak



gyújtógyertyák,  
izzítógyertyák



lég-, olaj- és  
üzemanyagszűrők



ékszíjak,  
vezérműszíjak

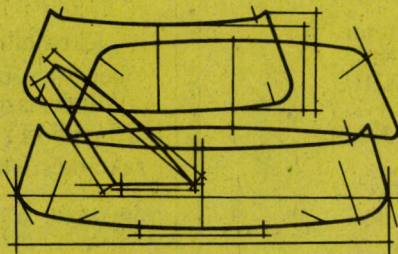


tárcsa-, fékbetétek  
fékpotfák

**A  
U  
T  
O  
G  
L  
A  
S**

**AUTÓÜVEG GYORSSZOLGÁLAT NYUGATI ÉS JAPÁN TÍPUSOKHOZ**

**AUTOGLAS Kft.**

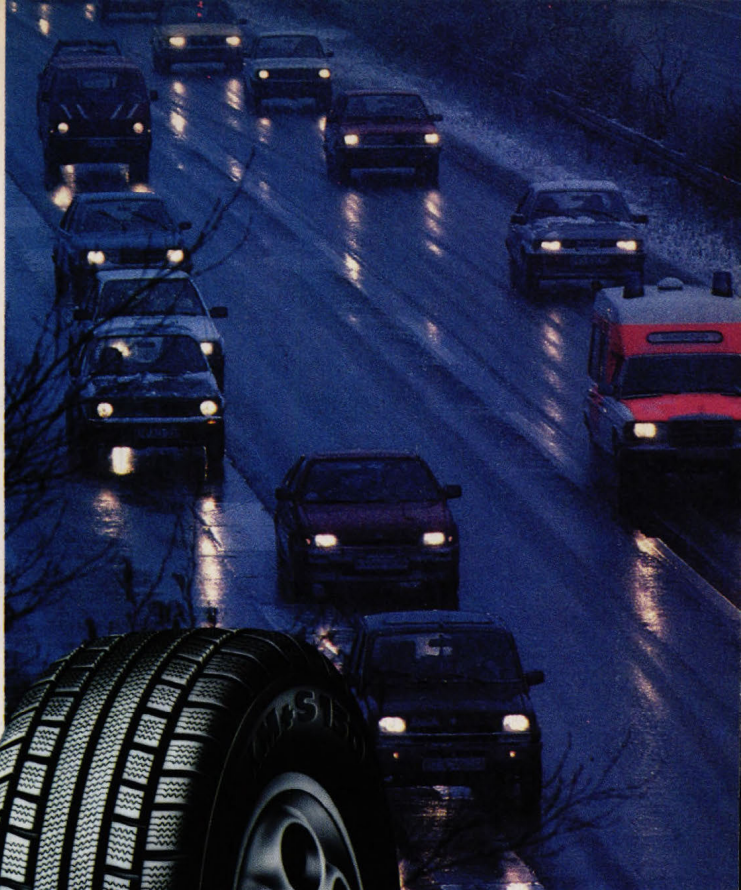
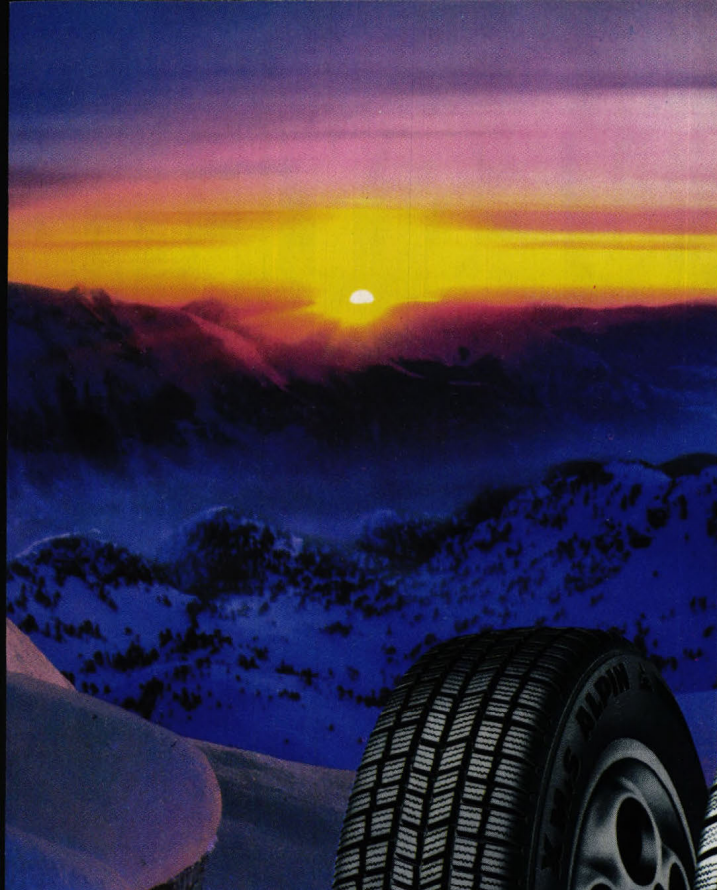


- Márkás üvegek:
- Securit
  - Saint-Gobain
  - Lamino OY
  - Elvex
  - Arva
  - Sigla

**SZÉLVÉDŐK RAKTÁRRÓL  
KELLÉKEK, RAGASZTÓK  
KAVICSFELVERŐDÉSEK  
JAVÍTÁSA**

AUTÓÜVEGEZÉS: 1031 Budapest, Monostori u. 47.  
Telefon/fax: 168-9181.  
Nyitva: hétfőtől péntekig 8—17 óráig, szombat, vasárnap zárva.

AUTÓÜVEG-ÁRUSÍTÁS:  
1031 Budapest, Szentendrei út 137.  
Telefon: 250-0689.



A leghóvalóbb  
abroncs  
az Y lamellás

**XM+S ALPIN**



A tökéletes  
abroncs nedves  
és jeges úton

**XM+S 130**

**BIZTONSÁG ELSŐ KÉZBŐL**

**AGRO<sup>®</sup>  
GUMI kft.**

8618 Kereki, Petőfi S. u. Tel.: (84) 365-017, (84) 365-173  
1032 Budapest, Bécsi út 170.  
Tel.: 250-1439 Rádiótelefon: (06-60) 329-557

**MICHELIN<sup>®</sup>**



# AZ IKREK JEGYÉBE

PEUGEOT BOXER – CITROËN JUMPER



## Kettős bemutatónkban két márka alapján megszólalásig hasonló autója vonul fel, két különböző felépítménnyel és dízelmotorral.

A Peugeot mikrobusz és a Citroën furgon között ingázom. Éppen az ajtózsánókat figyelem, amelyek kissé gyöngének tűnnek, ugyanis nyitáskor mindkét kocsinál akkora lélegzik az alsó lemez, mint a sugoviciai öregharcsa kopolyúja, amikor e tudományos elmélyülésben hátulról egy hang úgy harsan rám, hogy az ujjaim majd lecsipem az ijedségtől becsapott ajtóval.

– Mondja csak, valóban olyan jó, mint ahogyan kinéz?

– Ne haragudjon, mit kíván?

– Tudja, kisvállalkozó vagyok, s borzasztóan megtetszett ez a két kocsi. Hihetetlen, hogy egy teherautó ilyen csinos legyen! Egy ilyesmi jó lenne nekünk is.

– Ezek, sajnos, nem eladók – próbálom szándékosan kissé mogorvára venni a dolgot, hátha visszazökkenhetek fontosnak tartott megfigyeléseimhez. De már látom, hogy reménytelen eset. – Mire kíváncsi?

– Leginkább a motorokra.

– Két feltöltős dízel van nálunk: a furgon 1,9 literes, a mikrobusz 2,5-ös. Eszevesztetten mennek, legalábbis így, üresen, a kisebbik megközelíti a 140-et, a nagyobbik el is éri. Csak úgy füttyül bennük a turbó! Ami engem mint személyautóhoz szokott ideiglenes használót meglep, a rendkívül nyugodt járásuk, különösen a Peugeot-é. Azt hiszem, még mindig ők építik Európa legfinomabb dízelmotorjait – eltekintve persze a luxusautók soros hathengereseitől.

– Nincsenek ezek túlságosan kihegyezve?

– Nem hiszem, ebben a kategóriában a 300 ezer kilométer minimális követelmény. S bár a teljesítményüket növelték kissé, alapjában véve kipróbált darabok. A fogyasztásuk érdekes még: a 2,5-ösnek országúton 9-9,5 liter kell, városban 10,5-11, a kisebbik ennél körülbelül egy literrel kevessebbel beéri. Igazából a nagy, 103 lóerőt a 92 lovas helyett csak akkor válasz-

tanám, ha gyakran kellene nagy terheléssel járnom.

A karosszéria szintén tartósnak ígérkezik, a lemezek háromnegyedét galvanizálják, az ajtókat és a sárvédőket kétszeresen is.

– No és milyen belül?

– Majdnem olyan, mint egy személyautó, csak egy méterrel magasabban ül az ember. Átlatok szinte az összes többi

### MŰSZAKI ADATOK

	Citroën	Peugeot
	27 C	Minibusz
	1.9 TD	2.5 TD
Saját tömeg	1665	1935 kg
Max. össztömeg	2740	2830 kg
Teherbírás	1125	895 kg
Lökettérfogat	1905	2446 cm <sup>3</sup>
Teljesítmény	92	103 LE
Végsebesség	136	140 km/h
Tesztfogyasztás	8,7	9,6 l/100 km



Sokoldalú: a vezetőülés párnájának a magassága és dőlésszöge is állítható



A Giugiaro-vonalak elegánsá teszik a praktikus, de ormóttlan téglafarmát

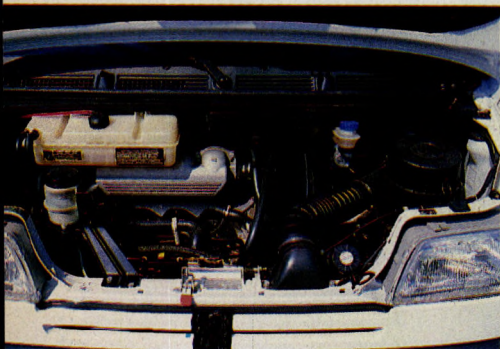
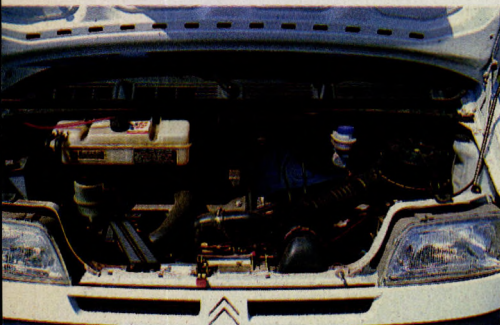


# am ÖSSZEHASONLÍTÁS

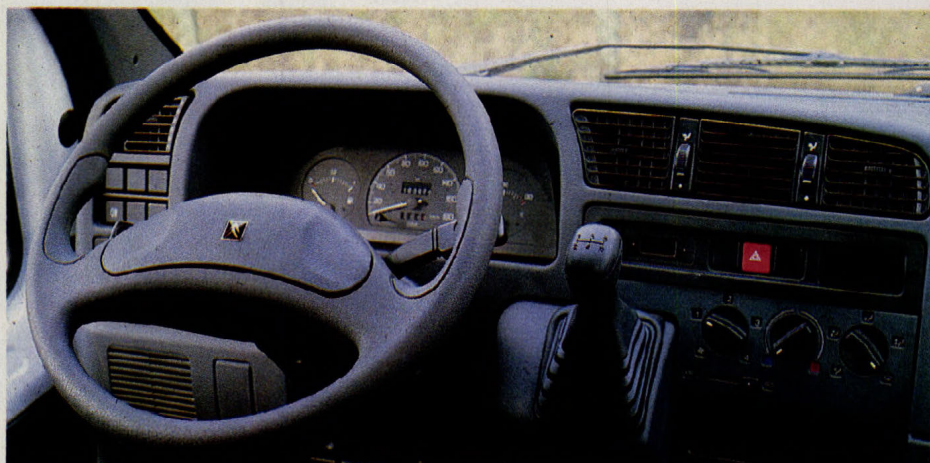
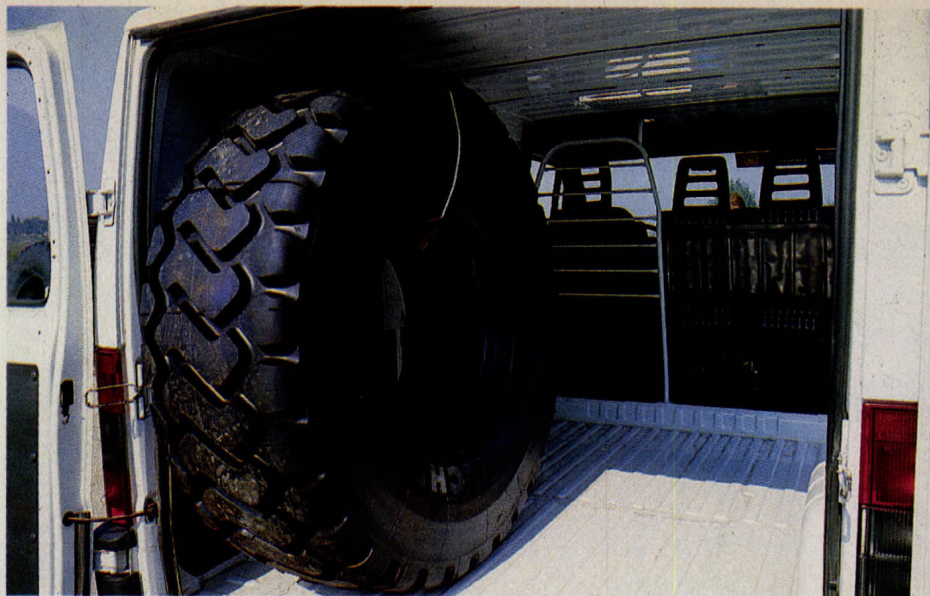
## PEUGEOT BOXER – CITROËN JUMPER

A furgon raktere óriási  
igényeket is kielégít

Az 1,9 literes turbódízel hihetetlenül  
dinamikus, s fogyasztása viszonylag kis  
terhelés mellett nem több 8-9 liternél



Elsősorban rugalmasságban jelentkezik  
a 2,5 literes motor előnye



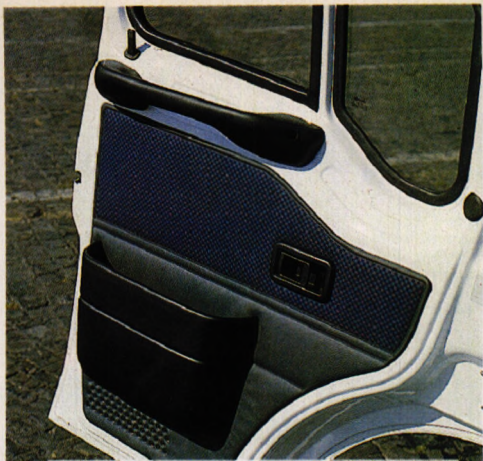
Kellemes beltér a Peugeot-ban

A műszerfal formás, a szelemesen  
elhelyezett váltókar kissé távoli és nehézkes



### VERSENYTÁRS KERESTETIK

Furgonok	Nettó ár (Ft)
Citroën Jumper 27 C 1.9 TD	1 908 000
FIAT Ducato 10 1.9 TD	1 703 000
Ford Transit 100 2.5 D	2 118 000
Hyundai Grace Standard Van	1 580 000
Mazda E 2200 D	1 630 000
Mercedes-Benz 100 D	2 044 000
Mitsubishi L 300 Transporter	1 992 000
Opel Midi 2.2 D	1 637 000
Peugeot Boxer 1.9 TD	1 935 000
Renault Trafic T 313	1 801 000
Toyota Hiace 2.4 D	1 480 000
VW Transporter 1.9 TD	2 325 000
<b>Mikrobuszok (8-9 ülés)</b>	
Citroën Jumper Combi Club 1.9 TD	2 800 000
FIAT Ducato 10 Panorama 2.5 TD	2 851 000
Ford Transit 2.5 D	3 637 000
Hyundai Grace Bus	2 290 000
Mazda E 2200 Bus	2 485 000
Mitsubishi L 300 Bus D	2 880 000
Peugeot Boxer Minibus 1.9 TD	3 461 000
VW Caravelle 1.9 TD	3 616 000



Hatalmas zseb került az ajtóra. A Peugeot-ban az ablakemelő kurblija helyett gombokat találunk a kapaszkodón

## A VÁLASZTÉK EGY RÉSE

Citroën Jumper	Teherbírás	Teljesítmény	Ár*
27 C 1.9 D	1125 kg	71 LE	1 784 000 Ft
27 C 1.9 TD	1125 kg	92 LE	1 908 000 Ft
31 CH 2.5 D	1475 kg	86 LE	1 996 000 Ft
35 LH 2.5 TD	1575 kg	103 LE	2 156 000 Ft
31 CH Cabin 2.5 D	1540 kg	86 LE	1 688 000 Ft
Combi Club 1.9 TD	890 kg	92 LE	2 800 000 Ft
Peugeot Boxer			
270 C 1.9 D	1000 kg	70 LE	1 818 000 Ft
270 C 1.9 TD	1000 kg	92 LE	1 935 000 Ft
320 MH 2.5 D	1400 kg	86 LE	2 056 000 Ft
Minibus 2.0i	890 kg	110 LE	3 612 000 Ft
Minibus 1.9 TD	890 kg	92 LE	3 461 000 Ft
Minibus 2.5 TD	895 kg	103 LE	4 107 000 Ft

\* Listaár áfa nélkül, 1994. október végén



mikrobusz fölött. A kormány egész könnyű, a tükrök nagyok, jól lehet manőverezni a kocsival. A váltó viszont furcsa: eleinte azt hittem, zseniális dolog, hogy nem terveztek ezekben is hagyományos botváltót, így mégis jobban lehet mozogni a fülkében (főképp akkor fontos, ha lakóautót csinálnak belőle), a gyakorlatban azonban nem az igazi, mert kissé távoli, és meglehetősen darabos, nehézkes. De ennél még sokkal jobban bosszantanak a kilincsek: próbálja meg, nyissa ki a vezető ajtaját! Látja, mindenki ösztönösen jobb kézzel fog rá, aztán ballal be kell segítenie, mert kitörik a csuklója, meg nem is bírja erővel.

– Ez mind hátránya?

– Sokkal több rosszat nem tudok róla mondani, legfőleg azt, hogy a régi fülkéjében több volt a pakolóhely. Az biztos, hogy szép, tényleg látványos a műszerfal, de most hova teszi az ember itt a reggelijét, a kirágott zacskójú kakaót meg a kifliket? Ilyesmivel persze a tulajok nem törődnek, általában nem ők vezetik a kocsit. A kesztyűtartó fedelén persze van a dobozos kólának talp, nána, az fontos. Összességében azonban

tényleg nagyon jók az autók, a motorok kifogástalanok, s ami itt számít, hihetetlenül tágasak. A furgonba akár egy kisebb autóval be lehetne állni, s ha ennél nem is, a hosszabb tengelytávúnál a kis Polskíra biztos rá lehetne csukni az ajtót. Alacsony a padló, 54 cm, az egyszerű hátsó tengelyt egy-egy laprugó fogja csak, ami igen helytakarékos, így a kerékdobok is jó keskenyek, nem foglalnak el sok helyet.

A mikrobusz meg valóságos luxuskivitel: minden ülés háttámlája állítható, van hozzájuk fejtámla meg lehajtható könyöktámasz, s ami ritkaságszámba megy: mindegyikhez automata öv tartozik, tehát még középen is az van. A csomagtartó a 9 karosszék mögött is hatalmas, tisztességes kalaptartó teszi zárttá. Az egyetlen lényegesebb hátrány, hogy az üléseket nem lehet könnyűszerrel előrebuktatni vagy kivenni, hosszadalmas csavarozásra van szükség.

– Igaz az, hogy klíma meg blokkolásgátló is van bennük?

– Az alapkivitelekben nincs, de extra-ként tényleg lehet kérni: például az ABS a Peugeot buszhoz 300 ezer forint, a légkondí 480 ezer. Ez nem kevés.

**Mindkét autóban igen magasra kell feljutnia a vezetőnek**

– Árak vannak már?

– Hogyne. Ez a Peugeot mikrobusz 3 millió 286 ezer forint, a Citroën furgon jó egytonnás teherbírással 1 millió 908 ezer. Persze áfa nélkül.

– Az már csak magától értetődik!

– És ahogy az ebben a műfajban szokásos, Citroënből meg Peugeot-ból is van ezeken kívül még ezerféle: sima fülkés alvázal, platós, zárt furgon, mikrobusz szinte mind a háromféle hosszban, háromféle magasságban és öt motorral: egy 2 literes benzinessel két szívó- és ezzel a két turbódizellel.

– Ha mind ilyen jópofa, és a kereskedők tudnak valami igen ésszerű lízinget hozzá, azt hiszem, komolyan elgondolkodom rajta. A fiúk legfőlegbb átszoknak a dobozos kakaóra.


**DABÓCZI FERENC**



# MIELŐTT ÁTMENNE ÖN ELŐTT

*Az új HUNGÁRIA CASCO  
a legnagyobb veszteségekre szól.  
Határtalan biztosítás: külön díjtétel  
nélkül egész Európára érvényes.*

***Biztosítási kínálatunk:**  
lopás-, tűz-, töréskár-, extratartozék-,  
ablaküvegtörés- és balesetbiztosítás.  
Ez utóbbi térítési összege a duplájára emelkedett.  
Ön részletesebb tájékoztatást kíván?  
Hálózatunk országszerte várja partnereinket.*

**BIZTOS KÖTÉS.**  **HUNGÁRIA  
CASCO**



# SZÁMÍTÓGÉPESÍTETT SOROK

Kis hazánkban sok minden másképp van most, mint annak előtte. Ezért nem meglepő – legfeljebb „csak” bosszantó –, hogy a gépkocsiatírások történetében is új fejezet kezdődött. Hogy mennyire pozitív vagy negatív irányú a változás, ennek jártunk utána.

Elsőként a XIII. Kerületi Rendőrkapitányságot kerestük fel, ahol a megfelelő ablak előtt hosszú, tömör sor fogadott.

– *Mióta várakozik?* – kérdezem a szelíd képű, mackós férfit.

– Nem régóta, de hogy meddig fogok, azt odafönt biztos jobban tudják – néz a mennyezet felé.

– *Ézek szerint lassú az ügyintézés?*

– Béna egy társaság, annyi bizonyos. Bár lehet, hogy csak kevesen vannak.

– *Miből gondolja?*

– Nézze meg, csak egy ablak üzemel...

Egyébként a kezdetben szuperul működött itt minden. Egyik ablaknál beszédtek, a másikon negyed óra, húsz perc múlva már készen meg is kaptuk a papírokat. Nem is tudtuk, mi az, hogy sorállás.

– *Előfordul, hogy dolgavégezetlenül kell távoznia a várakozónak?*

– Azóta nem, amióta... Szóval, a múltkor egy órától ötig mindössze két ember ügyet intézték el. Gondolhatja! Olyan zúgolódás tört ki... Na, azóta, aki a fogadási idő leteltéig nem végez, de kapun belül van, annak az iratait meg is csinálják.

– *Őn szerint biztos, hogy csak létszámhiány okozza a késedelmet?*

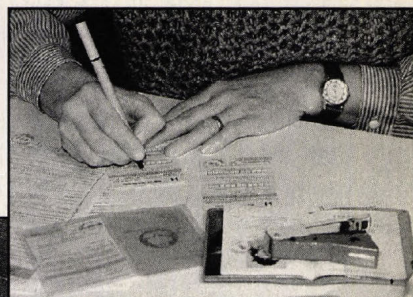
– Bármi is, nem tartanak bennünket arra érdemesnek, hogy mindezt közöljék velünk. Mindenesetre elgondolkoztató, hogy most, amikor már számítógép segíti a munkájukat, mi tart ennyi ideig.

Tényleg, mi tart ennyi ideig? A megkérdezett ügyintéző elmondja, hogy az a fránya számítógép rendetlenkedik, főleg, amióta egy komoly vihar zúdult a fővárosra. Tehát technikai okra vezethető vissza a lassúság. Ha ez így van, vajon miért nem nyugtatják meg az ügyfeleket? Erre a kérdésre sem itt, sem a rendőr-főkapitányság sajtóosztályán nem kaptam választ. Sőt, kiderült, hogy a Szabolcs utcai polgárbosszantó állapotokról mindaddig nem volt tudomása a helyettes vezetőnek, amíg a készséges és valóban kedves ügyintéző hölgy nyilatkozatengedélyezésre fel nem hívta őt telefonon.

\*

Meglepődöm, amikor a XXI. Kerületi Rendőrkapitányságon az „ajtónálló” fiatal rendőr imigyen fogad:

– Gépkocsiatírásra megy? Lebeszélésem,



– Míg más országban az ügy gyorsítását, addig nálunk többnyire a rükkvercet szolgálja.

Kifelé menet felteszem a kérdést rendőrünknek, gyakran meghibásodnak a gépek?

– Hát eléggé...

– *Mi lehet ennek az oka?*

– Jó kérdés! Talán a központi rendszerben van valami difi...

\*

ugyanis jelenleg nem működnek a számítógépek, s emiatt sokat kell várnia.

Lám, lám, tehát így is lehet? Azért be-megyek. Itt is áll a sor, de nincs sem hangos, sem tompa zúgolódás, mert tudják, miyegre a lassúság.

Ősz hajú, hatvanas férfi:

– Nem régóta várok, de ezalatt az idő alatt csak megfordult a fejembem, vajon miért van az, hogy ebben az országban még a számítógép is fordítva működik.

– *Ezt hogy érti?*

A III. kerületben mintha olajozottabban mennének a dolgok, bár itt is áll a sor, mégis haladnak.

– A legjobb hétfőn jönni, ugyanis akkor délelőtt és délután is van ügyfélfogadás – világosít fel a szolgálatos kapus.

– Egyébként háromkor még a zebrán is álltak.

– *Mit tapasztalt, a számítógépek mennyire segítik az ügyintézacst?*

– Ha nincs áramszünet... De én azért még mindig az emberi kezecst tartom a legmegbízhatóbbnak. Csakhogy haladni kell a korrall, mit tegyünk?

**RÓZSA KATALIN**

# ZÖLD GÉPEK

ÚJDONSÁGOK FRANKFURTBÓL

A gépkocsik javítása és szervizelése közben számos, a környezetre káros hulladék képződik. Ezek kezelésére több megoldást láthattunk a frankfurti Automechanika kiállításon. Ezek közül mutatunk be néhányat.

Gépkocsijaink üzemeltetéséhez több olyan folyadékra van szükség, amelyek egyike sem nevezhető környezetbarátnak. Ilyen a motor- és a váltóolaj, a fék-, valamint a hűtőfolyadék. Az utóbbi időben még egy anyag iratkozott fel a listára, a légkondicionáló berendezések töltete, amely bár üzem közben gáz-halmazállapotú, csere, vagy feltöltés során mégis folyadékként kezelendő.

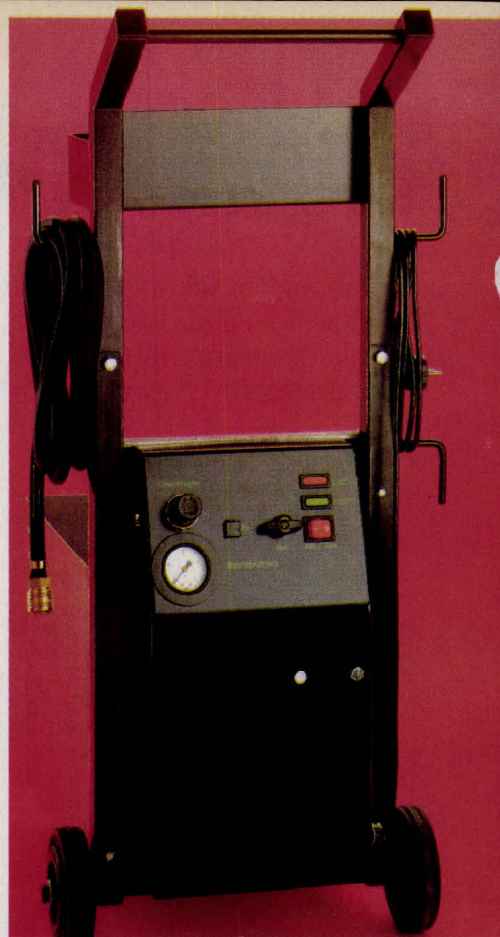
Motor- és váltóolajok cseréje során kétszeresen veszélyeztethető a környezet. Nyilvánvalóan káros a fáradt olaj, de az új olaj betöltése után hulladékként megjelenő olajosflakonok is. Nyugat-Európában a fáradt olajokkal viszonylag kevés gond van, a legtöbb benzinkútnál már felszereltek olajleszívó berendezéseket. Az általában műanyagból készült flakonok kezelésére azonban csak a legutóbbi időben született megoldás, amelynek elterjedése még

**Kis kézi szivattyúk, amelyek képesek a motor- vagy a váltóolajat, esetleg a hűtőfolyadékot a gépkocsiból cseppmentesen egy tárolóedénybe juttatni**



eltart egy darabig. Az elképzelés lényege, hogy a benzinkutaknál nem előre csomagolt olajokat árusítanak, hanem egy olajkiadó gépet állítanak fel. Ez kancsóba méri ki az olajat, annyit, amennyit az autótulajdonos a pénztárnál kifizet. A vételárért cserébe egy mágneskártyát adnak át, amely „megjegyzi” a kiadandó olaj mennyiségét és minőségét is. Az autósoknak így csupán az a dolga, hogy a választott olajfajtának megfelelő kancsót az olajkiadó cső alá helyezze, és betegye a kártyát. Ezzel az eljárással megakadályozható, hogy az olajmaradványokkal is szennyezett, veszélyes hulladéknak minősülő flakonok a szabadba kerülhessenek.

A szervizekben a fáradt olajok kezelése általában megoldott: összegyűjtik, majd megfelelő füsttisztító berendezéssel ellátott égetőműbe szállítják. Sokan vannak azonban olyanok, akik egy egyszerű olajcsere kedvéért nem viszik műhelybe az autót. Számukra nyújthat – környezetet kímélő – segítséget a spanyol Olex nevű kis cég terméke. A berendezés rendkívül egyszerű.



**Fékolajcserélő és a fékrendszer tömítettségét ellenőrző berendezés**



**Egyszerű fékfolyadék-leszívó szivattyú és különleges tárolóedény**



Hűtőfolyadék-leszívó, -felújító és -visszatöltő berendezés. A három folyamat egy lépésben történik, percek alatt és kedvező áron

Nem áll másból, mint egy kis ötliteres kannából, és egy, a betöltő nyílásra helyezhető kézi szivattyúból. A pumpaszerű szerkezet aljából kijövő műanyag csövet az olajszint-ellenőrző pálca helyén kell elvezetni, majd a szivattyút működtetve a fáradt olaj gyakorlatilag szennyezés nélkül a tartályba juttatható. A friss olaj betöltése és az olajszűrő cseréje után már csupán a teli kannát kell egy kijelölt Mol-kúthoz elvinni, s máris kész a tisztán végzett otthoni olajcsere. A berendezést kisebb szervizek is előnyösen használhatják.

A motorolajhoz hasonlóan veszélyes a környezetre a maró hatású fékfolyadék. Ennek cseréjéhez már nálunk is terjedőben vannak berendezések, ami azért is indokolt, mert áruk viszonylag kedvező, nem éri el még az 1000 német márkát sem. Ezért az összegért azonban nemcsak annyit nyújtanak, hogy segítségükkel a fékolaj gyorsan, egyszerűen, tisztán és garántáltan buborékmentesen cserélhető le, hanem járulékos szolgáltatásokat is nyújtanak. A Techmess GT 2000 például elvégzi a tömítettségvizsgálatot, és ellenőrizhető vele a munkahengerek könnyed járása is.

A leeresztett régi fagyálló hűtőfolyadék nálunk általában még a csatornában végzi. Onnan a folyókba, természetes vizekbe kerül, veszélyeztetve azok állapotát. Pedig már erre is van megoldás. Ráadásul nem kell valami hatalmas vegyikombinátra gondolni. Az amerikai Robinair több különböző méretű és teljesítményű hűtőfolyadék-felújító berendezést gyárt, amelyek egyike sem nagyobb egy mosógépnél. A kerekeken gördülő, az autókhoz kézi erővel eljuttatható gépek a hűtőrendszerből leszívják a folyadékot, megfelelő adalékok felhasználásával újra felhasználhatóvá teszik azt, majd visszatöltik a hűtőrendszerbe. A folyadékból ily módon egy csepp sem vész kárba, nem kell a régi folyadék tárolásával bajlódni, s a vevő is jól jár, hiszen a felújítás jóval olcsóbb, mint a teljesen új töltet ára.

Ugyanez a cég forgalmaz továbbá légkondicionáló berendezések töltetét cserélni és felújítani képes gépeket. Ez azért fontos, mert még manapság is sok olyan légkondicionáló van forgalomban, amely az ózonpajzsra veszélyes freonnal működik. A Robinair gépei közül egyes típusok a régi hőcserélő közeg szivárgásmentes cseréjére és felújítására alkalmasak. Az újabbak, például a 34700-as jelzésű modell, viszont a freonmentes, környezetbarát R-134a gáz leszívására, felújítására és visszatöltésére képes.

G. M.



Légkondicionáló berendezések töltetének cseréjére és felújítására alkalmas gép. Alkalmazásával a környezetkárosító freon nem kerül a szabadba



RS 950

az intelligens autóriasztó  
...AZ ÖN RIASZTÓJA?

- \* távirányítás  
30-70 m-es  
hatótávolsággal
- \* riasztás hang- és  
fényjelzéssel
- \* csomag- és motor-  
védelem
- \* gyújtásblokkolás
- \* beépített központi-  
zár-vezérlés
- \* feszültség- és rezgés-  
érzékelés
- \* automata élesítés

### AZ ALAP- RENDSZER TARTALMA:

- 1 db központi egység
- 2 db távirányító
- 1 db 110 dB-es sziréna
- 1 db gyújtásblokkoló
- 1 db ajtózároló motor
- vezetékes érintkezők

**ÉS MINDEZ  
CSAK  
16 000,- Ft**

Kiegészítő egységek:

- \* ultrahangos érzékelő
- \* akkumulátoros  
sziréna
- \* további ajtózároló  
motorral  
az összes ajtót  
egyszerre  
nyithatja, zárhatja.

**EZ AZ ÉN  
RIASZTÓM!**

**Magyarországon  
kizárólagosan  
forgalmazza  
és szervizeli:**

**T + T Szállítási és  
Kereskedelmi Kft.  
1183 Budapest,  
Nefelejcs u. 1-3.  
Tel/fax: 294-9494**

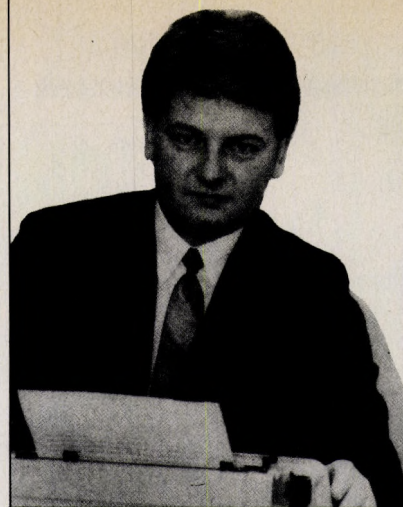
Partner szervizünk:  
S-TEL BT.

Bp. X. ker., Mázsa u. 14/D.  
tel.: 177-3980



# RÓKACSAPDA

Bármilyen, a közlekedéssel összefüggő jogi ügyben várjuk olvasóink leveleit a következő címre: AM Jogtanácsadó, 1400 Budapest, Pf. 1.



M. R. pápai olvasónk ismételen vadon élő állat által okozott kár megtérítése ügyében kereste meg rovatunkat.

Olvasónk 1993 augusztusában az éjszakai órákban haladt autójával Pápa határában, de még lakott területen kívül. Betartotta a KRESZ-ben előírt 80 km/h sebességhatárt. A menetirány szerinti jobb oldalról váratlanul kiugrott egy róka, amit levélírónk elütött. Az ütközés következtében M. R. nem tudta az úton tartani gépkocsiját, a jobb oldali árokba borult. A baleset következtében 600 000 forintos kára keletkezett. A rendőrségi vizsgálat alapján végül megállapították, hogy olvasónk nem felelős a baleset bekövetkeztéért.

Olvasónk először a vadásztársasághoz fordult kárának megtérítése érdekében. A vadásztársaság elhárította magától a felelősséget, kijelentve, hogy a róka dúvadnak számít, amire nincs biztosítása. A károsult ezt követően az önkormányzathoz fordult, ahol szintén elutasították kárigényét, noha a baleset az önkormányzat illetékességi területén történt.

Levélírónk kérdése: ki téríti meg kárát? Mint néhány lapszámmal korábbi cikkemben írtam, a vadak által okozott kárt a vadászatra jogosult köteles megtéríteni, azonban ez a kötelezés nem terjed ki minden vadon élő állat által okozott kárra, hanem csak az „erdő hasznos vadja és a vaddisznó által okozott” kárra. A róka pedig nem hasznos vad, hanem, ahogy a vadásztársaság jelezte, dúvadnak minősül. Mivel a társaságnak nincs külön biztosítása a dúvadak okozta kárra, olvasónk tőlük nem követelhet kártérítést.

Úgyszintén semmiféle kötelezettség nem terheli az önkormányzatot sem, kártérítési felelősséget részére nem alapoz meg az sem, hogy az illetékességi területén történt a baleset. Sajnos olvasónk ez ügyben más-ként kártérítéshez jutni nem tud, csak akkor, ha rendelkezett casco biztosítással.

Másik esetem teljesen eltérő jogviszonyhoz kapcsolódik. G. S. csengődi olvasónk fordult rovatunkhoz problémájával. Kölcsönként kerékpárral közlekedett lakhelyén, amikor a rendőrfőnök igazoltatta. Olvasónk nem tartotta magánál személyi igazolványát, ezért felajánlotta az igazoltató rendőrnek, hogy a személyi igazolvány helyett a nála lévő katonakönyvvel vagy vezetői engedéllyel igazolja magát. A rendőr ezt nem fogadta el.

A személyi igazolvány hiányán túlmenően olvasónk kerékpárján nem világított a hátsó lámpa sem. A rendőr ezt felrótta olvasónknak. G. S. közölte a rendőrrel, hogy nagyon közel lakik, így helyszíni bírságot hajlandó olyan módon fizetni, ha a rendőr őt hazakiséri. Az eljáró rendőr ezt nem fogadta el, feljelentette olvasónkat, akire a szabálysértési hatóság tárgyalás mellőzésével 6000 forint pénzbírságot szabott ki büntetésül.

Eddig olvasónk levele, nézzük mi a jogi helyzet!

A személyi igazolvány kiadásáról, használatáról, a hozzáfűződő jogokról és kötelesegekről szóló rendelet értelmében (II. fejezet 15. és 16. §) „a személyi igazolványt a tulajdonosa köteles sértetlenül megőrizni, magánál tartani, és hivatalos személyek felhívására azt személyazonosságának igazolása céljából átadni.”

Ez a jogszabályi rendelkezés azt jelenti, hogy hivatalos eljárás során, hivatalos személy felhívására személyazonosságunkat csak és kizárólag személyi igazolvánnyal igazolhatjuk. A személyi igazolvány nem helyettesíthető sem útlevelel, sem jogosítvánnyal, sem katonakönyvvel, sem egyéb igazolvánnyal vagy irattal.

Nem fogadható el az a védekezés sem, hogy az igazolvány elveszett, hiszen a személyi igazolvány elvesztését haladéktalanul be kell jelenteni a rendőrségnek, még-hozzá oly módon, hogy azonnal csatolni kell a személyi igazolvány kiállításához vagy hosszabbításához szükséges kelleket.

A személyi igazolvánnyal kapcsolatos kötelezettségek megszegése egyébként kimeríti az egyes szabálysértésekről szóló 17/1968. (IV. 14.) korm. sz. rendeletben meghatározott szabálysértési tényállást. E szabálysértés elkövetője pedig bírsággal sújtható, esetlegesen helyszíni bírság is alkalmazható.

Ugyancsak szabálysértést valósít meg az, aki a szabálysértésekről szóló 1968. évi I. törvény 51. paragrafusa szerint a közúti közlekedés szabályait kisebb mértékben megszegi.

Ez pedig megvalósul azzal, ha a kerékpár hátsó lámpája nem világít. Aki kerékpárral közlekedik, köteles arról meggyőződni, hogy az előírt biztonsági feltételek teljesülnek-e. Csak akkor mentesülhetett volna olvasónk a mulasztás miatti felelős-

ség alól, ha bizonyítani tudta volna, hogy elindulás előtt a világítás működött.

Ha ezt nem tudta bizonyítani, úgy olvasónk két szabálysértést is elkövetett, amelyekre nem nagyon alkalmazható a helyszíni bírság, hanem indokolt volt a feljelentés és azt követően a szabálysértési bírság kiszabása. Az olyan esetekben pedig, amikor a tényállás egyszerű és a feljelentésből kitűnően tisztázott, a szabálysértési hatóság hozhat tárgyalás nélkül is határozatot.

A tárgyalás nélkül hozott határozat esetén sem kiszolgáltattat a szabálysértés elkövetője a hatóságnak, mert az ilyen módon meghozott döntés ellen is lehet jogorvoslattal élni. Sőt, a jogorvoslati kérelem alapján a hatóság tárgyalást tart, ahol a szabálysértés elkövetésével gyanúsított személy előadhatja védekezését. A szabálysértési hatóság csak bizonyított tényállás esetén, az eset összes körülményeinek gondos mérlegelése alapján köteles döntését meghozni.

A 6000 forintos bírság egyébként még alacsony összegűnek is tekinthető – tudom, hogy ez olvasónkat nem vigasztalja –, de két szabálysértést követett el, amelyek mindegyike több tízezer forintos bírsággal is sújtható.

Még egy kérdésre kell kitérnem az olvasónk által leírtakkal kapcsolatban. Sajnos a rendőri igazoltatás körülményei pontosan nem derülnek ki a levélből. Ha az eljáró rendőr először helyszíni bírság megfizetésére hívta fel olvasónkat, nem alkalmazhat feljelentést amiatt, hogy a bírsággal fenyegetett személy azt a helyszínen nem tudja rendezni, köteles csekket adni. (Erről az elmúlt év folyamán, amikor foglalkoztam a szabálysértési eljárással és bírságokkal, már írtam e lap hasábjain.)

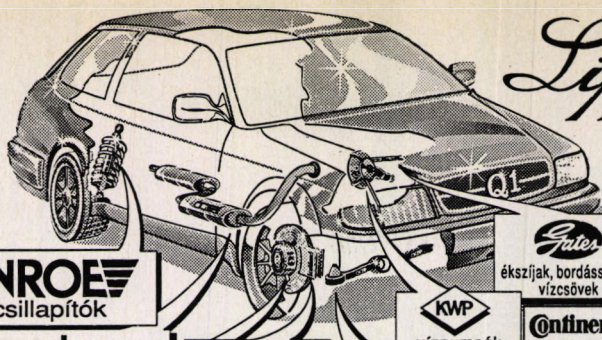
Ha azonban a rendőr már kezdetben is a feljelentést helyezte kilátásba, és esetlegesen olvasónk próbált „alkudni”, akkor teljesen jogszerű az eljárás.

**DR. POLGÁR ISTVÁN**  
jogtanácsos

# Lippai - Hajnal Rt.

Közvetlen  
gyári  
importőr

**Q1** A legjobb minőség



**AC Delco**  
gyújtógyertyák

**SPAR**  
féltengelyek

**MONROE**  
lengéscsillapítók

**bosal**  
kipufogók

**Ofe**  
terozsárok

**SKF**  
kerékcspagyak

**Lockheed**  
fékbetétek, féktárcsák,  
fékcsövek, fékhidraulikák

**OKFP**  
gömbcsuklók, lengőkarok,  
kormányösszekötők

**Sater**  
ékszíjak, bordásszíjak,  
vízcsövek

**Continental**  
GUMIKÖPENYEK

**BCD**  
üzemanyag szűrők

**bugatti**  
vízpumpák

**ERCOM**  
szerszámok

**MotoRAD**  
termosztátok

**LÖBRO**  
féltengelycsuklók

**Nissans**  
hűtők

**BORG & BECK**  
kuplungok

**prestolite**  
akkumulátorok

**Littelfuse**  
biztosítékok

**FRAM**  
szűrők

**TOBÓ**  
vonóhorgok

**Intermotor**  
gyújtásalkatrészek

**Q1 TERÜLETI NAGYKERESKEDŐK**

- BUDAPEST:**  
Auto-Delco - XX. Nagykörösi út 98. (60) 324-022  
Autópont Gmk - X. Gergely u. 83. 262-0240  
Autós Bevásárló Centrum Kft.  
- XVIII. Nagykörösi út. 25. 294-4944  
Index Kft. - III. Bécsi út 250. 169-9661  
Index Kft. - XI. Budaörsi út 86. 186-0303  
Lukács Autósbolt - XV. Szerencs u. 134. 163-2596  
Inter-Flott Bt. Árpád sor 2/4. (66) 449-626  
Szabó és társa Q1 - Fűredi út 72-74. (52) 415-677  
Wilker Kft. - Nagyváradi út 15. (36) 313-160  
Autótrend. - Fetek u. 3. (33) 319-180  
Autópont-Knausz - Galántai u. 18. (96) 310-999  
Kecel: Autogén Kft. - Avar tér 18. (78) 321-804  
Autogén Kft. - Izsáki út 44. (76) 493-946  
MSKOLC: Wilker Kft. - József Attila u. 59. (46) 355-017  
OROSHÁZA: Horváth Autótechnika - Tompa M. u. 14. (68) 312-927  
PÉCS: Schnell Autósbolt - Alsómalom u. 2. (72) 312-779  
TX Autóalkatrész - Fő u. 260. (84) 313-436  
SOPRON: Autópont Gmk - Lackner u. 60. (99) 334-439  
SZEGED: Horváth Autótechnika - Alkonyi u. 9. (62) 313-727  
SZÉKESFEHÉRVÁR: West-Autó Bt. - Rákóczi u. 43. (74) 315-601  
SZOLNOK: Stop & Roll Gmk - Piros alma u. 6. (22) 320-011  
SZOMBATHELY: Wilker Kft. - Tószegi u. 2. (56) 370-311  
VÁC: Magyar Autósbolt - Hunyadi út 30. (94) 323-075  
ZALAEGERSZEG: Wilker Kft. - Honvéd u. 5. (27) 316-500  
Autópont-Szántó - Zala u. 10 / a. (92) 314-729

## A LEGJOBB, IDŐBEN!

A legjobb kocsik sem nyújthat tökéletes teljesítményt,  
ha silány alkatrészekkel javítják.

**Q1**  
PARTNER

Pénzt, időt és fáradságot takarít meg, ha a  
-hálózatban vásárolja meg a szükséges alkatrészeket.

1225 Budapest, Bányalég u. 96.

Tel.: 226-2277; 226-4282; 226-6548; 227-3640

Nyitva: hétfő-péntek 7-19 óráig, szombat 8-14 óráig.

A raktáron lévő  
alkatrészeket,  
24 órán belül  
az ország  
bármely pontján  
megvásárolhatja.

A területi  
nagykereskedők  
közvetlen  
műholdas  
kapcsolatban  
állnak központi  
raktárunkkal.

és több mint 2000 VISZONTELADÓ,  
az ország minden pontján.  
EURÓPA egyik LEGNAGYOBB  
ÁRUKÉSZLETE  
biztosítja az Ön nyugodt autózását.

## A BÁRDI AUTÓ ÚJ TÖBBSZINTES AUTÓALKATRÉSZ-ÁRUHÁZA AZ ÖN ELŐNYÖS BESZERZÉSÉNEK FORRÁSA!

KÖZVETLEN IMPORTŐR:

PÉLDÁK AKCIÓS ÁRAINKBÓL!



	VW GOLF, JETTA I.	OPEL KADETT	FORD ESCORT	FIAT REGATTA	MERCEDES W123	RENAULT 9,11	BMW 316	MAZDA 323	CITROËN BX	NISSAN CHERRY
Lipmesa e LENGÉSCSILLAPÍTÓ	3332	3518	4713	4830	4477	4743	5129	8627	-	7598
Lipmesa h. LENGÉSCSILLAPÍTÓ	3682	2490	4595	4830	4477	3811	3718	9805	-	2945
FRAP alsó GÖMBFEJ	1630	2719	8173	1498	2336	2040	7500	2587	2336	3918
GMS első SPIRÁL Rugó	3818	4353	5583	-	5734	3907	-	-	-	-
TORONYCSAPÁGY	1129	7800	-	1446	-	2823	-	-	-	-
GLO FÉLTENGELYCSUKLÓ (gumiharmonikával, zsírral)	9709	12647	10936	8726	-	-	-	12935	12652	12738
FALGA GUMIHARMONIKA (zsírral bilincsel)	792	792	792	780	1453	1220	1453	1453	1453	1453
QH 1 garnitúra e. FÉKBETÉT	1556	1797	2203	1908	2731	2605	2408	2206	2820	1772
QH FÉKTÁRCSA	1646	2146	2322	1314	2731	2796	2861	2625	2547	2823
QH KUPLUNG TÁRCSA	4800	6448	4860	4568	11274	5368	6197	4471	4990	4990
QH komplett KUPLUNG SZETT	14900	14590	14030	13111	29036	12566	14590	17446	15494	20984
FRAP LENGŐKAR (gömbfejjel, sziléntblokkal)	6200	16332	8173	3498	14309	7195	7500	-	-	-
QH a KERÉKCSPAPÁGY (simeringgel, tartozékokkal)	3619	3442	3800	2940	4040	4524	2415	2806	5246	3172
QH VÍZPUMPA	3719	3782	5687	6154	5848	7783	8113	6588	7178	4927
QH TERMOSZTÁT	756	746	746	4706	1486	581	3806	956	581	741
AJTÓEMELŐ TELESZKÓP	3161	3416	1990	1990	-	2427	-	-	2435	-
ICAT IZZÍTÓGYERTYA	719	714	705	719	830	830	-	-	714	-
ZARA KIPUFÓGÓDOB (hátsó)	5263	5738	4390	5108	7780	5728	6368	-	4808	-

FIAMM AKKUMULÁTOROK

Kérje ártájékoztatónkat! ÁRAINK FORINTBAN ÉRTENDŐEK ÉS ÁFAMENTESÉK

## BARDIAUTÓ®

AUTÓALKATRÉSZ ÁRUHÁZA  
1083 BP., ORCZY ÚT 39.

Tel.: 134-3572, 114-3393, 215-3857

Nyitva tartás: hétfő-péntek:  
7-19-ig szombat: 9-13-ig

VIDÉKRE DIJTALANUL POSTAZUNK!  
BUDAPESTEN MOTORRAL KISZÁLLITUNK!

1. SZ. bolt-szerviz  
FUTÓMŰSZAKÜZLET ÉS GYORSSZERVIZ  
1089 BP., REZSÓ TÉR 1.  
Tel.: 134-0278, 210-1026.

Nyitva: h-p: 8-17-ig,  
BESZERELÉST VÁLLALUNK!

A BÁRDI CSAPAT

- BUDAPEST: KOZIK ÉS TÁRSA AUTÓS BOLT XXI. Rákóczi F. u. 194. Tel.: 277-8222 • IXON KFT. XV. Aporháza u. 1. Tel.: 06-60-339-750 • SASKÓ AUTÓALKATRÉSZ KIS- ÉS NAGYKER XVII. Nagy Lajos kir. út 179. Tel.: 252-1734 • ERD-VARGA AUTÓSZERZŐBOLT Botond u. 1. (Riminyi járás) Tel.: (23) 365-777 • BÉKÉSCSABA: P & A BT. Bartók u. 66/1. Tel.: (66) 328-984 • BAJA: AUTO PANKOVICS Kálvária u. 1. Tel.: (79) 321-333 • DEBRECEN: KABA LAJOS Erzsébet u. 21. Tel.: (52) 411-144 • GYŐR: MINALKO KFT. Damjanich út 7. Tel.: (96) 322-266 • KOMÁROM: AUTÓ ÁSZ Vásártér pavilonos Tel.: 06-60-347-818 • MISKOLC: LI & RA BT. Kisfaludy u. 87. Tel.: (47) 380-751 • NYIREGHYHÁZA: GYEKIS ÉS TÁRSAI KFT. Ószőlő u. 6. Tel.: (42) 318-850 • PÉCS: PRINZ FUTÓMŰ Siklósi u. 33. Tel.: (72) 313-996 • SALGÓTARJÁN: SEDAN AUTÓS BOLT Zagypátfalvi felújító P6-os pavilon Tel.: (32) 317-984 • SIÓFOK: TRAGACS KFT. Kossuth u. 3. Tel.: (84) 317-568 • SZEGED: KISS BÉLA Szent István tér 11. Tel.: (62) 325-161 • SZÉKESFEHÉRVÁR: BARDI AUTÓ Pozsonyi út 1. Tel.: (22) 302-478 • SZOMBATHELY: BARDI AUTÓ Sport tér 4. Tel.: (94) 329-401 • TATABánya: AUTÓ ÁSZ Március 15. u. 7. Tel.: (34) 331-360 • VESZPRÉM: RING AUTO Ely E. u. 5. Tel.: (89) 329-644, (60) 391-329 • ZALAEGERSZEG: MR BT. Petőfi u. 33. Tel.: (92) 311-935

# SÜKETSZÓBA SZÁZHATVA

LANCIA KAPPA 2,4



**Az új nagy Lanciáról már sok jót hallottunk, amit az AM 23. számában meg is osztottunk olvasóinkkal. A hivatalos bemutató előtt módunk volt kipróbálni a Kappák egyikét. A 2,4 literes, öthengeres, kéziváltós modellt választottuk.**

A kappa az ógörög ábécéből kölcsönözte nevét, s bevallottan állami autónak készült, hiszen az immár tízesztendős Thema megérett a nyugdíjra. A tervezők szerint mindent megőrzött a rendkívül sikeres előd jó tulajdonságaiból, és minden mást is tud, ami egy méltó utódtól elvárható. Ennek megfelelően vasalt ingben, nyakkendőben készültünk a találkozásra, a futó kalandra, tudva, hogy az új motorcsaládnak a próbapadon már harmincöt ezer órás múltja van, ami nyolcmillió megtett kilométernek felel meg. Kezünkbe kaptuk tehát azt a tenyérbe simuló, egyedileg marasztott indítókulcsot, ami egy elektronikus rendszerrel kombinálva állítólag olyan védelmet nyújt, hogy az autó csak daruskocsival mozdítható.

A Lancia Kappa elegáns, nyugodt vonalait erőt és dinamizmust sugároznak. Igazi Granturismo, ahogy az olaszok mondják. És igaz, az autó bőrkárpitján helyet foglalva a

felső osztály minden kelléke élénk tárul. Előszörként a mindent vezérlő és szabályozó INFO névre keresztelt elektronikus központ, ami hét nyelven ugyan nem beszél, de ötöt azért tud úgy, hogy írásbeli figyelmeztetésben részesítsen bennünket, ha megfélekedzünk valamiről. Két irányba is állítható a kormány, a kézre eső vezérlőgombokkal pedig kedvünkre hintáztathatjuk ülésünket, míg csak az ideálisnak vélt pozíciót meg nem találjuk. A könyöktámaszról kényelmesen elérni a váltót, a műszerek mindegyike jól látható. A napellenzőbe rejtett tükröt külön lámpa világítja meg, és már tudjuk is, hogy sok apró figyelmesség felfedezhetetlen lesz a rövid próbaúton. Biztosan ezek közé tartozott volna a csomagteret nyitó gombja. Táskáinkat alighanem a hátsó ülésen szállítjuk, ha zavarunkat látva egy Lancia-overallos ember elnéző mosollyal a segítségünkre nem siet. A gomb a kesztyűtartóban volt.



# NIG



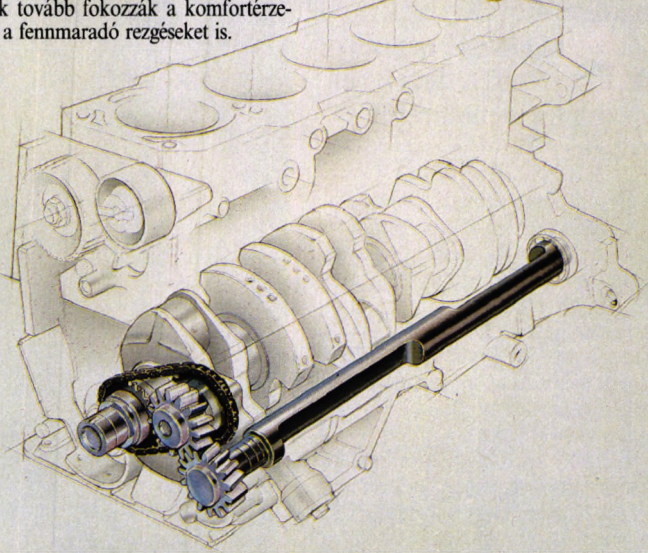
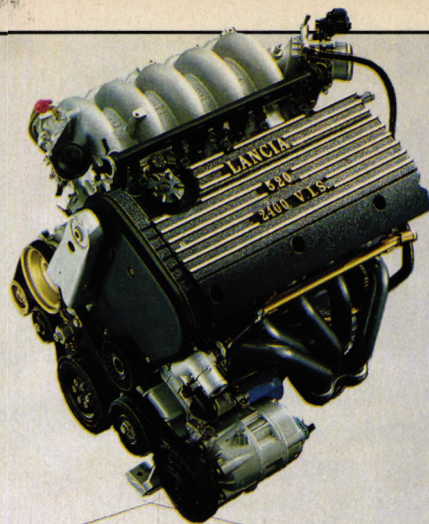
Nekivágtunk hát. Azonnal tudtuk, hogy a hangtalanságra vonatkozó hírek nem az indítómotorról szóltak. Az autó viszont egykettőre ötödikben volt, és csak később tűnt fel, hogy az emelkedőkkel, kanyarokkal tarkított városi szakaszon alig-alig kíváncskodott vissza alacsonyabb fokozatba. Beállítottuk a klímaberendezést, „társalgási” nyelvet választottunk, és meghallgattuk a hifi hangját – nagyon jól szólt – és aztán meghallgattuk az autót. Egyáltalán nem szólt. Meghökkenő, de igaz, 160-ig szinte néma csend uralkodik, de ezután a külső tükrök keltette szélzajt már kezdik érzékelni a bent ülők. Az öthengeres, 175 lóerős Lancia egy hallgatag hivatalnok. Ebben az új megoldásokkal kiegyensúlyozott motornak, egy vadonatúj McPherson felfüggesztésnek, a karosszéria eddig ismeretlen merevségének és persze a kipufogórendszernek ugyancsak jelentős szerepe lehet, a gumírozott plüssborítású padlózatról nem is beszélve.

Talán bátorság híján nem merészkedtünk

## HANGTALANUL

A soros, 2400 köbcentiméteres erőforrás a Lancia új öthengeres motorcsaládjának tagja. Tervezőkor a magas teljesítmény, a kis karbantartási igény mellett fontos szempont volt, hogy mérete ne haladja meg a korábbi négyhengeresekét. Így ma kategóriájában ez a legrövidebb öthengeres.

Az egyenes járás fokozásának érdekében kiegyensúlyozó tengely csillapítja a főtengely másodrendű tömegeit. Külön érdekessége a hajtás megoldásának a fogaskerék-áttétel, mely olajszivattyúként is funkcionál. A hengerenként négy szelepet két vezérműtengely nyitja-zárja, aszerint változtatva a szívószelepek vezérlési szögeit, hogy nagy nyomatékra vagy a maximális teljesítményre van szükségünk. A motorelektronika két fokozatban állítja a szívócső hosszát, mind alacsony és magas fordulatszámon optimális töltési fokot biztosítva. A hidraulikus lengéscsillapítók tovább fokozzák a komfortérzetet, elnyelve a fennmaradó rezgéseket is.



## MŰSZAKI ADATOK

Összlökettérfogat: 2400 cm<sup>3</sup>. Maximális teljesítmény LE(kW) 175(129). Maximális forgatónyomaték (Nm/min) 230/3750. Saját tömeg 1450 kg. Gyorsulás 0–100 km/h: 9,2 s. Végsebesség 215 km/h. Fogyasztás (ECE) 90/120/város 7,6/9,4/13,2 l/100 km (Gyári adatok).

a végsebességhez közeli tartományba – pedig ott már a gyáriak szerint is meghallani a motort –, de az is lehet, hogy az autó csendes méltósága miatt egyszerűen nem jutott eszünkbe megpróbálni. És különben is, ha csaknem ugyanúgy gyorsulunk negyvenről hetvenre, mint száznegyvenről százhetvenre, akkor még talán magunknak sem akarjuk megmutatni...

A jól megválasztott próbaútvonal lehetőséget adott egy korábbi aggodalom cáfolására. Féltünk, kissé nehézkes lesz a szűkös városi forgalomban. Nos, a kis utcákban, és parkoláskor is kiderült, mozgékonyága inkább korának, mint természetének megfelelő. Csak az utolsó kilométereken tudatosult, hogy a váltóról és a fékről semmilyen emlékünkhöz nincs, aminél persze jobb élmény nem létezik.

Autónk kormányával és kormányozottságával kapcsolatban viszont vegyes érzéseink támadtak. Amilyen látványos és kelle-

mes a belső tér bőrhuzata, olyannyira érthetetlen, miért pont a kormány borítása készült jóval gyengébb minőségű (mű?) anyagból. Ez az, amit egy négyórás úton négy órán át tart kezében az ember. A másik megjegyzés: valóban felemelő élményt jelentett a halk, szinte észrevétlen suhanás, de a szervó időnként mintha túlságosan is segítőkésznek bizonyult volna. Lendületesebb kanyarvételnél gyakran éreztük úgy, mintha jégpályára tévedtünk volna, vagyis nem volt igazán érezhető az út és az autó. (Hozzáteendő: más autók kipróbáló kollégák ezt a jelenséget nem észlelték.) Még annyit, utaztunk a hátsó ülésen is. Innen tekintve zászlóshajónk a magasan futó ablakok és a beltér formavilága miatt inkább egy bárka hangulatát idézi. Ez dicséretként értendő. A kényelem itt is kényeztető. Mélyen ülő bőrkanapé, nagy lábter, csend, biztonságérzet és nyugalom. Süketszoba száthatvanig.

V. L.

Az elegáns környezet illik az autó megjelenéséhez

# KÉTPEDÁLOS

SUZUKI SWIFT

**Háromajtós, egyliteres motorú Suzuki Swiftből sok ezer fut már a magyar utakon. Legtöbbjüket ötfokozatú, mechanikus váltóval szerelték, ezért számít különlegességnek tesztünk főszereplője, amelyben váltó továbbítja a motorerőt.**

Amikor automatikus váltóval szerelt autóról írunk, közhelyszerűen felelgetjük az automata sok előnyét és kevés hátrányát, megjegyezve, semmiféle logikus magyarázat nem létezik a mechanikus váltók Európában tapasztalható túlsúlyára. Éppen ezért fogadtuk örömmel a hírt, hogy Esztergomban megkezdték az automatával szerelt Swiftek gyártását.

A Suzuki Swift 1.0 GA (ez a precíz típusneve az automata váltós kivitelnek) csupán a legszükségesebb dolgokban különbözik társaitól, nevezetesen, hogy a vezető előtti lábtérben nincs kuplungpedál, és hogy a váltókar helyén választókart találunk, amely mechanikus összeköttetésben áll az elöl, keresztben beépített motorhoz csatlakozó háromfokozatú váltóművel.

Kétfétes próbautunk során kedvező benyomásokat szereztünk a teljesen hagyományos működésű szerkezetről. Bár a váltások jól érezhetők, nincs zavaró rántás, és a csúszási késedelem is elfogadható mértékű marad. A választókar oldalán lévő



A lehető leghagyományosabb választókar-egység az utastérben – és egy pedállal kevesebb

FOTÓ: BRANSTETTER SÁNDOR

gomb benyomásával pontosan lehet a kívánt pozíciót beállítani, a reteszelés határozott, segít a tévesztések elkerülésében.

Természetesen a kényelemnek ára van gyorsulásban, végsebességben, fogyasztásban és árban. Kézi mérésünk szerint az automatikus váltóval szerelt Swift 19,7 s alatt gyorsul fel álló helyzetből 100 km/h



**Az Autó-Motor  
tesztjárműveinek  
üzemanyag-ellátásáról  
a Shell gondoskodik**





Az automata váltós Swift erőátviteli egysége hidrodinamikus nyomaték-váltó, 3 fokozatú, bolygóműves sebességváltó és differenciálmű egybeépítésével jött létre. A rendkívül tömör építésmódot a helyszűke indokolja, hiszen a manuális sebességváltót „pótolja” a berendezés. Az egyes fokozatok kapcsolását lamellás tengelykapcsolók és egy szalagfék végzi elektrohidraulikus szabályozással. A működéséhez szükséges olajnyomást a beépített szivattyú állítja elő. A rendszer figyelembe veszi a gázpedál állását, a kiválasztókar pozícióját (P, R, N, D, 2 vagy 1), a be- és kimenőtengely fordulatszámát. A hidrodinamikus nyomaték-váltók nagy  $i_h$  (hidraulikus áttétel) értéknél jelentkező hatásfokromlását a vezetőkerék szabadonfutózába küszöböli ki. Mindezek a megoldások ebben a kategóriában elfogadható alternatívát jelentenek a kézikapcsolású váltóművek híveinek is.

P. T.

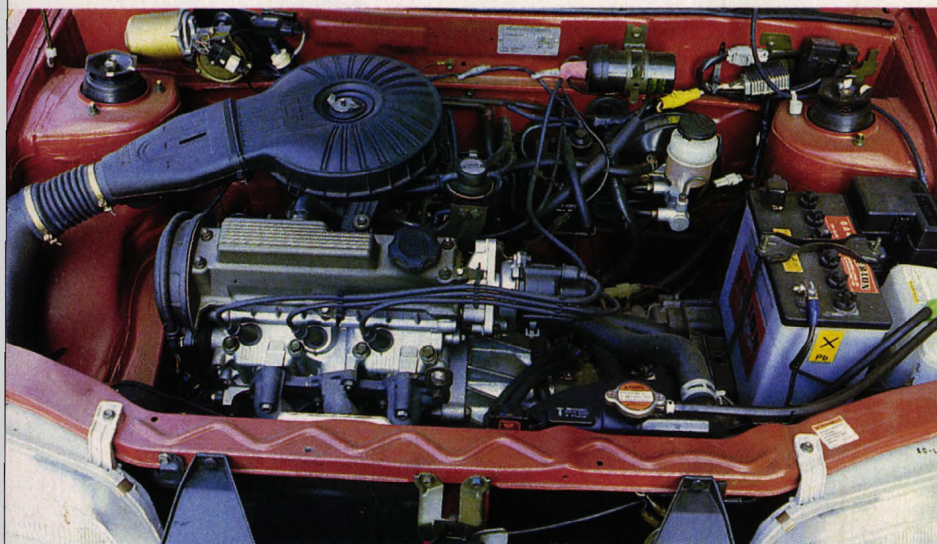
**Nem nagy a váltómű,  
a kis háromhengeres motorral viszont  
vetekszik szélességben**

sebességre, 140 km/h a „vége”, és jobbra városi forgalomban használva 8,4 liter 95 oktános olmozatlan benzint fogyasztott száz kilométerenként. A tesztünk idején érvényes árlistán 1 127 000 forintért szerepelt az „automatás” Swift, a mechanikus váltós verzióért ugyanakkor 999 000 forintot kértek.

A fenti adatok közül a metteljesítményekre vonatkozókat akár el is feledhetjük, hiszen nem jelentős az eltérés. Komolyabb töprengés tárgya lehet a fogyasztás-többlet, ami a gyár szerint 1-1,3 liter száz kilométerenként, mi viszont bő két litert mértünk. Amennyiben feltételezzük, hogy ebben komoly része van a sok próbálgatásból következő indokolatlan gyorsításnak, visszakapcsolásnak, akkor is ott a legnagyobb kérdőjel, az ár. A 128 ezer forintos plusz fölött csak azok nem kezdenek töprengeni, akiknek a pedálhiány az autövetés lehetőségét jelenti (hycomat), vagy akik régen vártak már egy elérhető áru automata váltós kiskocsira.

O. Z.

Kívülről semmiféle jelzés nem utal a különleges felszereltségre



## MŰSZAKI ADATOK

**MOTOR.** Soros, háromhengeres, négyütemű, folyadékűtéses benzinmotor. Furat 74 mm, löket 77 mm, összlökettérfogat 993 cm<sup>3</sup>. Sűrítés 9. Legnagyobb teljesítmény 41 kW (56 LE) 5700/min. Legnagyobb nyomaték 78 Nm 3500/min. Központi benzinbefecskendezés, elektronikus, megszakító nélküli gyújtás. Hidraulikus szelepemelők, egy felülfekvő vezértengely, hajtása fogazott szíjjal. Olajfeltöltés 3,4 l, hűtőfolyadék 4,0 l.

**ERŐÁTVITEL.** Háromfokozatú auto-

matikus váltómű. Áttételek: I. 2,81; II. 1,55; III. 1. Hátramenet 2,29. A tengelyhajtás áttétele 3,78.

**MÉRETEK, TÖMEGEK.** Hosszúság 3845 mm, szélesség 1590 mm, magasság 1380 mm. Tengelytáv 2365 mm, szabad magasság 160 mm, a fordulási kör átmérője 9,2 m.

**MENETTELJESÍTMÉNYEK.** Legnagyobb sebesség 140 km/h, fogyasztás 90/120/város, 5,2/7,3/7,1 l/100 km. (Gyári adatok.)

**EP** POSZTER



# FELICIA





# SZIVÁRVÁNY

Úgy tűnik, színesebben látjuk a világot. Egyre felszabadultabban kezdjük használni a korábban tabunak hitt színeket, akár a divatban, vagy éppen az építészetben, ahol napjainkra már vége van a barna-fehér egyeduralmának. Autóink is egyre színesebbé válnak, eddig alig ismert árnyalatok jelennek meg újtajkon.

Érthető, ha az ember nem tud Lamborghinit vagy Dodge Vipert vásárolni, és mégis szeretné, hogy autója kitűnjön a többi hasonló modell egyhangúságából. Ha szeretne legálább kismértékben feltűnő lenni, akkor kézenfekvőnek tűnik az autó színét ennek megfelelően kiválasztani, esetleg pisztáciazöldet, citromsárgát vagy türkizkéket vásárolni.

Ha esetleg mégis a hagyományos színekre esik a választás, annak természetesen több oka is lehet. A legfontosabb tényező mindenképpen az autó, hiszen egy BMW 520i elegánsabbnak hat bordómetálban, mint világossárgában, és egy almazöld Citroën XM-ről is inkább csak a fogkrémek jutnak eszünkbe. Ezenkívül igen lényeges szempont az értéktartás, ugyanis könnyen előfordulhat, hogy autónk színe csak nekünk tetszik, és ez erősen megnehezíti az újraeladást.

Ugyanakkor az autógyárak szerint valószínűleg szivárvány van kialakulóban. Sorra jelennek meg a szokatlan, ám vidám színek, egyelőre csak a piac két, egymástól távol eső szegmensében, a kisautóknál és a sportkocsiknál. Am a két kategória között még sincs akkora különbség, mint első látásra hinnénk, szellemiségükben és az általuk sugallt életérzésben sok közös vonás fellelhető, és a színek éppen ezt kívánják megragadni és fokozni. A külső megjelenésen kívül a belső terek is egyre vidámabbak lesznek, ott is megjelennek a korábban a fekete és a szürke által elnyomott könnyed tónusok.

Martine Chevillot, a Renault színekért is felelős tervezője szerint az autó nagymértékben kell hogy befolyásolja a városok arculatát, mindezek mellett megemlíti, hogy az autónak nemcsak formailag, hanem színeiben is újszerűt kell mutatnia. Luc Épron, a Citroëntől, szintén hisz az autó formateremtő szerepében, véleménye szerint a gépkocsi tükré a társadalmi, szociális változásoknak.



**Sportkocsikhoz dinamizmust sugalló szín illik. A Tigris Apahce névre keresztelt tónusa átmenet a bronz és a vörös tüzességé között**

Az eladási statisztikák szerint a fehér kezd háttérbe szorulni, és elsősorban a kisautóknál adja át helyét a vidám színeknek. A szürke korábbi robbanásszerű elterjedése az elmúlt három évben fékeződni látszott, mostanra stagnált. Az egyik legérdekesebb jelenség a korábban tabunak ítélt zöld viszsztatérése, a Citroën AX-ek 21,2%-át, míg a Renault Cliók 14,5%-át adják el ebben a színben. A kék szintén hihetetlenül népszerű, ugyanakkor érdekes tendencia, hogy árnyalatai sötétédei látszanak, egyes gyártók szerint néhány év múlva a kék vállalja magára a konzervatív szín szerepét. Ezenkívül érdemes megfigyelni a beige lassú visszatérését.

Külön érdekesség a legfontosabb színek márkák szerinti népszerűsége az európai eladások tükrében. A fekete érthető módon a felső kategóriák színe, a Mercedes S osztály vásárlóinak 48%-a választja a feketét, az E osztályánál ez a szám 42%, míg a C osztály esetében 39% a részesedés. Talán meglepő, hogy a negyedik a Porsche 968. Úgy tűnik,



**Néhány évvel ezelőtt különleges formavilágával ejtett ámulatba bennünket a Mazda 121.**

Úgy tűnik, a színek terén is képes újat mutatni

**A Twingo még könnyed színei nélkül is vidámságot sugall, ám így különleges színfolt újtajkon**

a francia autók latinos hangvétele összecseng a vidám színekkel, ugyanis a fekete népszerűségi listáján az utolsó öt helyet francia modellek töltik ki, hátulról számított sorrendben: Peugeot 306, Xantia, Renault 19, Citroën XM és Peugeot 106.

Szemben a feketével a fehéret a kisautók vásárlói kedvelik, legtöbbször a Peugeot 205-öt választják ebben a színben. Következő a FIAT Panda, majd a Renault Clio. A sort az Opel Calibra zárja, előtte áll a Safrane, a Xantia és az Espace.

A piros esetében nem kell sokáig találgatnunk, itt az élmezőnyben vad sportkocsikat találunk, mégpedig elképesztően nagy százalékos arányokkal. Első a Ferrari 348 82%-kal, második az 512-es modell 78%-kal, vagyis igaz az, hogy a tüzes paripa kedvelői már évtizedek óta a piros színt tartják a sportos dinamizmus egyik szimbólumának. Harmadik a Toyota MR 2, amelyet a vásárlói fele választ pirosban, majd őt követi a Celica 39%-kal. A sor vége komoly meglepetést okoz, ugyanis a számok azt mutatják, hogy a BMW hármassorozat választják a legkevésbé ebben a színben, előtte pedig a Porsche Carrera áll, ugyanakkor meg kell említeni, hogy a Carrera állt elő először vidám, új színekkel a sportkocsik között.

A korábban rendkívül népszerű szürke egyes modellek esetében ma is nagyon magas részarányokat mondhat magáénak. A Nissan Primera vásárlóinak kerekén 60%-a választja ezt a színt, két százalékkal marad le a Volvo 940, majd szorosan mögötte a Toyota Corolla és a VW Passat. A legkevésbé a Mazda 121 és a FIAT Panda vásárlói kedvelik a szürkét.

Tehát úgy néz ki, valami megváltozott. Változnak az autóink, és amennyiben elfogadjuk, hogy az autó tükröt tart nekünk, vagyis követi a társadalmi és szociális változásokat, akkor a jelek szerint kezdünk vidámbakká válni.

**SCHOLTZ GÁBOR**



# PIRELLI - Pásztóy

A **PIRELLI** teljes választéka! 300-féle gumiabroncs (személyautóra, motorkerékpárra, terepjáróra kis és nagy teherautóra is) raktárról – azonnal – kapható.

☛ **Gumiszerelés**

☛ **Kerék-kiegyen-  
súlyozás**

☛ **Számítógépes  
futómű-beállítás  
4 fejes gépen  
3 méteres  
magasságig**



Budapest XI., Budafoki út 113/B., XXII., Erdőhegy u. 1. (70. sz. főút 10,5 km, benzinkút mellett)  
Tel./Fax: 226-2598, 226-2589 (csak munkaidőben)  
Nyitva: naponta 8–12.30-ig, 13.30–17-ig. Szombat, vasárnap zárva.

**PIRELLI** gumiabroncs-újdonságok a teljes méretválasztékban!

**P200 CHRONO**

**P5000 VIZZOLA**



145/70 TR 13-től 185/65 HR 14-ig  
Aszimmetrikus mintázat  
P ZERO csúcstechnológia.  
Kategóriájában a világon a legjobb!

185/65 HR 14-től 255/40 VR 17-ig  
Az első igazán VIZ-es gumi!  
Nemcsak a VIZ-en a legjobb!

Választékunk tovább bővült:  **UNIROYAL**  **GOODYEAR** **MICHELIN**, **BARUM**, **BRIDGESTONE** stb. gumiabroncsok is kaphatók.

**PIRELLI** gumival a legjobb nyomon jár!

Árlista a kereskedelmi rovatban.

# VALÓSÁGOS MÍTOS



**A Cagiva Mito (mito = mítosz) ugyanis valóságos motorkerékpár, sőt, egy igazi sportmotor, amit igen kevés választ el attól, hogy versenymotornak kelljen nevezni.**

Az eladhatóság érdekében az olasz gyárak állandóan kutatják az igényeket, s a mintegy tizenöt éve tartó piacvizsgálat nem egészen meglepő eredménnyel zárult. Kiderült, hogy a fiatalok nagy teljesítményű, gyors motorokra vágnak, amelyek külsőleg vagy valamelyik nagy motorkerékpárra, vagy egy versenygépre hasonlítanak. Ezen irányzat első képviselője a gyorsasági vonalon a nyolcvanas évek közpén megjelent Cagiva Freccia (freccia = nyíl) volt. A teljesen burkolt gép kissé a Ducati Pasórra emlékeztetett, miközben alig nyolcadli-

teres (125 cm-es) motorja csaknem 30 lóerőt teljesített. A végsebessége elérte a 140 km/h-t, ami egy ekkora géptől addig alig elérhetőnek látszott. A Freccia még egy rendkívüli újdonsággal rendelkezett: váltója nem öt-, nem is hat-, hanem egyenesen hétfokozatú (!) volt. A sportos nyilat kedvezően fogadta az olasz ifjúság, de mert semmi sem tart örökké, 1991-ben újabb lépésre szánta el magát a Cagiva vezetősége. A Freccia alapjaira építve piacra dobtak egy új gépet, a Mítót, amely szebb, gömbölydedebb formáival, dupla fényszó-

rójával akkora sikert aratott, hogy az egyes számú riválist – szegény elődöt, a Frecciát – két éven belül kiütötte a kínálatból. A vevők mégsem maradtak választék nélkül, mert a Mítónak hamarosan több változata látott napvilágot. Először egy „idomtalan” gép jelent meg, amit sportpro modellek követtek. 1992-ben egy igazi versenymásolat is bekerült a kínálatba, a Lawson-replika. Ez nem volt véletlen, a nagy Eddie abban az évben éppen egy Cagivával szerepelt a grand prix királykategóriájában.

Az import felszabadításának eredményeként a Cagivák nálunk is megjelentek. Kedvezőbb árfekvésük miatt elsősorban használt gépeket hoztak és hoznak be, de újonnan is kaphatók a márka egyes példá-

Teljes harci díszben a '92-es Mito.  
A Lucky Explorer felirat feletti  
hatalmas nyílás a hűtőből távozó meleg levegő  
elvezetésére szolgál

Fotó: BALOGH RÓBERT



A teljes burkolat alá pillantva sem éri csalódás a kíváncsiskodót, a műszaki megoldások igazán sportmotorhoz illők. Előkerül a masszív hídváz, a központi rugós hátsó kerékfelfüggesztés és a formára is versenymotorokat idéző motorblokk. A tartalom ez esetben is illik a formához, a szívásvezérlés membrános megoldása és a kipufogásvezérlő szelep beépítése először a versenymotoroknál vált megszokottá. Egyedül a teljesítmény marad el egy kissé a versenygépektől, amelyek a Mito készülte idején már 40 lóerő körül tudtak.

Tesztmotorunk gyári új állapotában 25 kilowattot (34 LE) teljesített az igen tiszteltreméltó 11 500/min fordulatszámon. Kétéves korára azonban már közel 14 000 megtett kilométerről tudósított a számláló, kérdéses volt, hogy mennyi maradhatott a névleges ménesből. Az igazság kiderítése érdekében az irányt a Hungaroring felé vettem, ahol nyugodtabban lehet kérdőre vonni a motort, s közben még traffipax-veszély sem fenyeget.

A Hungaroring célegyenesében 150 km/h körüli sebességet jelzett a mutató, ami valószínűsítette, hogy a megadott teljesítménnyel valóban rendelkezik a gép. A gyorsulás is erre engedett következtetni, ugyanis a nyolcadliteser erőmű a tízret meghaladó fordulatszám-tartományban szokatlanul vehemensnek mutatkozott. Az erő kifejtés a kisebb fordulatszámok vidékén azonban még nem ilyen meggyőző. Gurulni, sebességet tartani lehet már 5000/min fordulatszám körül is, gyorsításhoz viszont nem árt legalább 7000–8000/min között tartani a fordulatszám-mutatóját. Aki kifejezetten a csuklótépő gyor-

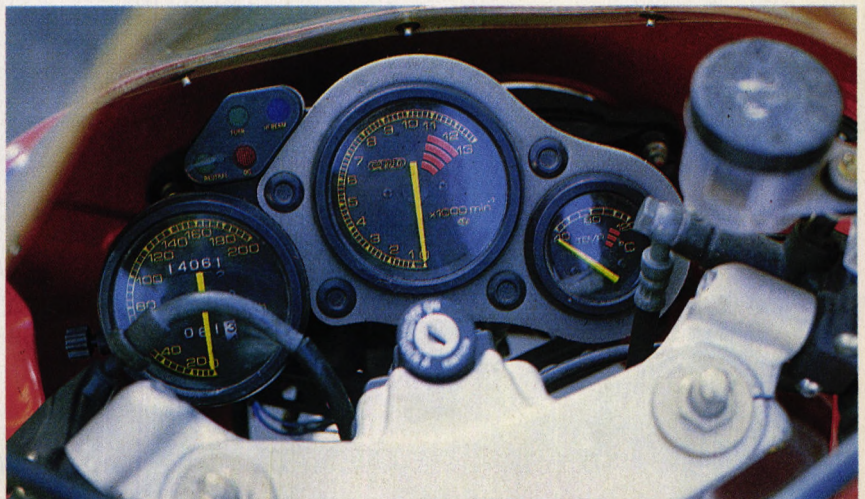


Kissé furcsa az ikerfénycsórót  
is magában foglaló rajtszámtábla

Középen a fordulatszám-mutató,  
ahogy az egy sportmotoron illik.  
A fordulatszám-mutató 11 500-ig  
téríthető ki

nyai. A használt Cagivák egyik importőre a Motorország, tőlük kaptunk kipróbálásra egy 1992-es évjáratú sport-pro Mitót, amely nagyobb teljesítményével és kissé vadabb külsejével szolgált rá a profi sportmotort jelző rövidítésre.

A Mitók hagyományos színe a tűzpiros, de egyes modelleket – a versenyváltozat megfelelője miatt – más színre festettek. A tesztre kapott darab a Lucky Explorer-sorozatból került ki, ezért az időzítés fő színe a fehér, amit csak a tankon és az első buborékon törtek meg egy kis pirossal. A fényszórók körüli és a végidőn található sárga foltok elhelyezése nem véletlenszerű, hanem a rajtszámok helyét jelölik, ezzel is hangsúlyozva a versenykapcsolatot.

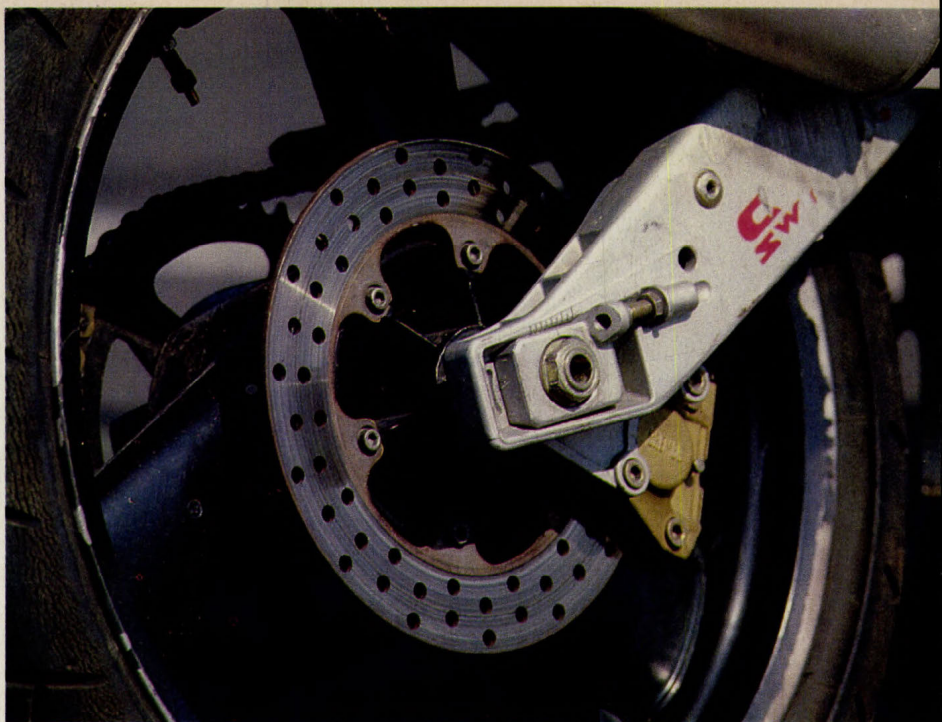


## CAGIVA MITO 125 SPORT PRO

**Jóval kisebb az elsőnél  
a hátsó tárcsafék.  
Igaz, erőteljes fékezésnél  
alig jut szerephez**

sulások híve, az jól teszi, ha nem engedi 9000/min alatt pörögni a motort. Ebben remek partnernek bizonyul a hétfokozatú váltó, mert a sűrű fokozatosztásnak köszönhetően könnyű az erőzónában maradni.

Persze csak akkor, ha a váltó jól működik. A teszt-Mito az első időben rakoncátlankodott, csak némi rásegítésre volt hajlandó működni. Felváltáskor simán mentek a dolgok, visszaváltás után azonban vissza kellett húzni a váltókart alaphelyzetbe ahhoz, hogy egy újabb fokozatot lehessen visszatenni. Ez, amellet, hogy rendkívül kényelmetlen volt, veszélyhelyzetet is okozhatott volna, s a versenypá-



Szabó János gyorsasági motorversenyző, 1987-ben az Európa-bajnokság 80 cm-es kategóriájának ezüstérmese:

– Hát ez nem egy versenymotor! Ide a pályára egy kicsit nagyobb teljesítmény kellene. Meg is lehetne csinálni, mert ezekhez a gépekhez Olaszországban mindent lehet kapni: egygyűrűs dugattyút, más hengerfejet,

könnyített kuplungot, és minden egyebet is. Közútra azonban nem ajánlom ezt az átalakítást, mert körülbelül a felére csökkenti a motor és elsősorban a főtengely élettartamát. Polgári használatban a nyújtott teljesítmény bőven elég, egy kezdő még ezt sem tudja teljesen kihasználni. A váltót jól méretezték. A hét fokozat miatt sokat kell váltani, de forszírozott menetben csak szándékosan lehet úgy váltani, hogy ne húzzon újra a motor. A fék csúcsszínvonalú, mindig, mindenkor hatásos és ez hosszabb és erőteljes használat esetén sem változik. Az első teleszkópok már nem tetszettek annyira. A hátsó futóművet nem tudtam igazán próbára tenni, mert az eleje már korábban bizonytalanná és pattogóssá vált.



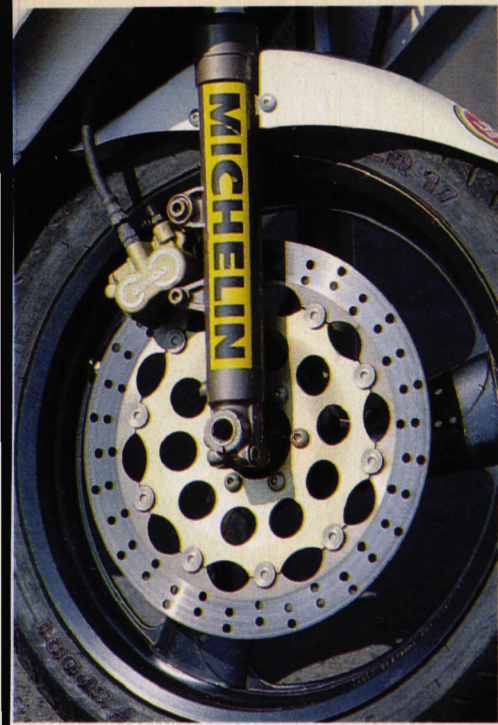
Orosz Róbert gyorsasági motorkerékpár-versenyző, a Stawex Open '94 (Közép-Európai Bajnokság) 250 cm-es kategóriájának negyedik helyezetteje:

– Nekem egy kicsit gyenge volt a gép, kanyarokból kijövet nem tudtam úgy kigyorsítani, mint ahogy megszoktam. A vázat és a futóművet nagyon jónak találtam, az ülés helyzetet

azonban furcsa volt számomra. Ezen is elsősorban a karjaimon nyugodott a súlyom, de a versenypályaon ez még inkább így van. A viszonylag kis teljesítmény és az ülés helyzet miatt nem merném a Mitót versenymotornak nevezni, sportgépek viszont megteszi. A megbocsátó futómű és a nagyon hatásosan működő Brembo fékek miatt kezdőknek is ajánlanám ezt a gépet első nagymotorként. Ahhoz nagyon nagy butaságot kell elkövetni, hogy baj történhessen. Ha valaki tisztában van vele, hogy kezdő, és ezért csak fokozatosan emeli saját magával szemben a követelményeket, akkor a Mito kezdetben jó tanára, majd később, kiaknáva a motor tartalékait, igazi sporttársa lehet.

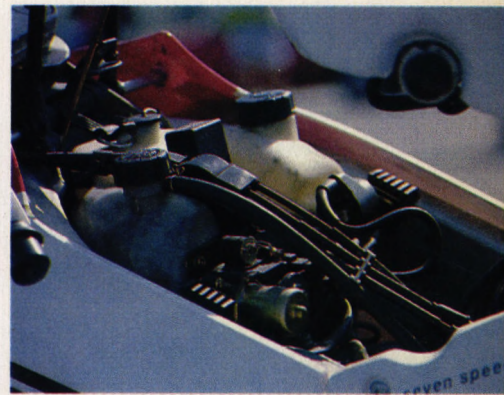






Csaknem akkora az első féktárcsa, mint maga a kerék.  
A négydugattyús Brembo kategóriájának egyik legjobb darabja

Dúsító, fényváltó, irányjelző, kürt- és fénykürtgomb a bal markolaton. Dúsításra csak a teljesen hideg motor indításakor volt szükség. Jobb kéznél az indítómotor gombja. Az elektromos indítás nem luxus, a teljes idomozás miatt nem maradt hely a berügókar számára



Minden technikai érdekesség a benzintartály alatt lapul. A hűtővíztartály, az olajtartály és a kipufogószelep vezérlőmotorja is

## PRÓBANAPLÓ

A motor szállítója: Motorország Kft.  
Budapest III., Rákóczi u. 15.

Telefon: 06-30/421-671

Benzinellátás: Shell Hungary Kft.

Budapest III., Csillaghegyi u. 19-21.

Telefon: 250-0493

A kilométerszámláló állása a próbaút kezdetén: 14 238, végén 14 711.

A próbaút átlagfogyasztása: 5,1 l/100 km

Irányár: 310 000 forint

## MŰSZAKI ADATOK

Cagiva Mito 125 Sport-Pro (1992)

**MOTOR.** Egyhengeres, vízhűtéses, kétütemű. Szívásvezérlés membránnal, kipufogásvezérlés forgóhengeres power szeleppel. A furat 56 mm, a löket 50,6 mm, a lökettérfogat 124,6 cm. A sűrítés 6,3. A legnagyobb teljesítmény 25 kW (34 LE) 11 500/min, a legnagyobb forgatónyomaték 22 Nm 10 000/min. Egy darab, 28 mm törökátmérőjű dell'Orto karburátor. Gyújtás CDI elektronikus. Az elektromos rendszer 12 V, akkumulátor 9 Aó, indítás elektromos indítómotorral.

**ERŐÁTVITEL.** Többtárcsás, olajban futó tengelykapcsoló, hétfokozatú, lábkapcsolású váltómű. Hátsókerék-hajtása láncsal.

**FELÉPÍTÉS.** Alumíniumötvözetből hegesztett hídvas. Elöl hagyományos rendszerű, gáztöltésű teleszkópvilla. A rugóút 123 mm, az utánfutás 98 mm. Hátralban lengővilla központi rugóstaggal. Kerék útja 134 mm. Elöl 320 mm átmérőjű négydugattyús, hátul 200 mm átmérőjű szembédugattyús tárcsafék. Gumiabroncsok méretjelzése elöl 110/70 ZR 17, hátul 150/60 ZR 17.

**MÉRETEK, TÖMEGEK.** Tengelytáv 1380 mm. Az ülés magassága 770 mm. Saját tömeg 140 kg. A benzintartály térfogata 18 liter.



Egy ilyen motorhoz hátul is dupla lámpa dukál

lyán is akadályozta a próbát. Az első kört követő vizsgálat derített fényt a hibára, kimutatva, hogy a felhajtott oldaltámasz akadályozza a kapcsolókar mozgását. A támasz leszerelését követően a motorozás igazi élvezetté vált a húzós motorú, könnyen és pontosan váltó gépen.

Az élvezethez hozzájárult a tökéleteshez közelítő váz- és futóműmegoldás. Bár kisebb bukásnyomok felfedezhetők voltak a Mitón, ennek ellenére a gép nyugodtan, szépen futott egyenesen, és kanyarodáskor sem lehetett semmi olyat felfedezni, ami elváltozásra, deformációra utalt volna. A rövid utánfutás (98 mm) ellenére az egyenesfutási tulajdonság annyira jó volt, hogy akár 100 km/h feletti sebességnél is nyugodtan el lehetett engedni a kormányt. Kanyarodás során szintén teljes biztonságban érezheti magát a Mitón még egy kezdő motoros is. Sem a kanyar közbeni fékezés, sem a gyorsítás miatt nem lépnek fel olyan mellékhatások, amelyek nemhogy megoldhatatlan, hanem csak nehéz helyzetek elé állítanak a vezetőt. Egyedül az első villa beállításán kellett volna változtatni, mert kissé rázott. Ez, párosulva a kissé gyengébb minőségű első gumiabronccsal (hátra vágott radiált szereltek) forszírozott üzemben kissé bizonytalanná tette a motor elejét. A hátsó kereket viszont mintha az aszfalhoz ragasztották volna, a vágott Michelin úgy tapadt a talajhoz.

A Mito próbája után teljes mértékben érthetővé vált számomra, miért lelkesednek érte annyira az olasz fiatalok. Jól motorozható, barátságos járművet ismerhettem meg benne, amely kétévesen, 14 ezer kilométerrel a motorjában is élményt adó kétkerékű tudott maradni.

G. M.

## SISAK A TÖKÉLETESSÉGÉRT

Ahogy változnak a bukósisakok biztonsági követelményei és persze a népszerűségét növelő divatirányzatok, egyre nehezebb lesz a gyártók dolga. Két francia testvér, *André Teston* és *Robert Teston* 1986-ban megalapították és TEST MOTO névre keresztelték közös cégüket, amely a Moto Guzzi motorkerékpárok és a Nava sisakok forgalmazásával kezdett foglalkozni. A Teston fivérek ekkor már több éve dolgoztak egy olyan új bukósisak tervein amely megfelel a legszigorúbb elvárások-



nak, és vélhetőleg népszerű lesz a motorosok körében. Nos, amikor a franciák superbike-világbajnoka, *Raymond Roche* 1992-ben egy addig ismeretlen SHARK nevű sisakban jelent meg a hadszíntéren, sokan felkapták a fejüket. A meglepődés elsősorban a SHARK sisak egyéni alakjának és rendkívül kis súlyának szólt, s egyre több versenyző tette le a voksot a Dyneema/Carbon ötvözetű, szuperbiztos fejfedő mellett.

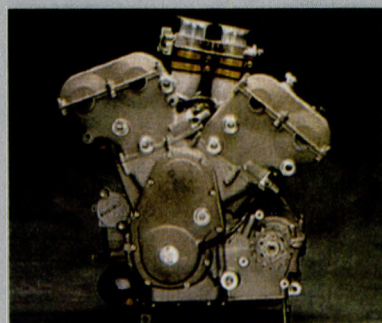
A versenypályákra készült csúcstermék, a SHARK XRC Carbon súlya alig haladja meg az ezer grammot, így érthető, hogy olyan hírességek választották ezt a sisakot, mint *Carl Fogarty* és *Simon Crafar*. A SHARK egyelőre nem képviselteti magát hazánkban, ezért az itthoni premierre még egy kicsit várni kell.

## KARÁCSONYI MOTOROS BÖRZE

A Motorshop Budaörs és a Namoto Motorszerviz közös évvégi kiállítását rendez. A januári áremelés előtt idén utoljára 10% árkedvezménnyel vásárolhat minden érdeklődő, robogókat, motorkerékpárokat, ruházati és felszerelési cikkeket. A börze helyszíne: Budaörs, Templom tér, december 9-11-ig, illetve, 16-18-ig, 10-16 óráig.

## FORMABONTÓ HARLEY

A Harley-Davidson név elhangzásaakor egy nagy V-motorral hajtott chopper vagy ahhoz hasonló motorkerékpár képe jelenik meg előttünk. Kifejezetten sportgép a legkevésbé sem. Ettől az évtől kezdve azonban hozzá kell szoknunk, hogy ilyen is van, hiszen a világ legrégebbi, ma is működő motorkerékpár-előállítója beszállt az amerikai Superbike versenysorozatba, mint arról a daytonai nagy hetet ismertető cikksorozatunkban is beszámoltunk. A 996 cm<sup>3</sup>-es blokk H-D módra V két-hengeres, a hengerek 60 fokos szöget zárnak be egymással. A hűtés és a keverékképzés azonban már korántsem nevezhető hagyományosnak, ugyanis a két hengert vízköpeny hűti, az üzemanyagot pedig befecskendező adagolja a levegőhöz. A 4000 és 10 200/min fordulatszám között használható erőmű 138 lóerőt teljesít. Az új verseny H-D még nem teljesen tökéletes, a tervezők szerint javítani kell a befecskendező-rendszeren, és a 165 kilogrammos tömegből is akad még lefaragni való. (A szabályok által lehetővé tett legkisebb tömeg 152 kg.)



## GIANELLI NÁLUNK IS

Az olasz Gianelli kipufogógyár már nagy hírnévre tett szert a nyugat-európai motorosok között, amit elsősorban a 125 és 250 cm<sup>3</sup>-es kategóriában elért sportsikereinek köszönheti. Gianelli dobbal motorozott például a gran prix-futamokon *Jean-Philippe Ruggia*, *Loris Reggiani*, *Pierfrancesco Chili*. Az Olaszországban oly népszerű robogóversenyek hőse is a Gianelli, hiszen csaknem minden versenygépet ilyen dobbal szerelnek fel. A kicsikén kívül természetesen a nagyok számára is készítenek dobokat. A Gianelli kínálata ettől az évtől kezdődően Magyarországon is elérhető. A képviselési jogot szerzett Motex boltjában bármely Gianelli dob megrendelhető, de egyes gyakrabban előforduló típusokhoz raktárról is kapható ez a különleges kiegészítő.



## AZ ÖRDÖG FURULYÁJA

A motorosok többsége szereti szépíteni, jobbitani kétkerekűjét. Ennek egyik módja a végdob cseréje egy szemrevalóbb, szebben szóló darabra. A francia Devil (devil = ördög) cég kipufogóinak árusítását kezdte meg a Motex motorosbolt. Elsősor-



ban utcai sport gépekre (YZF, FZR, ZXR) való dobokat lehet kapni, rendelésre azonban a gyár teljes kínálata elérhető. A kiváló minőségű, korszerű anyagok (kevlar) felhasználásával készült szerkezetek ára széles határok között mozog. Egyszerűbb kivitel kapható már negyvenezer forintért, egy komolyabb berendezés ára azonban meghaladhatja a százezer forintos határt is.

# AHOL MOTOROZNI LEHETETT, MINDENÜTT OTT VOLTAM

KESERÉDES EMLÉKEZÉS SZABÓ II. LÁSZLÓTÓL

**Szabó II. László, gyorsasági motorversenyzőnk**

– huszonkét-szeres magyar bajnok, számtalan külföldi grand prix győztese – ebben a hónapban tölti be 60. évét.

Munkaszeretetét, emberségét a szülői házból, technikai tudását Szőlősy Zsigmondtól és Czujba Mihálytól, Magyarország akkori két legkiválóbb szerelőjétől örökölte. Pályáján Rózsa György, az Autó-Motor néhány éve elhunyt újságírója indította el.

A versenyzést 1973-ban hagyta abba, a motorsporttal fián keresztül tartja a kapcsolatot, az ő útját egyengeti.

Nem is akárhogyan, Attila legutóbb megnyerte a szupersport idénnyárót.

– Ilyen rendet autószerelő műhelyben még nem láttam...

– Mindig maximalista voltam. Lehet, hogy emiatt nem vagyok túl népszerű segédek körében, de biztos vagyok benne, hogy később hasznát veszik majd az itt tanult rendszeretnek, precizitásnak. A műhely és környéke minősíti az ott végzett munkát.

– Versenyzői pályafutása hogyan kezdődött?

– Balszerencsésen. Akkoriban még rugózás nélküliek voltak a motorok, és a váci macskaköves piactér nem kedvezett az ilyen típusoknak. Leesett a lánc, és az összes küllőt elfűrészelte, szinte összerogyott alattam a motor... Később a Zalka Motoros Klubba kerültem, ahol Szőlősy Zsigmond éppen egy motort épített, én is bekapcsolódtam a munkába. Úgy délelőtem a gépet, mintha az enyém lenne. Így is lett, mert akinek készült, egyetemre ment. Akkor éreztem, hogy itt a nagy lehetőség. Ebben az időszakban hozták azt a rendeletet, hogy kismotorra is kell jogosítvány. Ez nekem azért okozott gondot, mert születésem óta kezdve csak az egyik szememre láttam, ez pedig kizáró ok volt. Próbálkoztam a jogosítvány megszerzésével, de nem sikerült az orvosokat átvernem. Ekkortájt mentem át – már mint felszabadult segéd – az MHS központi gépserelő műhelyébe, ahol találkoztam Gözon Gyula versenyzővel, aki a Bástyából került hozzánk, neki sírtam el a bánatomat. Erre ő felajánlotta, hogy ha neki adom gojzervarrott, nyersgumi talpú cipőmet, elintézi a jogosítványomat. A Bástyából ugyanis időközben belügyi klub lett, és Gözonnak volt ott egy rendőrorvos barátja, aki vállalta értem a felelősséget, azzal a feltétellel, ha kizárólag porszeművegben vezetek. Ezt be is írták a jogosítványomba.

– Megnyilt hát végre az út a versenyzés felé.

– Valaha nagy versenyeket rendeztek Tihanyban. Azzal a bizonyos „örökölt” Cseppellé az első alkalommal negyedik lettem. Azért csak negyedik, mert hiba csúszott a körszámlálásba. Ezen a csalódáson éppen úgy túltettem magam, mint azon, amikor Baselbe nem én mehettem ki harmadik embernek. Később nemcsak gyorsasági kategóriában, hanem terepen is indultam, sőt a túraversenyek sem fogtak ki rajtam. Ahol motorozni lehetett, mindenütt ott voltam, így vált lassan ismertté a nevem. Olyannyira, hogy amikor 1957-ben a Magyar Motorszövetség négy 125-ös MZ versenymotort kapott, nekem is adtak egyet.

– Milyen külföldi eredményeire a legbüszkébb?

– Évszámokat ne kérdezzen, mert azokkal mindig hadilábban álltam. Egyszer kaptam egy német gyári motort, azzal Monzában 3. lettem, majd Salzburgban két versenyt nyertem. Számtalan nagydíjon győztem. Világbajnoki futamot sajnos egyszer sem nyertem, sokszor voltam viszont második. Mielőtt 1973-ban végleg abbahagytam a versenyzést, még a Nürnbergringen több futamban is első lettem. A hatvanas években voltam a legjobb formában, akkor akarta a Honda cég kipróbálni tudásomat. Am az itthoni vezetés felháborítónak tartotta, hogy egy imperialista motorra akarok ülni, így nem engedtek ki.

– Fia, Attila szintén motorozik...

– Hat évig élt Kanadában, s ott a szupersport-kategóriában három bajnokságot nyert abszolútban. Amikor hazajött, azt gondoltam, itthon is arathat babérokat. Bízom benne, hogy az én segítségem is lendíthet pályafutását, hiszen az élvonalbeli krosszosok – Kamrás, Balog, Gyurászik – az én tanítványaim voltak. De hát ehhez a sporthoz pénz is kell... Amikor motorosiskolát hoztam létre, éppen azoktól nem kaptam segítséget, akik ezt leginkább megtehet-



A huszonkét-szeres magyar bajnok mostanában fia versenyzői karrierjéért dolgozik

Fotó: BRANSTETTER SÁNDOR

ték volna. A karrierem is akkor szakadt meg, amikor egy közúti baleset után másfél évig – kisebb-nagyobb megszakításokkal – kórházban voltam. Ettől kezdve a világon senkit nem érdekelt, hogy miből is él az ember, aki 22 magyar bajnokságot nyert. Amit itt lát, a műhely, a ház, korábbi eredményeim anyagi maradéka.

– Térjünk vissza Attilára, az ő pályája hogyan alakult?

– Vettem neki egy Yamahát, de közben azok a cégek, amelyekkel szerződést kötöttünk, csődbe jutottak, így szinte mindenünk ráment a drága motorra. Abba kellett hagynunk. Egy éve azonban a kiskunhalasi szakosztály vezetője, Bíró Mihály rendelkezésünkre bocsátott 1993-ra egy superbike-motort, amivel Attila tavaly harmadik lett.

– További tervei?

– Nem messze Budapesttől egy sportkombinát építése kezdődik. Arra gondoltam, hogy ott krosszosokat, gyorsasági versenyzőket készíthetnek fel, ebben segítségemre lenne dr. Fábri Miklós nyugalmazott keretorvos, aki kondicionálással foglalkozna.

RÓZSA KATALIN

# FELÚJÍTOTT BŐREGÉR

## VELOREX-RESTAURÁLÁS

Első Velorexemet 1992 tavaszán vettem hirdetés útján. Mivel még nem sokat értettem hozzá, megörültem, hogy olyan Velorexhez jutottam, amely nagyrészt darabokban volt ugyan, de tulajdonosa – egy „régivelorex” (név szerint *Kaczur János*) – felajánlotta, hogy biztosít hozzá minden alkatrészt, és ami a legfontosabb, segít a felújításban. Gyári műbőr burkolatot nem sikerült hozzá szereznem, ezért a használt, szakadozott burkolatról levettem a szabásmintát, és ott-hon varrtam rá újat. Azalatt az egy év alatt, amíg a tulajdonunkban volt, nagyon sok örömet szereztem. Sajnos azonban anyagi okok miatt el kellett adnom. Biztam benne, hogy egyszer még lesz Velorexem.

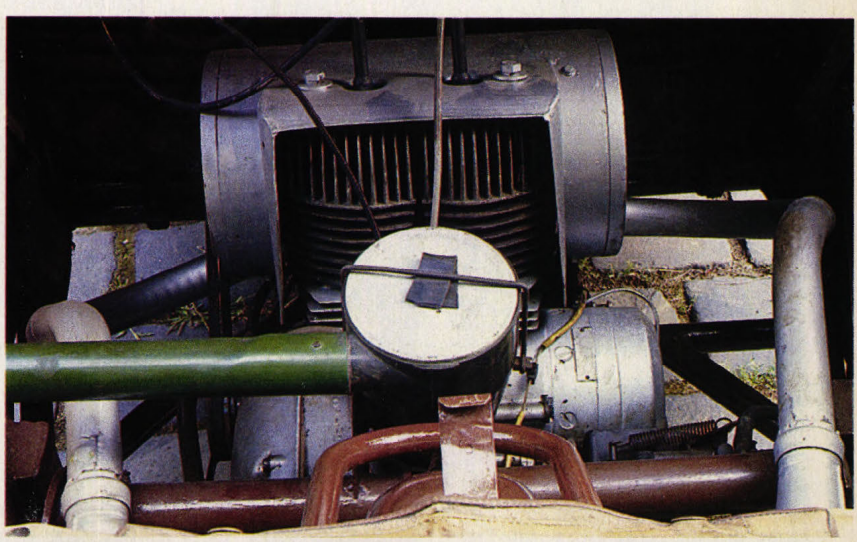
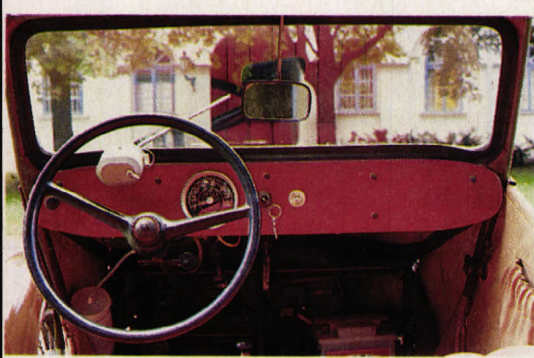
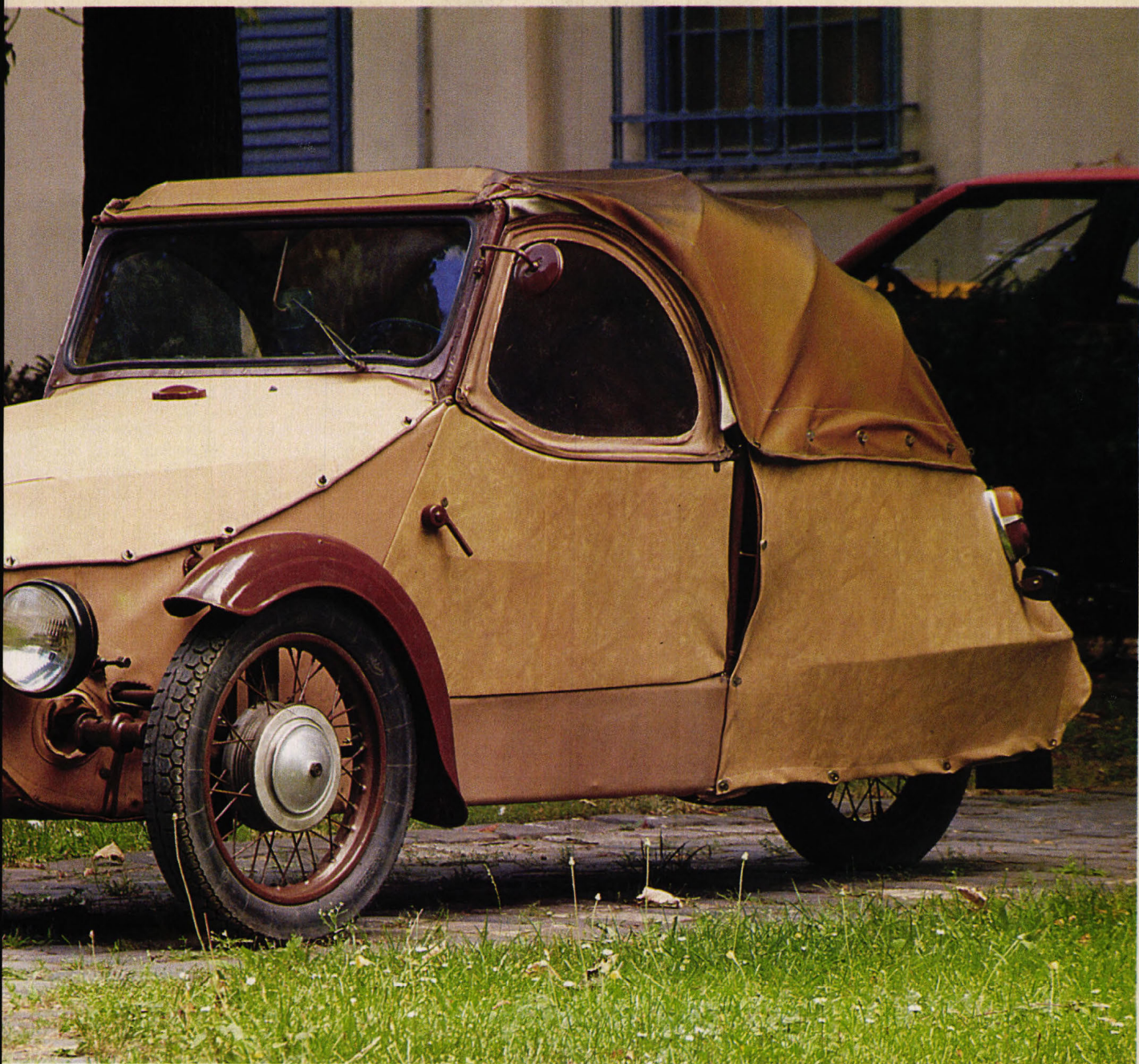
Idén tavasszal elkezdtem megint hirtéseket feladni. Közben ismerősöm szólt, hogy neki is kell egy. Mivel kifogástalan állapotú Velorexet találni nehéz, úgy döntöttünk, neki veszek egy aránylag egyben levőt, magamnak pedig majd összeállítok egyet apránként. Így is lett. Találtam egyet egészen, egyet pedig szétszedve, hiányosan. A képen látható példányt tulajdonosa két éve örökölte, nem foglalkozott vele, egy garázsban állt használaton kívül. Ez egy 1970-es évjáratú 350-es, folyadékkuplungos típus. Minden alkatrésze megvolt. Sőt! Különböző dobozokban volt hozzá még egy jó adag használt, de még jó pótalkatrész is. A burkolati elemek viszont szakadoztak, repedezettek voltak. Kivéve a

tetőt, amit már korábban kicseréltek a gyári vászonból készült helyett barna műbőrre. Jelenleg is ez látható rajta. A benzintank lyukas volt, ezért alatta a padló gumiszőnyegén olajos-sáros kosz állt. A benzincső el volt dugulva. Akkumulátor nem volt benne. Hogy megvétele előtt ki tudjam próbálni a motorját, beleraktam egy akkumulátort, és a hengerekre egy kis benzint öntöttem. Az első pöccintésre beindult.

A fék jó volt rajta, sajnos a kormánymű és a futómű nem, mint ahogy ez vontatásnál kiderült. A kormány szerkezet fogaslécet kopott volt, az első kerekeknek nem volt összetartása, így a jármű vontatáskor jobbra-balra kisodródott. A vontató kocsit vezetője csak néha látta felbukkanni a viszszapillantóban egy-egy pillanatra.

A jármű helyreállítását a burkolatok eltávolításával kezdtem. Leszedtem a burkolatokat rögzítő sérült patentokat és gombolásokat is. A váz jó állapotban volt, nem volt rozsdás, csak a festék volt néhol lepoptva. Ezt és a sárvédőket átfestettem. A gumiszőnyeget kiszedtem. Alatta a fapadló kifogástalan állapotban volt. Időközben máshonnan is vásároltam alkatrészeket, így ki tudtam cserélni a kormány szerkezet fogaslécét. Kitisztítottam a kerécsapágyakat és a fékdobokat. Beállítottam a fékeket. Mivel a motor jó állapotban volt, nem szedtem szét. A hidraulikus kup-





**VELOREX-  
RESTAURÁLÁS**



**MŰSZAKI ADATOK**

**MOTOR.** Kétütemű, kéthengeres, soros motor. Hűtés 2 db, közös tengelyre szerelt axiális ventilátorral. Pal gyártmányú gyújtóberendezés (hagyományos). Keverékképzés: Jikov 2926 s tip. karburátor.

**ERŐÁTVITEL.** Olajban futó, tárcsás, parafa betétes, bowdenhuzalal működtetett tengelykapcsoló, négyfokozatú, kézi kapcsolású sebességváltó mű. Áttételek: I. -3,17; II. -1,98; III. -1,43; IV. -1,1. Hátramenet a motor forgásirányának megváltoztatásával. A primer lánchajtás áttételei: 1:1,62; a szekunder lánchajtásé 1:3,076. Hátsókerekhajtás.

**FELÉPÍTÉS.** Acélcsövekből hegesztett rácsos vázszerkezet, két mellső és egy hátsó

kerék. Mellső futómű: keresztlengőkaros acélrugóval, hidraulikus lengéscsillapítóval. Hátsó futómű: lengővilla acélrugóval. Fékberendezés: mindhárom keréken huzalos működtetésű dobfék. Rögzítőfék: mellső kerékre ható huzalos kézifék. Kormányzás: fogasléces kormánygép.

**MÉRETEK, TÖMEGEK.** Hosszúság: 3100 mm, szélesség: 1400 mm, magasság: 1240 mm. Menetkész tömeg: 310 kg, megengedett max. tömeg: 500 kg. Üzemanyagtartály: acéllemezéből sajtolt, befogadóképessége: 18 l.

**MENETTELJESÍTMÉNYEK.** Legnagyobb sebesség sík úton: 85 km/h; állandó sebesség 60 km/h. (Gyári adatok.)

lung munkahengerét megpuoltam, majd feltöltöttem folyadékkal és beállítottam. A váltóművet kiöblítettem. A hiányzó burkolati elemeket részben sikerült beszerezni, részben én varrtam Singer varrógépen hasonló színű műbőrrel. Ez jól látható a fotókon. A patentokat a Röltexben vásároltam, a turniketgombolás beszerzése nehezebb volt. Végül egy cipőkellékboltban bukkantam rá. Sajnos nem pont olyan, mint az eredeti csehszlovák. A magyar gomb közepén nincs lyuk. Legújabb értesülésem szerint már ezt sem gyártják.

A két oldalsó plexiablak repedezett volt, kiszedtem és újat varrtam be. Az ülés teljesen jó állapotban volt, csak alaposan meg kellett tisztítani. Elölről sajnos hiányzik a Velorex-embléma, ezt nem sikerült beszerezni. A fotó még vizsga előtt készült, a régi rendszámmal, azóta újat kapott.

A Velorex a felújítás után ismerősöm tulajdonába került, aki Sopronban lakik, de Frankfurtban tanul, és ezzel a járművel hidalja át a távolságot a két város között. Jelenleg egy barátommal egy 250-es Velorex Oskart újítunk fel a lehető legigényesebben. Ehhez keresünk olyan márkatársakat, akik rendelkeznek ezzel a típussal, vagy tudnának némi szaktanácsot adni, mert ezt a típust nem ismerjük még annyira. Várjuk továbbá minden olyan velorexos márkatárs jelentkezését is, aki szívesen részt venne egy majdani alkatrészbörzén és találkozón. (Levélcím: Szalay László, 1202 Budapest, Baba u. 59., Dobóczi Zsolt, 1078 Budapest, István u. 8.)

**DOBÓCZI ZSOLT**

*Mi el* **KALAUZ** *objuk Önt Amerikába!*



Megjelent az **AUTÓKALAUZ** 3. kiadása, amely idén egy különleges meglepetést tartogat minden kedves olvasójának. Elindítottunk egy többfordulós nyereményjátékot, amiben mindenki részt vehet akinek már van az **AUTÓKALAUZ** 3. kiadásából. (Ha még nincs, jelentkezzen szerkesztőségünkben, és adunk Önnek egyet ajándékba.)

**I. díj:** Egy kétszemélyes amerikai út a TAN-TÚRA szervezésében.

**II. díj:** 150.000,-Ft értékű kamatozó jegy a MEZŐBANKTÓL.

**III. díj:** Egy kétszemélyes, 1 hétre szóló meghívás a leányfalui Concolor Panoráma Szanatóriumba. A további nyeremények jegyzéke, valamint a részletes játékleírás a könyv elején található. Kívánunk mindenkinek baleset- és lehetőleg problémamentes autózást valamint sok szerencsét a nyereményjátékban:

**JAGUÁR**  
REKLÁM ÉS KIADÓI KFT

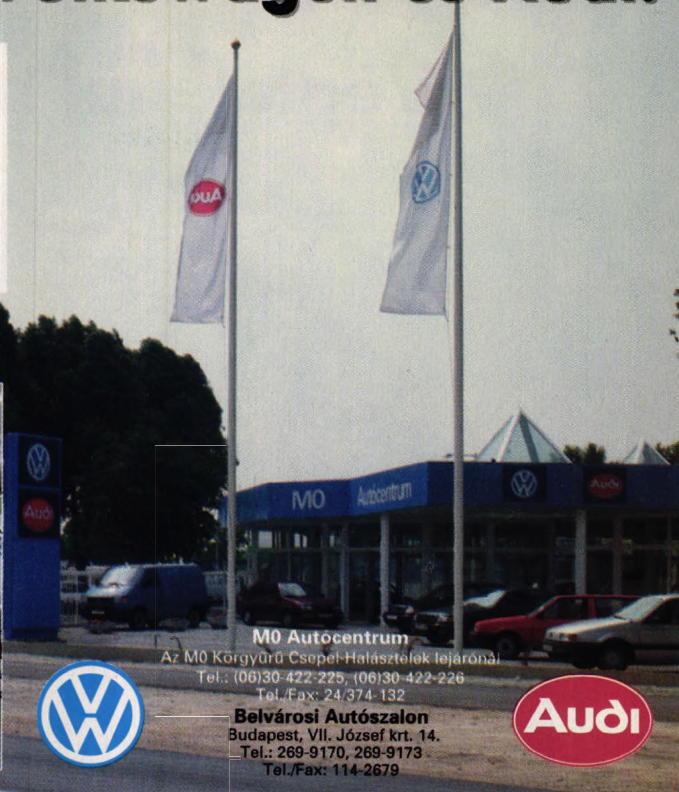
1066 Bp., Teréz krt. 4.  
Tel./Fax: 268-0544; 267-9999; 142-1275

# M0 Autócentrum. Volkswagen és Audi.

Színvonalas környezetben, a két márkához méltó szolgáltatásokkal és választékkal várjuk valamennyi leendő és jelenlegi Volkswagen és Audi tulajdonost az M0 Autócentrum-nál.

## Szolgáltatásaink:

- Új személyautók és haszongépjárművek értékesítése
- kedvező lízing- és részletfizetési lehetőségek
- eredeti gyári alkatrészek értékesítése 1 év garanciával
- márkaszerviz



## M0 Autócentrum

Az M0 Körgyűrű Csepel-Halásztélek lejárónál  
Tel.: (06)30-422-225, (06)30-422-226  
Tel./Fax: 24/374-132

**Belvárosi Autószalon**  
Budapest, VII. József krt. 14.  
Tel.: 269-9170, 269-9173  
Tel./Fax: 114-2679



magyarországi forgalmazója



**NO-PROBLEM**



Háromtípusú hólánc minden méretben személy- és haszongépjárművekhez.  
Érdeklődni lehet 209-2811-es telefonon.

## HOMASITA KFT. AUTÓFELSZERELÉSI CIKKEK

a legnagyobb választékban, a legolcsóbb árakon.  
Áruházunkban 2500-féle autófelszerelési cikkel várjuk vásárlóinkat.

### NOVEMBERI ÉS DECEMBERI AJÁNLATUNK:

hóláncok személy- és haszongépjárművekre  
indítókábelek 80-400 A-ig  
akkutöltők 4-50 A-ig  
vontatókötelek 1,5-5 tonnáig  
mechanikus csőrölő  
összecsukható hólapát  
ablaktörők 28-60 cm-ig  
jégoldók, zárjégoldók, jégvakarók  
páramentesítők  
hidegindítók  
üzemanyag-adalékok  
fagyállók  
fagyállómérők, akkusavmérők  
ködlámpák  
siléctartók 2-3-6 páras  
mágneses siléctartók  
gumiszőnyegek  
gumi hótálcák

### NAGYKERESKEDÉSÜNKBEN

viszonteladókat, benzinkutakat, autószalonokat és szervizeket szolgálunk ki.  
1119 Budapest, Fehérvári út 161. (Andor utca sarok)  
Telefon: 166-6714, 209-2816, 209-2814. Fax: 166-6714  
Nyitva tartás: hétfő-péntek: 9-18 óráig, szombat: 9-12 óráig

# Végtelenül segítőkész.



Hogy a Pannon GSM mennyire az, rögtön kiderül, ha felhívja nonstop ügyfélszolgálatát. Hívását személyesen, éjjel-nappal bármikor fogadják. És nemcsak fogadják: problémájára megoldást keresnek, kérdésére azonnal választ adnak.

Kedvesen, barátságosan és szolgálatkészen. De minden szónál többet mond, ha valóban felhívja a Pannon GSM nonstop ügyfélszolgálatát. Telefonszám: (1) 270-4120





# EZT ÍRTA AZ

# Auto

**Hajlamosak vagyunk megfélekedezni múltunkról, ezért az Autó-Motor hasábjain útnak indítottunk egy olyan sorozatot, amelynek írásait a húsz, harminc, negyven évvel ezelőtt megjelent számainkból válogattuk. Olyan cikkeket, amelyek alapján képet kapunk a húsz, harminc, negyven évvel ezelőtti közlekedésről problémáival, terveivel, az akkori elképzelésekkel együtt.**

**1954**

Rómából jelentik: *Vittorio C.* több lövést adott le a kocsiját megelőző autó vezetőjére. A rendőrségen ezzel indokolta tettét: „Én a megengedett maximális sebességgel haladtam, és nem akartam az engem előzni szándékozó kocsit vezetőjét kitenni annak, hogy szabálysértést kövessen el.”

Mi ez? bármilyen furcsán is hangzik, ez egy autó. Idén volt 52 esztendő a képen látható Benz, amelyet az NDK egyik legnagyobb, a fővárosban vendégszereplő, Aéros-cirkusza reklámcélokra használ. A veterán „géperejű” jármű ma is vidáman pufog Budapest utcáin általános derűtséget kelteve a gyalogjárók és a gépkocsivezettek között. Az alulvezérelt, egyhengeres, vízhűtéses, mintegy 1500 cm<sup>3</sup>-es motoron még minden eredeti, kivéve az utólag felszerelt korszerű Solex porlasztót. Ámde ne gondoljuk, hogy ez a muzeális értékű autó nem mutat fel modern szerkesztési elveket! Már 52 évvel ezelőtt megoldották például a fokozat nélküli sebességváltót. Váltó-

műve 3 előre- és 1 hátrameneti fokozattal rendelkezik. Az egymáson csúszo két tárcsát a kormányoszlopra szerelt „kurbli”-val lehet irányítani, azaz sebességet váltani. A hátsó kerekek meghajtása természetesen lánc közbeiktatásával történik.

Nyugat-Berlinben tavaszra nyitják meg az első autószozit. A húszezer négyzetméteres területen nyolcszáz kocsi fér majd el, az utasok autójukban ülve nézhetik a különleges méretű vetítővásznon a filmet, fejenként 3 márkás belépti díjért.

A Willys Motors gépkocsigyár kereslet hiánya miatt leállította a személyautók gyártását. A raktárakban mintegy 6 millió dollár értékű eladatlan kocsit hever. Toledóban több mint 10 000 autómunkás van munka nélkül.

**1964**

A chicagói rendőrkapitányság épületének utcai falán befizető ablakot helyeztek el, amely mellé odaállhat a gépkocsi, így még

ki sem kell szállnia a vezetőnek ahhoz, hogy a kirótt büntetést befizesse. Ez a kényelem teteje.

A washingtoni Szövetségi Találmányi Hivatalban összecusukható autó szabadalmát jelentette be egy amerikai. Optimista véleménye szerint az összecusukható, kis helyet elfoglaló gépkocsi fogja megoldani a parkolás és tárolás gondját.

Egy vadul száguldó autó a franciaországi Arieges közelében az egyik kanyarban ki döntötte a magasfeszültségű vezeték tartóoszlopát, s a vezeték a kocsira zuhant. Az autóban ülőknek azonban a zúzódásokon kívül nem történt baja, mert a vezetékben nem volt áram, aznap éppen sztrájkoltak az elektromos művek munkásai.

Tíz évnél öregebb gépjárművet csak abban az esetben szabad forgalomban tartani Angliában – a közlekedési minisztérium most kiadott rendelkezése szerint –, ha a hatóság a kocsit megvizsgálja, és alkalmasnak tartja a közúti forgalomra. Ilyen módon akarnak megszabadulni az országutakat gyakran eltorlaszoló elaggott járművektől.

**1974**

A biztonsági öv kötelező használatát rendelték el Belgiumban. Tavasztól az első ülésen be kell csatolni az övet még a városi forgalomban is. Ugyancsak kötelező lesz az erős, vörös fényű hátsó ködlámpa használata is. További biztonsági intézkedésként pedig jelentősen leszállítják a megengedett alkoholfogyasztás mértékét.

A szilárdság növelésére fémhálót építenek a beton és aszfalt útburkolatba a moszkvai autópályagyűrűn. Az autópálya jelenleg 36 ezer gépkocsit képes naponta átbocsátani, de lassan ma már ez kevésnek bizonyul. A megkezdett bővítés nyomán az új autópálya átbocsátóképesége 50 ezer jármű lesz naponta.

Negyvenezer fényvisszaverő közlekedési táblát készítettek tavaly a Fővárosi Közisztasági Hivatal táblagyárában. Az új, mind korszerűbb közlekedési jelzészváltozatokból az idén még többet szállítanak.

**Összeállította:  
KECSKEMÉTI ANDREA**





**METEOR**

**IMPORTŐR  
KIZÁRÓLAGOS  
KÉPVISELET**

**DAYCO  
PIRELLI**

Ékszíjak, vezérműsíjak



Lengéscsillapítók

**MAGNETI  
MARELLI**

Autóelektronika,  
fényszórók

**BRADI**  
Féktárcsák

**REMSA**  
Fékbetétek

**GMB**   
Vízpumpák



Adalékok, olajok

*A METEOR név színvonalat jelent!*

- Elsőosztályú termékek
- Széles márkaválaszték raktárról
- Gyors szállítás
- Kedvező árak

### **a m** KERES, KÍNÁL

E rovatunkban olvasóink hirdetésait díjmentesen közöljük, kérésükre képpel együtt.

### KERES

### AUTÓ

**CITROËN DS 21-et** keresek, jó állapotban lévő. Ajánlatokat levélben kérek. Hrusovszki István, 3877 Tornyosnémeti, Fő út 50.

**DACIAHOZ** keresek könyvnyűfém keréktárcsát. Tel.: 182-1431.

**OPEL Olympia Rekord 1957-eshez** keresek lámpákat (első, hátsó, index), díszléceket, dísztárcsákat, eredeti kárpitelemeket, keréktárcsákat, eredeti rádiót és irdalmat. Dolesch Ferenc. Tel.: 138-1847.

**SUZUKI Swift GTi új** karosszériás versenyautót bérelnék vagy vásárolnánk az 1995-ös raliversenyévadra. Tel.: (98)-314-473, (30)-465-981 vagy Hideghéty Balázs, 9200 Mosonmagyaróvár, Gábor Á. út 13.

**TRABANT kombihoz** — 15 éves — keresek hátsó komplett ajtózárat, valamint Wartburg 353-hoz kezelési könyvet, illetve lengőkar-ütőközgumit, tányérlemezzel együtt és hátsó fenéklemezt. Gere Lajos, 5000 Szolnok, Temető út 20. Tel.: (56)-376-392.

**TRABANT 601 S-t** keresek törött, totálkáros, bontott vagy hiányos állapotban, esetleg egyben 5 éves korig. Somogyi Róbert, 5551 Csabacsúd, József A. u. 14/A.

**VW Bogár, Wartburg, Skoda** kabrió javításra, felújításra szoruló, hiányosat is, megvételre keresek. Schmidt Erik, 2541 Lábatlan, Rákóczi u. 85.

**VW Bogárhoz** keresek eredeti tetőcsomagtartót és hátsó csomagtartót. Tel.: 117-3611 napközben, 142-1874 este. Dabóczi Zsolt.

### MOTORKERÉKPÁR

**BMW 250 cm<sup>3</sup>-eshez** kormányt, kuplungot és gázmárkolatot, BMW R 23-hoz sebváltót, alkatrészt keresek. Márton Miklós, 4064 Nagyhegyes, Kossuth u. 1. Tel.: (52)-364-664.

**BMW veterán** bokszer-motorkerékpárt keresek üzembépes állapotban. Jancsó András, 9200 Mosonmagyaróvár, Schönherz u. 9. Tel.: (98)-312-944 esti órákban.

**BSA 1927—1934-es,** 1000 cm<sup>3</sup>-eshez váltót, hátsó fékdobot és más alkatrészeket keresek. Tel.: 137-2930.

**KROSSZMOTOROKAT** és bármilyen alkatrészeiket keresek kizárólag a 60-as évekből: CZ, DOT, Husqvarna, Greeves, ESO, Metisse, Jawa, BSA. Csere is érdekel. Dani Péter, 2030 Érd I., József A. u. 10. Tel.: (23)-365-439.

**CZ 250-es vagy 500-as,** üzembépes krosszmotort keresek, lehetőleg Szolnok megyéből. Domján Róbert, 5340 Kunhegyes, Dankó Pista u. 6.

**CZ Sport 175 cm<sup>3</sup> típushoz** eredeti — lámpafejbe szerelhető — kilométerórát és gyújtáskapcsolót keresek. Tel.: (37)-317-121.

**CSEPEL** nikkeltankoshoz

alkatrészeket, tankmatricát, küllőket, markolatgumikat az összes Csepel-típushoz, Csoda WM kerékpárt keresek. Brandschott Csaba, 6400 Kiskunhalas, Kuruc V. T. 42/F. I. Tel.: (77)-423-655.

**INDIAN-oldalkocsit** és komplett gépeket. 1213 Budapest, Mogyorós u. 17. Tel.: 277-7025.

**NORTON-, AJS-, Raleigh-** és New Imperial-alkatrészeket, hiányos gépeket keresek. Braun János, 1055 Bp., Kossuth tér 16—17.

**NSU Consul II/500 cm<sup>3</sup>-hez** motor, váltó és kerekek kivételével bármilyen alkatrészt, valamint komplett gépet alkatrészeknek. Továbbá keresek Pannónia TLB típushoz hátsó lámpát és a motor mellett lévő oldalburkolatot a krómzott díszrácscsal. Véghe Zoltán, Sásd, Dózsa u. 4/A. Tel.: (72)-375-199.

### VEGYES

**PEUGEOT 205 GTI 1.6,** GTI 1.9, Rali 1.3, 1.9 modellek prospektusát, kezelési utasítását (esetleg másolásra) keresem. Pesz János. Tel.: 277-3156.

**AUTOMOBILE REVUE** katalógus 1990 előtti kiadásait. Tel.: 280-1608.

**AUTÓ-MOTOR** 1950—1956. évi száma



**TETŐCSOMAGTARTÓ**  
személyautóra, furgonra,

mikrobuszra  
közvetlen importőről  
1089 Budapest,  
Vajda Péter u. 13.  
T./f.: 210-2896



Távirányítós Autóriasztók  
Távirányítós angol  
autóriasztók 5960-32000 Ft  
között. Rádiók, központi  
zárok, extrák beszerelése.

### GRAVÍROZÁS

Viszonteladókát is  
kiszolgálunk.

Budapest, XV., Cservenka  
M. u. 42. Tel.: 271-9564,  
du.: 188-5212.



Teljes körű  
alkatrészellátást  
biztosít

**FIAT** LANCIA

*Alfa Romeo*

minden típusához.

**IVECO**

gyári alkatrészek  
rendelésre.

*Fiat Lubrificanti*  
gyári olajok  
forgalmazása.

**NIKKO Kft.**

Bp., X., Kőér u. 3/a.

Tel./ fax: 262-3336

Nyitva tartás:  
hétköznap

8—16 óráig.

vagy teljes évfolyamokat keresek. Pesz János, tel.: 277-3156.

**SIMSON 250-es** motorblokk felújításához szakembert keresek, illetve márkatársak segítségét kérem. Továbbá ugyanezen típushoz keresek gépkönyvet, dokumentációkat, komplett motorblokkot vagy bármilyen alkatrészt. Venczli Lajos, 5000 Szolnok, Ady Endre út 18. IX. 12. Tel.: (56)-424-035.

**WEBER 45 DCOE** karburátorokat és alkatrészeket keresek. Pesz János. Telefon: 277-3156.

**TRIAL** pannóniás márkatársakat keresek, ezenkívül Duna oldalkocsijhoz vennék felfogatóelemeket és T5 H Pannóniához „robbantott” áb-

rát. Turi István, 9023 Győr, Corvin út 5/A. Tel.: (96)-327-534.

**AUTÓ-MOTOR** 1948/1., 2., 3., 5.: 1952/21. és 1958/4. számait keresem. Mészáros Endre, 2314 Halásztelek, Somogyi B. u. 21.

**KÍNÁL**

**AUTÓ**

**ALFA** Romeo Giulietta 1.6-os, 81-es évfjártatú, friss vizsgával, zöldkártyával, felújítva, extrákkal eladó, vagy elcserélhető. Irányár: 200 ezer Ft. Tel.: 134-5232, este. **BMW** 600-as, 1958-as évfjártatú kisautóhoz alkatrészeket kínálok: alváz és futómű, kormánymű, üvegek, homlokajtó, gyári új főtengely és kilométeróra. Lőrincz, 1039 Budapest, Mátyás kir. u. 76. Tel.: 160-9584.

**FIAT** Cinquecento Gr A rali-autó, Abarth építésű eladó. Tel.: (76)-485-486.

**FIAT** 850-es alkatrészek, első-hátsó futómű, komplett ajtók, üvegek, lámpák, motoralkatrészek és sok egyéb alkatrész eladó. Jos Imre, 2235 Mende, Losonczy u. 4.

**FORD** Cortina 35 éves veterán autót 25 ezer Ft-ért. Pompos Gyula, Vác, Árpád u. 61.

**FORD** Taunusz kombi 63-as évfjártatú, 25 ezer km-es felújított motor, erősen korrodált karosszéria, 20 ezer forintért. Skoda Oktávia 59-es évfjártatú, motorhibásan, plusz tartalék alkatrészekkel, 25 ezer forintért, továbbá Citroën Ami 6-os, 64-es évfjártatú, 60 ezer forintért eladó. Tel.: 290-6282.

**IZS** furgon jó állapotban, friss műszakival eladó. Tel.: (84)-380-177.

**LADA** Samara N/2-es kategóriás versenyautó eladó. Tel.: (52)-321-735.

**LADA** 1300-as hátsó kipufogódob, használt, jó állapotú, Dacia 1300-as régi típusú, új

hátsó 2 db lámpabura és első használt krómozott lökhárító, Dunlop, új, 2 db 195/50 x 15-ös gumiabroncs, kedvező áron, MZ motorkerékpárra 2 db oldalsomagtartó és autó hátsó csomagtartó, „kocka” Ladára 2 db belső állítá-sú, nagyméretű visszapillantó tükör, és BMW 3-as szériára (83-tól) sárvédőre krómozott ív eladó. Szalai Béla, 2100 Gödöllő, Hunyadi u. 11. Tel.: (28)-310-055/107.

**LADA** 2105 A/7-es rali-autó eladó. Tel.: (46)-342-612, 18 h után.

**MERCEDES** 219-es, 40 éves, felújítás előtt, üzemkép-telen állapotban eladó. Horváth Attila, 3300 Eger, Sándor u. 20.

**MERCEDES** 220 D 114-es, 1972-es gyártmányú, egyedi állapotban, sok extrával: színes üveg, jobbos tükör, első és farokspoiler, 15-ös alufelnik, tolótető, sztereó rádiós magnó, vonóhorog stb. Felújított motorjában garántáltan 50 ezer km, rozsdamentes, habfehér, nem frissen festett. Ára: 400 ezer Ft. Tel.: (22)-343-233, 17 h után.

**NISSAN** Sunny 1.7 dízel, piros színű, 3 ajtós, 63 ezer km-futott, valamint Trabant 601-es egyben vagy bontva alkatrészekenként is eladó. Tel.: 187-465.

**OPEL** Kadett A 1963-as veterán autót kitűnő állapotban és Volkswagen Transporter lakóautó felújított állapotban eladó. Iványi Pál, 5400 Mezőtúr, Tamkó Sirató Károly út 18.

**OPEL** Kadett GSi Gr N-es rajtra készen, tartalék alkatrészekkel, reális áron, valamint 2 db Sparco Sponsor sárga-szürke tűzálló overall olcsón eladó. Várkonyi Szabolcs, tel.: 284-0105.

**OPEL** E Rekord 1956 cm<sup>3</sup>, 1984. évi, eredeti német alkatrészek eladók: AC benzinpumpa, komplett hengerfej-tömítés-készlet, vezérműlánc

**Garancia autólámpabolt**

**AUTÓALKATRÉSZ KIS- ÉS NAGYKERESKEDEÉS**



Új és bontott  
**NYUGATI AUTÓLÁMPÁK**

vétele és eladása  
**KAROSSZÉRIAELEMEK  
SZÉLVÉDŐK FORGALMAZÁSA,  
FÉNYSZÓRÓK FONCSOROZÁSA**

**CÍM: 1182 BUDAPEST, ÜLLŐI U. 561. TELEFON/FAX: 2-910-925  
TELEFON: 2-910-290**

**NYITVA: 9-17 ÓRÁIG, SZOMBATON 9-12 ÓRÁIG**

kerékkel, komplett vezérműlánc-feszítő készlet, lánc-feszítő olajnyomásra, főtengelyszimering, főtengely hátsószímering, kuplungbowden. Bognár, Budapest, XIX., Nádasdy u. 21. Tel.: 280-1075.

**POLSKI** 126-oshoz kínálok 4 db új Continental Contact gumit és gyári alkatrészeket: 2 db új fényszórót (komplett), új vezérműláncot lánc-kerékkel, alapteretű gyűrűkészletet és 2 db féltengely-gumiharangot szimeringgel. Tel.: 156-0514, 16 h-tól.

**SKODA** 130 L, Gr A-s rali-autó (fehér, gyári építésű), valamint edzőautó sok alkatrészrel, versenykész állapotban eladó. Stréhlí József. Tel.: (34)-372-891.

**SKODA** 120 L, 1982-es kiadású, 95-ig érvényes műszakival, megkímélt állapotban eladó. Irányár: 70 ezer Ft. Magyar István, 9798 Ják, Petőfi Sándor út 19.

**SKODA** Octavia, 1962-es évfjártatú, kék színű, 2 évre vizsgáztatva, minden eredeti tartalék alkatrészrel eladó.

Fábián István, 5700 Gyula, Gyóni Géza u. 15.

**TRABANT** Gr A versenyautókat, valamint 5 fokozatú sebességváltókat és 46 LE-s motorokat. Szabó György, 1188 Bp. Kalász u. 8/A. Tel.: (06-60)-332-246.

**TRABANT** 601/1972-es limuzin (fehér) felújított karosszériával, új futóművekkel, kormányművel, kerékajátással, jó motorral, sebvátoval, gumikkal, vizsgakészre összeszerelve, akku nélkül, forgalmival, 27 ezer Ft-ért eladó. Bognár, 6070 Izsák, Kossuth L. út 95.

**VW** Bogár 1300 cm<sup>3</sup>-es, 71-es kiadású, 94. szeptemberig vizsgáztatva eladó. Érdeklődni: 111-1541 telefonon 17-20 h között.



VW Buggy svájci karosszériá-

**AmeriCar-Service Kft.**

**Amerikai Autók Szakszervize**

USA-autók javítása  
GM  
FORD  
CHRYSLER  
JEEP

USA-autók adás-vétele  
Klasszikus  
ZZ Top  
Old Timer  
és minden típusú amerikai  
autó megrendelésre.

Autómata váltók  
és légkondicionáló berendezések javítása.  
**ÉREDETI USA-ALKATRÉSZEK**

Alkatrész eladás  
Komputeres diagnosztika  
H-1194 Méta u. 31. (Méta Centrum)  
Tel./fax: 280-4859

teljes körű javítás  
szervizmunkák.



**KERES, KÍNÁL**

**Rögzítőhevederek, kltámasztó és  
polcruidak áruszállításkor  
nélkülözhetetlenek.  
ADR-előírásoknak is megfelelő  
rögzítéstechnika = EMPACK**



**Lenyűgözl Önt is**

**választékunk**

**EMPACK KFT**  
1115 Budapest, Tétényi út 15–17.  
Telefon: 185-3500  
Telefax: 185-0059

ával, Ferrari-piros színben, bőrkárpitozással, kitűnő, műszakira felkészített állapotban eladó. Papp Rajmund, 8300 Tapolca, Egry u. 20. Tel.: (87)-313-772.

VW Jetta I-est, totálkárosat, 11 évest kínálok. Tel.: 141-5429, este 19 h után.

WARTBURG 1963-as típushoz vadonatúj hátsó lámpákat, Skoda Felicia és Moszkvics 407-es kezelési könyvet. Muray Péter Pál, 1213 Bp., Liget u. 8. Tel.: 276-5246.

WARTBURG 1000-es nagy kerekű, 1963-as, műszakival, zöldkártyával igényesen eladó. Irányár: 80 ezer Ft. Szikszay László, 7130 Tolna, Mester u. 56.

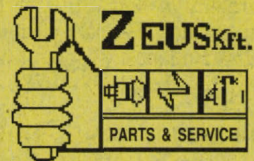
**MOTORKERÉKPÁR**

BMW 500-as első teleszkópvilla, R 5-ös tank, R 35-ös tank, DKW 250-es első villa, Csepel 250-es teleszkópvilla. Burman váltó, 4 csavaros felfog. álló komplett 2 db, Sturmer váltó, 2 csavaros felfog. lógó komplett 2 db, Sturmer váltó, vázba csavarozható komplett 1 db.

Olajpumpák (Hajott-patent és cirk) összesen 10 db, első-hátsó kerekek 30-as évekből, Lucas magdinó és különböző mágnesek eladók. Továbbá 500-as SV fokozott BSA-blokk, 550-es SV zsák-hengeres Ariel-blokkok eladók vagy cserélhetőek. Lőrincz, 1039 Budapest, Má-

tyás kir. u. 76. Tel.: 160-9584.

BS 500-as, 1927-es kiadású, hiányosan, alkatrésznek eladó. Irányár: 40 ezer Ft. Továbbá kínálok Messerschmitt KR 200-as Kabinrollett hiánytalanul, szétszerelt állapotban. Irányár: 500 ezer Ft. Tel.: (96)-348-181.



**INDÍTÓMOTOR, GENERÁTOR  
ÉS ELEKTRONIKUSGYÚJTÁS**

**-ALKATRÉSZEK**

nyitva:

hétfő–péntek

08.00–16.00

Budapest XIV., Zalán u. 23.

BUDAPESTEN HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS

**Viszonteladónak**

**árengedményt**

biztosítunk.

Napi postázás!

Tel.: 252-4892

Fax: 220-4955



**BAMAGA Kft. iroda:**

H-1162 Budapest, Sarkad utca 92/B.

**Nagy- és kiskerület:**

1161 Budapest, Batthyány u. 81.

Tel./fax: 271-5783

Fax: 06 60-319-536

Mobil: 06 30-448-288

06 30-448-332

**MonarkDiesel**

**és Guarnitauto vezérképiselet**

- porlasztócsúcsok
- izzítógyertyák
- ékszíjak
- autóelektromossági cikkek
- bendixek, behúzó mágnesek
- tömitések, tömitésgarnitúrák
- szimeringek
- dugattyúgyűrűk, szelepek
- akkumulátorok
- minőségi motorolajok
- nyugati teherautó-alkatrészek raktárról és rendelésre (pl.: hengerek, dugattyúk, főtengelyek stb.)

**Garancia, tökéletes megbízhatóság.**

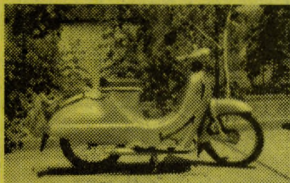
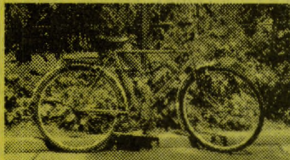
**Szállítás raktárról, azonnal.**

**Utánvétellel is 24 órán belül.**

**Viszonteladónak jelentős árengedmény!**

**CSEPEL** 250-es szétszedett állapotban, kissé hiányosan, forgalmi nélkül, 30 ezer Ft-ért eladó. Hossala Tamás, 1213 Budapest, Kapos u. 28. III. 13. Tel.: 277-4078, 19 h-tól.

**D-CSEPEL** 125-ös (1959) és Pannónia T5-ös (1969) motorkerékpárok forgalmival eladók. Irányár: 20, illetve 10 ezer Ft. Dani Attila, 6800 Hódmezővásárhely, Rostély u. 16.



**DONGÓ**, Berva, Panni tartalék motorral, felújítva eladó. Kádár I. Dániel, 1145 Budapest, Újvidék u. 3. Tel.: 164-1488, este 19 h után.

**GOKART** 125-ös, ETZ-motorral, versenyképpen eladó. Továbbá kínálok gokartgumiabroncsokat, ETZ 125-ös motorblokkot, Motoplatt gyújtást, keréktárcsákat, kipufogót stb. Csere is érdekel. Miklós Szabolcs. Tel.: (93)-310-441.

**GOKART** Formula A, Inter A kategóriás versenygokart, olasz vázzal, motorral, rajtkész állapotban eladó. Tel.: 129-9508, 17 h-tól.

**HONDA** CR 250 R krosszmotort, 1991-est kínálok. Irányár: 189 ezer Ft. Bajdik

**EXKLUZÍV SVÉD ZÁSZLÓRUDAK**

(6-8-10-12 méter)  
10 év garancia!  
Szállítást, telepítést,  
záslóképzést is vállalunk.

**FÜTHETŐ ÜLÉSTAKARÓ**

12 volt, 55 watt  
Szivargyújtós vagy  
steckcsatlakozással.

1950 Ft/db  
+ postaköltség.



Egészségvédelem,  
üzemanyag-megtakarítás.



Mindkét termék  
megrendelhető.  
2243 Kóka, Pesti út 48.  
Budapest XVI., Nádor u. 26.  
Tel./Fax: (06-60) 342-070,  
271-4588



**Lengéscsillapító**  
Ajtókitámasztó  
gázrugók, spirál-  
rugók és egyéb  
gk.-alkatrészek.

Szaküzlet: 1134 Budapest  
Lehel u. 17/d.  
Tel/fax: 120-3838

Gyári minőség olcsó áron!

**Lengéscsillapító-  
felújítás gyári  
alkatrészekkel,  
'H' engedéllyel.**

Javítóműhely: 1063 Budapest  
Szingei Merse u. 6.  
Tel.: 153-3324

Lengéscsillapítók ki és beszerelése.  
Viszonteladónak magas kedvezmény!

Béla, 2760 Nagykáta, Kis-  
köz 4.

**HONDA** CBR 600-as,  
1992-es kiadású eladó. Tel.:  
(74)-262-366.

**HONDA** CBR 600 F (1992)  
szupersport versenymotorke-  
rékpár versenykész állapot-  
ban, HRC kitt beépítve,  
Eckert tuning, Öhlins, speciá-  
lis fordulatszámérő, ver-  
senyhűtő, gyújtáselektronika  
eladó. Kínálok továbbá egy  
93-as gyári, új tartalék mo-  
tort. Bálint Gyula, tel.:  
(25)-312-627 napközben,  
(25)-312-395 este.

**HONDA** VF 750 F (RC 15)  
jó állapotban, 1996 májusig  
érvényes műszakival, 145  
ezer Ft-ért eladó, vagy négy-  
ütemű veterán csere is érde-  
kel. Kínálok továbbá Jawa  
250 „Perák” 1948-ast (lengő-  
nyerges típus), nem profi mó-  
don, de szépen helyreállítva,  
65 ezer Ft-ért. Tel.: (96)-  
327-534.

**KAWASAKI** GPZ 900 R-t,  
88-as kiadású, fekete-szürke  
színű, 22 ezer km-rel, friss  
műszakival, szervizelve, extr-  
rákkal (riasztó, csomagtartó  
rendszer stb.), kitűnő állapot-  
ban eladó. Irányár: 295 ezer  
Ft. Andor József, 8997 Zala-  
háshágy, Petőfi u. 118.

**KAWASAKI** ZX-7, 1993-  
as évjáratú, jó állapotban el-  
adó. Irányár: 750 ezer Ft.  
Tel.: (76)-327-140, 18 h után.

**KOMÁR** segédmotor, 2 db  
(egyik üzemképtelen) és 1  
db Romet-blokk eladó. Elek  
Gyula, 4175 Bihardancshá-  
za, Rákóczi u. 10. Tel.: Bi-  
hardancsháza 2322

**KTM** 600 LC 4, 1993-as év-  
járatú, hobbimotorként hasz-  
nált eladó. Tel.: 226-0256,  
14-17 h-ig, 162-7184, 17 h  
után.

**MZ** 150/1, 14 éves, rend-  
számmal, műszaki nélkül, jó  
állapotban, de jelenleg üzem-  
képtelen, alkatrésznek is el-  
adó. Irányár: 12 ezer Ft. Gál  
István, 4200 Hajdúszobosz-  
ló, Nádudvari u. 29.

**PANNÓNIA** T 5. (1971),  
1995. áprilisig érvényes mű-  
szakival, főtengelyhiba miatt  
üzemképtelen. Ára: 10 ezer  
Ft, javítva: 15 ezer Ft. Villi-  
ers motorblokk, Albion vál-  
tó, ismeretlen típusú váz, ke-  
rekek, első villával, sárvé-  
dőkkel egyben, 10 ezer Ft-  
ért. Veterán (valószínűleg

NSU 500-as) motorblokk je-  
lenleg szétszedve, minden ré-

sze megtekinthető. Zsákhen-  
geres, kézi olajpumpa. Ára:  
10-15 ezer Ft. (Elsősorban  
cserélném.) NSU különépí-  
tett váltó 5000 Ft-ért. Junak-  
kerekek, egyedi oldalkocsi,  
TS 250-es MZ bontva el-  
adók. Csere lehetséges, cseré-  
re elsősorban régebbi ma-  
gyar motorkerékpárok jöhet-  
nek szóba. Lovas Sándor,  
5300 Karcag, Attila u. 23.  
Tel.: (59)-312-333/261 mun-  
kaidőben.

**PANNÓNIA** P-20-as, 4 hen-  
geres, vízűtéses blokk,  
P-20-as hiányosan, de mű-  
ködőképes blokkal,  
P-20-T5 alkatrészek, to-  
vábbá a Motor Revue 93-as  
évfolyama külön is (300 Ft/  
db), a Motorkerékpár történe-  
te című könyv féláron és egy  
BMX kerékpár eladó. Bük-  
kös Zsolt, 2100 Gödöllő, Bat-  
thyány Lajos u. 50.

**PANNÓNIA** T 5-ös forgal-  
mival — rendszámmal leadva  
— üzemképes állapotban el-  
adó. Irányár: 13-14 ezer Ft.  
Vörös Péter, 8481 Somlósá-  
sárhely, Új sor 4.

**SACHS** SHB 98 cm<sup>3</sup>-es,  
Csepel 250-es motorblokk-  
ok, valamint IZS 49-es fel-  
újítás előtt, tartalék alkatrész-  
szekkel eladó. Tel.:  
(32)-353-707, 19-21 h kö-  
zött.

**SIMSON** endurosított, felújít-  
ott, kitűnő állapotban eladó.  
Irányár: 25 ezer Ft. Tel.:  
(32)-353-174. Zvara István.

**SUZUKI** GSX-R 750-es ki-  
tűnő állapotban eladó. Tel.:  
(44)-310-207.

**SUZUKI** LS 650-es,  
1991-es kiadású, kitűnő álla-  
potban 485 ezer Ft-ért eladó.  
Tel.: 295-2710 egész nap.

**SUZUKI** Intruder 800  
cm<sup>3</sup>-es, 20 ezer km-rel,  
1989-es évjáratú, extrákkal,  
sürgösen eladó. Tel.: (30)-  
436-125, (62)-401-739,  
18-20 h között.

**SUZUKI** Katana 650-es,  
82-es évjáratú, grafitmetál  
színű, egévés műszakival,  
jó állapotban eladó. Tóth Gá-  
bor, 5900 Orosháza, Balassa  
P. u. 1. Telefon munkanapo-  
kon: (68)-312-018.

**YAMAHA** FZR 1000 Exup  
Stefka Gábor superbike-ver-  
senymotorja 750 ezer Ft-ért  
eladó. Tel.: 280-2521.

**YAMAHA** YZ 250-es,  
1988-as kiadású hobbiként  
használt krosszmotor eladó  
vagy utcaira cserélhető.

## AUTÓVÁSÁROK NAPTÁRA

- December 10.:** Debrecen, Kecskemét, Ózd, Pécs, Siófok-Kiliti, Szombathely.
- December 11.:** Albertirsa, Baja, Békéscsaba, Debrecen, Heves, Hódmezővásárhely, Jászórokszállás, Kecskemét, Kunhegyes, Miskolc, Mosonmagyaróvár, Nagykőrös, Pécs, Siófok-Kiliti, Tiszafüred, Zalaegerszeg (Zala Volán-telep, Zrínyi u. 99.)
- December 17.:** Debrecen, Kecskemét, Pécs, Sarkad, Siófok-Kiliti.
- December 18.:** Békéscsaba, Debrecen, Dunaújváros, Hatvan, Hódmezővásárhely, Jászapáti, Kisújszállás, Miskolc, Monor, Orosháza, Pécs, Siófok-Kiliti, Tiszafüred, Zalaegerszeg (Zala Volán-telep, Zrínyi u. 99.)

Irányár: 110 ezer Ft. Garas Sándor, 7551 Lábod, Szabad-  
ság út 16.

### VEGYES

**VETERÁN** autohoz, munkagéphez, vízhűtővel újként, DKW-700-as keverékporlasztós, kéthengeres, 20 lóerős 3 előre + hátra sebességfokozatú, gyors-lassú diff.-műves 6 voltos dinóstarterű (kisterjedelmű) motoregységet, hozott csapágyakkal, szimeringekkel összeszerelve, 40—50 ezer Ft között, szerelési igénytől függően, kezelési utasítással kínálok. Bognár, 6070 Izsák, Kossuth L. út 95.

**AUTÓ-MOTOR** 1988-1993. évi számai egyben vagy évfolyamonként; 9 db AM-Magazin és néhány 1992-es autóprospektus (VW, Audi) eladó. Nagy Róbert, 7453 Mernye, Ady E. u. 3.

**PNEUMANT**, 4 db, nagyon jó állapotú 165 SR 13 méretű gumiabroncs 1250 Ft/db áron eladó. Tel.: 215-6765, 17 h után. Babucsik István.

## MAZDA

MÁRKAKERESKEDÉS  
ÉS SZERVIZ

- \* Új és használt személy- és kisteherautók eladása
- \* Lízing — tartós bérlet — részlet
- \* Teljes körű javítás
- \* Karosszériamunkák lézeres huzatopadon, biztosítási ügyintézésrel
- \* Alkatrész eladás

Mazda-Szabó, 1163  
Budapest, Batsányi J. u. 47.  
Telefon: 271-0212,  
271-0903, 184-1537

**AUTÓ-MOTOR** lapszámai, kb. 120 db, egyben, Motorrad 1976—77-es számai kötve gyűjtőnek, jelképes összegért eladó. Garamvölgyi Zsolt, 1118 Budapest, Somlói út 2/B.

**MAGYAR** és külföldi autós-újságok eladók. Lukács László, 2600 Vác, Kárász u. 24. Tel.: (27)-313-255.

**SPORT AUTÓ** 1992 októberétől 1994 októberéig megjelent összes száma, kizáró-

lag egyben, eladó. 25 szám 180 Ft/db. Vízhányó Gábor, 6900 Makó, Csillag u. 16.  
**TÖBB** garnitúra Bilstein márkájú Lada rali- és pályalengéscsillapító eladó. Katona Gábor, 2344 Dömsöd, Tassí út 12. Tel.: (60)-349-529.

### CSERE

**LANCIA** Delta Integrale 16V Gr N eladó vagy gépkocsira cserélhető, alkatrészek, felnik, gumik megegyezés szerint. Telefon: (06-30)-426-50, Takács Attila.

**MAZDA** 626 GLX-D 1991-es, 5 ajtós, ezüstmetál színű, sok extrával, 104 ezer km-rel eladó. Irányár: 900

ezer Ft. Vagy elcserélném hasonló kategóriájú dízelre értékegyeztetéssel. Főleg 190-es dízel Mercedes érdekel. Tel.: (88)-329-637. Dr. Szalay Attila.

**CB 750 F**, fekete színű Bol d'or 46 ezer km-rel, sürgősen eladó, vagy nagyobb értékűre cserélném. Irányár: 165 ezer Ft. Rab, Törökszentmiklós, Báthori u. 5.

**NAGY** 1200 cm<sup>3</sup>-es Ladára való új, illetve keveset használt gumiköpenyekért elcserélném az Autó-Motor bekötött hiánytalan számain 1976-tól 1994-ig bezárólag. Rendek István, 3580 Tiszaújváros, Örsi út 14. II/3. Tel.: (49)-344-943, egész nap.



Üzlet: Bp., Szőnyi u. 51.  
Telefon: 251-4989  
Telefon/Fax: 252-2671  
Nyitva: 8-17.30h-ig.

## AUTÓALKATRÉSZEK

Amerikai Kanada Japán Francia  
Amerikai-Japán

- ☛ automataváltó-alkatrészek
- ☛ gömbfejek, lengőkarok
- ☛ fékalkatrészek
- ☛ kuplungok
- ☛ termosztátok

QUINTON HAZEL  
SZAKÜZLET

- ☛ vízpumpák
- ☛ benzinpumpák
- ☛ porvédő gumik
- ☛ féltengely javítók

## Szélvédő - "KLINIKA"

**NE CSERÉLJE!  
MI MEGJAVÍTJUK!**

Szélvédők és fényszórók,  
oldalüvegek szakszerű,  
gyors javítása, cseréje és eladása!



### SCHNELLGANG BT.

1024 Budapest XX., (Pesterzsébet)  
Virág Benedek utca 89.  
Telefon: 06-60-339-409



## LEGYEN ÖN IS A PARTNERÜNK!

Eurotax Kiadó és Autópiaci Informatikai Kft.  
1125 Budapest, Trencsényi u.30. Tel.: 212-2393 Fax: 212-2395

Kereskedő adatai:		Irsz	Város	Utca	telefon:	rádiótelefon:	fax:
Gyártmány	Typus	Évjárat	Le Szín	Metál	Ekm	Műszaki	A C E K M S L R T V Z eFt
<b>AUTÓ 2000</b>		<b>6723 SZEGED</b>		<b>Kossuth Lajos sgt. 61.</b>		<b>310-411</b>	
ALFA ROMEO	164 TD 2.5	90	EZÜST	M	110	//	- C E - - - S L - - - - 1120
FORD	SIERRA 2.0I	91	BORDÓ	-	48	//	AC - - - S - - T - - 980
MERCEDES	250 TD	92	BLAUSWARZ	M	70	//	ACE - - - L - - A - 2900
OPEL	OMEGA 2.0I	92	ARANY	M	50	//	AC - - - S - - - - 1220
PEUGEOT	405 1.9I	91	INDIGÓKÉK	-	71	//	- CE - - - - - T - - 890
RENAULT	21 1.7I	91	HÓFEHÉR	-	40	//	- - - - - - - - - 870
VW	PASSAT 1.8I	92	ZÖLD	-	65	//	A - - - - S - - - - 1280
<b>AUTO DANUBIA</b>		<b>1118 BUDAPEST</b>		<b>Budaörsi út 62.</b>		<b>1 209-3828 1 209-3501</b>	
OPEL	ASTRA 1.4 GL	93	BORDÓ	-	41	//	- C - - - - - R T - - 1099
OPEL	ASTRA 1.6I GL	92	PIROS	-	21	//	- C - - M S - R - - - 1053
OPEL	VECTRA 2.0I GL	93	FEHÉR	-	21	//	AC - - M S L - - - - 1624
<b>AUTÓ NÉRO KFT.</b>		<b>1016 BUDAPEST</b>		<b>Krisztina krt. 81.</b>		<b>1 212-1037 60 320-336 1 156-9857</b>	
DAIHATSU	CHARADE 1.0	91	É.PIROS	-	62	//	- C - - M - - R - - - 790
FIAT	PANDA 1.0	93	KÉK	-	22	//	- - - - - - - - - 790
FORD	SCORPIO 2.9	87	FEKETE	-	112	//	- CE - - - - - R - A - 790
HONDA	CRX 1.6	92	FEKETE	M	14	//	- C - - M S - - T - - 1420
JEEP	WRANGLER 4.2	89	É.KÉK	-	32	//	- - - - - - - - - 1390
NISSAN	100 NX 1.6	93	K.PIROS	-	55	//	- - E - - S - R - - - 1290
PEUGEOT	205 JUNIOR 1.0	89	FEHÉR	-	96	//	- - - - - - - - - 540
SEAT	TERRA	92	PIROS	-	65	//	- C - - M - - R - - - 890
SUZUKI	VITARA 1.6	90	KÉKES SZÜRKE	-	52	//	- - - - - - - - - 990
TOYOTA	4 RUNNER 2.5	94	FEKETE	M		//	ACE K M S - - - - - 4490
VW	VENTO 1.6	93	BORDÓ	M	37	//	- C - - M S - - - - - 1790
<b>AUTO'S CARDOEN HUNGÁRIA</b>		<b>6000 KECSKEMÉT</b>		<b>Máriahegy 171.</b>		<b>76 489-200 30 310-027 76 489-199</b>	
FIAT	CROMA TD	90	FEHÉR	-		//	- - - - - - - - - 800
MITSUBISHI	GALANT	90	ZÖLD	-		//	- C - - - - - - - - 1000
PEUGEOT	405 GLD	94	ARANY	-		//	- - - - - - - - - 1685
PEUGEOT	605 SLD	94	FEHÉR	-		//	- CE - - S - - - - - 2700
VW	PASSAT	94	PIROS	-	26	//	- - - - - - - - - 3250
<b>AUTÓ-KURZ KFT.</b>		<b>6725 SZEGED</b>		<b>Vásárhelyi Pál u. 6.</b>		<b>62 322-327 62 322-327</b>	
FIAT	REGATTA 1.9 D	88	65 FEHÉR	-	85	//	- C - - - S - - - - - 458
LADA	1200	73	62 KÉK	-	210	//	- - - - - - - - - 50
MERCEDES	E200	94	136 FÜSTEZÜST	M		//	AC - K - S - - - - - 6341
<b>CAROS KFT.</b>		<b>6723 SZEGED</b>		<b>Szokolcai u. 14.</b>		<b>62 471-110 06 60 62 471-110</b>	
AUDI	80 2.0 E	91	115 KÉK	-	62	//	- - - K - - - - - 1390
<b>HONDA BUDA</b>		<b>1112 BUDAPEST</b>		<b>Budaörsi út 60.</b>		<b>1 209-3212</b>	
HONDA	ACCORD	94	GRAFIT	M	22	//	ACE K M - L R T A Z 2240
HONDA	CIVIC 1.6 LSI	93	BORDÓ	M	23	//	- CE K M - - R - 5 Z 1680
HONDA	CRX 1.6 I	89	FEKETE	-	103	//	- - E K M - - R T 5 Z 870
NISSAN	PRIMERA 2.0 D	92	GRAFIT	M	25	//	- C - - M - - - - 5 Z 1350
TOYOTA	COROLLA 1.8 D	89	FEHÉR	-	100	//	- - - - - - - - - 5 Z 740
<b>LEIER-MÁRTON</b>		<b>9002 GYŐR</b>		<b>Pápai út</b>		<b>96 423-732 96 316-566</b>	
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 KÉK	M	8 97.06.01		- C - - M - - R - - - 1900
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 FEKETE	M	4 97.05.01		- C - - M - - R - - - 1940
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 KÉK	M	1 97.09.01		- C - - M - - R - - - 1960
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 KÉK	M	8 97.06.01		- C - - M - - R - - - 1976
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 FEKETE	M	4 97.05.01		- C - - M - - R - - - 2018
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	75 KÉK	M	1 97.09.01		- C - - M - - R - - - 2064
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	100 KÉK	M	8 97.06.01		- C - - M - - R - - - 2138
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	100 FEKETE	M	4 97.05.01		- C - - M - - R - - - 2183
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	100 KÉK	M	8 97.06.01		- C - - M - - R - - - 2214
VW	VENTO 1.9 TD CL	94	100 FEKETE	M	4 97.05.01		- C - - M - - R - - - 2260

Le = MOTORTÉLJESÍTMÉNY [Le] Ekm = FUTOTT KM [1000 Km-BEN] ABS CENTRÁLZÁR ELEKTROMOS ABLAK  
 KATALIZÁTOR MAGNÓ SZERVÓKORMÁNY LÉGKONDITIONÁLÓ RIASZTÓ TOLÓTETŐ VÁLTÓ ZÖLDKÁRTYA  
 TELEFON/ÜZENETRÖGZÍTŐ: 62 317-349 FAX: 62 323-349 BBS SZÁMÍTÓGÉP: 62 421-084, 62 325-929



## HASZNÁLT AUTÓK

## AZ AUTO Info BBS

## Járműkereskedelmi Adatbankból.

Kereskedő adatai:		Irsz	Város	Utca	telefon:	rádiótelefon:	fax:
Gyártmány	Tipus	Évjárat	Le Szín	Metál Ekm Műszaki	A C E K M	S L R T V Z	eFt
<b>LIPUS KFT.</b>		<b>7622 PÉCS</b>		<b>Zsolnay V. út 48.</b>	<b>72 323-162 06 60</b>	<b>72 449-220</b>	
LAND ROVER	DISCOVERY TDI	91	121 EZÜST	- 75 //	- CE - M S - - T - -		2490
LAND ROVER	DISCOVERY TDI	92	55 ZÖLD	- 55 //	- CE - M S L - T - -		3220
LAND ROVER	DISCOVERY TDI	94	121 FEKETE	- 18 //	- CE - M S L - T - -		3790
NEW RANGE	ROVER 4.0 V8 SE	94	190 KÉK	- //	ACE K M S - - - -		9800
RANGE ROVER	VOGUE 3.9 V8	91	181 FEKETE	- 120 //	ACE K M S L - - A -		3450
<b>LÓDI &amp; TSA.</b>		<b>6772 DESZK</b>		<b>43-AS FÓÚT MELLETT</b>	<b>62 371-488</b>	<b>62 371-488</b>	
AUDI	80 1.6B	80		- 137 95.11.01	- - - - -	- - - - -	225
RENAULT	5 1.1B	83		- 87 95.08.01	- - - - -	- - - - -	185
WARTBURG		90		- 63 96.07.01	- - - - -	- - - - -	225
<b>MAZ-DU</b>		<b>6726 SZEGED</b>		<b>Közép fasor 41-43.</b>	<b>62 433-626</b>	<b>62 433-626</b>	
FIAT	RITMO 90 SIE	88		- //	- CE K - - - R - - -		480
MAZDA	323	86		- 130 //	- - - - -	- - - - -	450
MAZDA	323	86	72 FEHÉR	- 120 //	- - - - -	- - - - -	500
MAZDA	323	87	75 SZÜRKE	M 141 96.01.15	- C - - - - - - - -		300
MAZDA	323 FAMILIE	93	75 SZÜRKE	M 10 97.02.25	- - - - -	- - - - -	1100
MAZDA	323 GT	84	55	- 100 //	- - - - -	- - - - -	390
MAZDA	323 GTSAC	94	75 ZOLD	M 12 97.06.14	- C - - - - - - - -		1800
MAZDA	323 I	91	89 SZURKE	M 40 94.11.25	- C - - - - - - - -		800
MAZDA	323/F	90	92 PIROS	- 50 96.08.10	AC - - - - - - - -		1100
MAZDA	626	85	85 SZURKE	M 170 94.09.27	- C - - - - - - - -		390
MAZDA	626	89	100	- 97 95.02.03	- C - - - - - - - -		780
MAZDA	626	94		- 1 //	- - - - -	- - - - -	2300
MAZDA	626 AVT	87	102 FEHÉR	- 110 95.10.15	- C - - - - - - - -		650
MAZDA	626 CD	92	75 SZURKE	M 95.11.05	- C - - - - - - - -		2200
MAZDA	626 COMPREX	00	75	- 85 95.12.27	- - - - -	- L - - - - -	2600
MAZDA	626 GLX	89	102	- 130 96.02.14	- - - - -	- - - - -	650
MAZDA	XEDOS 6 V6	93	133 VILAGOSKÉK	- 30 95.07.15	- C - - - - - - - -		3000
PEUGEOT	405 GRD	92	92 FEHÉR	- 35 95.02.25	- C - - - - - - - -		1500
TOYOTA	COROLLA XL TD	89	VIL. SZÜRKE	- 33 95.09.01	- - - - -	- - - - -	780
VW	GOLF GL	92	ZÖLD	M 46 //	- C - - - - - - - -		1200
VW	GOLF V6	93	SOTET LILA	M 100 96.08.25	AC - - - - - - - -		2650
<b>MAZDA LAKIHEGY</b>		<b>2310 SZIGETSZENTMIKLÓS Lakihegy u. 2.</b>			<b>24 368-781</b>	<b>24 368-781</b>	
ISUZU	MIDI 2.2 D	93	FEHÉR	- 40 //	- - - - -	- - - - -	1100
MAZDA	121 LX 1.4 I-16	94	PIROS	- 2 //	- - - - -	- - - - -	1050
MAZDA	626 2.0I	94	FEKETE	- 1 //	A - E - - - - - T - -		2600
MAZDA	626 2.2 I	92	BORDÓ	M 50 //	- CE - M - - R T - -		1400
MERCEDES	BENZ 300 E	90	SZÜRKE	M 110 //	- CE - - S - R T - -		2100
<b>RENAULT BUDESHEIM-BAUNOK 6728 SZEGED</b>		<b>Dorozsmai út 48.</b>			<b>62 361-090</b>	<b>62 361-647</b>	
PEUGEOT	309 GR	86	SÖTÉT KÉK	- 129 95.05.26	- - - - -	- - - - -	320
RENAULT	11 D	88	VAJFEHÉR	- 96 94.12.20	- - - - -	- - - - -	525
RENAULT	11 GTL	85	BORDÓ	- 131 96.04.15	- - - - -	- - - - -	350
RENAULT	11 TXE	85	KÉKESZÖLD	- 168 95.12.09	- - E - - S - - - - -		450
RENAULT	19 RT	92	SÖTÉTZÖLD	- 20 95.12.03	A - E - - S - - - - -		1870
RENAULT	19 TSE	92	SÖTÉTSZÜRKE	- 76 95.02.21	- - E - - - - R - - -		1050
<b>SUZUKI SZENTGYÖRGYI</b>		<b>6728 SZEGED</b>		<b>Fonógyári út 9.</b>	<b>62 321-444</b>	<b>62 321-444</b>	
AUDI	80 1,9 TDI	93	MÉLYKÉK	M 55 97.03.01	ACE - M S - - - 5 -		2490
SUZUKI	SWIFT 1.0 GL	87	52 FEHÉR	- 70 //	- - - - -	- - - - -	350
SUZUKI	SWIFT 1.3 GL	93	66 SZÜRKE	M 30 96.03.01	- - - - -	- - - - -	820
SUZUKI	SWIFT 1.3 GL	93	66 PIROS	- 14 96.03.01	- - - - -	- - - - -	850
<b>VOLVO VESZPRÉMI</b>		<b>6727 SZEGED</b>		<b>Algyői út 65.</b>	<b>62 473-000</b>	<b>62 473-000</b>	
SUZUKI	MARUTI 800	91	VILÁGOSBARNA	- 10 97.08.22	- - - - -	- - - - -	540
VOLVO	440 1.7	91	140 ÉLÉNKPIROS	- 36 97.03.07	- CE K M - - R - 5 -		1100

Le = MOTORTELEJESÍTMÉNY [Le] Ekm = FUTOTT KM [1000 Km-BEN]  
 KATALIZÁTOR MAGNÓ SZERVÓKORMÁNY LÉGKONDITIONÁLÓ  
 TELEFON/ÜZENETRÖGZÍTŐ: 62 317-349 FAX: 62 323-349

ABS CENTRÁLZÁR ELEKTROMOS ABLAK  
 RIASZTÓ TOLÓTETŐ VÁLTÓ ZÖLDKÁRTYA  
 BBS SZÁMÍTÓGÉP: 62 421-084, 62 325-929

Kereskedő adatai:		Irsz	Város	Utca		telefon:	rádiótelefon:	fax:	
Gyártmány	Tipus	Évjárat	Le	Szín	Metál	Ekm	Forgalmi	Extrák	eFt
<b>AMARGO CHOPPER</b>		<b>1076 BUDAPEST</b>		<b>Thököly út 5.</b>		<b>1 142-9562</b>		<b>1 267-8529</b>	
BMW	EGYEDI R 51/3			MÁRVÁNY	-	//	ÉPÍTETT		650
HARLEY-D	EGYEDI SPORTSTER	88		FEKETE	-	//	ÉPÍTETT		890
HARLEY-D	EGYEDI SPORTSTER	88		BORDÓ	M	//	ÉPÍTETT		1300
YAMAHA	EGYEDI SR 500	80		GYÖNGYHÁZ PIR	-	//	ÉPÍTETT		490
<b>ENDURO MOTOROSBOLT</b>		<b>7624 PÉCS</b>		<b>Tiborc u. 38.</b>		<b>72 319-631</b>		<b>72 319-631</b>	
APRILIA	PEGASO 125	91	30	KÉK-ZÖLD	-	10 97.08.31			180
HONDA	CBR 400 R	88	62	FEKETE	M	19 96.05.31			276
HONDA	CRM 250 R	92	40	FEHÉR	-	8 96.06.30			349
HONDA	DIO	90	7	BORDÓ	M	4 //			137
HONDA	VFR 400 R	87	64	PIROS-FEHÉR	M	15 //			224
HONDA	VFR 400 R	89	64	KÉK-FEHÉR	M	18 //			354
KAWASAKI	GPZ 400 R	87	60	FEKETE-FEHÉR	-	6 //			289
SUZUKI	DR 350	94	36	FEHÉR	M	//			589
SUZUKI	GS 500 E	94	52	PIROS	M	//			559
SUZUKI	GSX 600 F	94	89	PIROS	M	//			810
SUZUKI	GSX-R 1100	94	155	KÉK	M	//			1350
SUZUKI	GSX-R 400	87	59	PIROS-FEHÉR	-	14 //			259
SUZUKI	LS 650	94	31	FEKETE	M	//			598
SUZUKI	TS 50	94	6	FEKETE	-	//			268
SUZUKI	VS 1400	94	71	FEKETE	M	//			1175
SUZUKI	VS 800	94	60	PIROS	M	//			960
YAMAHA	DT 125 R	93	30	LILA-KÉK	-	3 97.06.30			244
YAMAHA	FZ 400 R	87	59	KÉK-FEHÉR	M	16 //			182
YAMAHA	FZR 400	88	62	PIROS-FEHÉR	M	18 //			243
YAMAHA	FZR 600 R	91	97	PIROS-FEHÉR	-	4 97.12.31			472
YAMAHA	JOG	88	5	PIROS	M	5 //			84
YAMAHA	JOG	90	6	KÉK	M	1 //			137
YAMAHA	MINT	88	4	KÉK	M	4 //			89
YAMAHA	TDR 125 R	93	30	FEKETE-LILA	M	2 97.08.31			297
YAMAHA	XV 535	93	46	BORDÓ	M	1 96.12.31			657
<b>INTERBOGLÁRKA KFT.</b>		<b>8530 BALATONBOGLÁR</b>		<b>Alkotás u. 5.</b>		<b>85 351-964</b>		<b>85 351-964</b>	
HONDA	TACT 50	88		FEHÉR	-	//			64
SUZUKI	IDI 50	89		FEKETE	-	//			68
YAMAHA	DT 50 ENDURO	89		FEHÉR	-	//			98
YAMAHA	EXCEL 50	89		FEHÉR	-	//			64
<b>MOTOR LINE</b>		<b>1039 BUDAPEST</b>		<b>Mátyás Király út 53.</b>		<b>1 168-4010</b>		<b>1 168-4010</b>	
GILERA	RX ARIZONA	84			-	//			127
HONDA	XL 125 4T	84			-	//			105
MALAGUTI	FIFTY TOP	92			-	//			165
<b>SZAVU MOTORCENTER</b>		<b>2030 ÉRD</b>		<b>Bethlen Gábor u. 37.</b>		<b>23 365 621</b>		<b>23 365 621</b>	
APRILIA	FUTURA	90	32	PIROS	-	//			270
CAGIVA	ELEFANT 125	94	32	KÉK	-	//			395
CAGIVA	T4 350	87	42	FEHÉR	-	//			200
HONDA	CB 750	85	82	PIROS	-	//			170
HONDA	CBR 1000 F	90	100	PIROS-FEHÉR	-	//			460
HONDA	VFR 750	88	100	FEHÉR	-	//			330
HONDA	XL 600 R	88	45	FEHÉR	-	//			230
KAWASAKI	GPZ 1000 RX	87	100	FEKETE	-	//			320
KAWASAKI	ZZR 1100	93	154	FEKETE-KÉK	-	//			990
SUZUKI	800 INTRUDER	92	80	KÉK	M	//			620
SUZUKI	GSX 550	88	65	PIROS-FEHÉR	-	//			160
SUZUKI	GSX-R 750	92	125	PIROS-FEKETE	-	//			690
YAMAHA	FJ 1200	87	130	FEKETE	-	//			370
YAMAHA	FZR 1000	90	135	KÉK	-	//			480
YAMAHA	FZR 600	92	100	FEHÉR	-	//			450
YAMAHA	XT 600 TENERE	89	46	KÉK	-	//			380

TELEFON/ÜZENETRÖGZÍTŐ: 62 317-349 FAX: 62 323-349 BBS SZÁMÍTÓGÉP: 62 421-084, 62 325-929

# HASZNÁLT HASZONJÁRMŰ AZ AUTO Info BBS Járműkereskedelmi Adatbankból

Kereskedő adatai:		Irsz	Város	Utca	telefon:	rádiótelefon:	fax:	
Gyártmány	Tipus	Évjárat	Le Szín	Metál	Ekm	Forgalmi	Extrák	eFt +ÁFA%
<b>AUTO'S CARDOEN HUNGÁRIA</b>		<b>6000 KECSKEMÉT</b>		<b>Máriahegy 171.</b>		<b>76 489-200</b>	<b>30 310-027</b>	<b>76 489-199</b>
CONTAINER	KONTÉNERSZÁLL..ALV	85		-	//			1660 +25
DAF	FA 3300 PÓTOSSZERK.	87	350 PIROS	-	525	//		2739 +25
IVECO	190.36 TURBO	88	360 PIROS	-	429	//		2905 +25
KAESSBOHRER	ASZFALTSZ. BILLENC	83	PIROS	-		//		1743 +25
LAG	ÜZEMANYAGSZÁLLÍTÓ	76	FEHÉR	-		//		2075 +25
LATRE	HÚTÓPÓTKOCSI 12.6 M	87	FEHÉR	-		//		4150 +25
MERCEDES	1622 TEJESAUTÓ 95 HL	84	220 FEHÉR	-	430	//		2490 +25
MERCEDES	608 D AUTÓSZÁLLÍTÓ	79	100 SÁRGA	-	420	//		913 +25
MERCEDES	FOLYADÉKSZÁLL. 18 el	93		-		//		1200 +25
SCANIA	ÁLLATSZÁLLÍTÓ	84	230 PIROS	-	36	//		2573 +25
TRABOSA	PÓTKOCSI 13.6 M	89	PIROS	-		//		3320 +25
VAN HOOL	PÓTKOCSI 12.6 M	90	BARNA	-		//		2241 +25
VIBERTI	PÓTKOCSI 13.2 M	89	FEHÉR	-		//		2780 +25
VOLVO	F 12 IC GLOBETROTTER	87	360 SÁRGA	-	510	//		6059 +25
<b>AUTÓ-KURZ KFT.</b>		<b>6725 SZEGED</b>		<b>Vásárhelyi Pál u. 6.</b>		<b>62 322-327</b>		<b>62 322-327</b>
MERCEDES	100 D PLATÓS D	89	75 KÉK	-	85	//		1455 +25
MERCEDES	100 D PLATÓS D	90	75 KÉK	-	40	//		1592 +25
MERCEDES	100 D ZÁRT	92	75 KÉK	-	34	//		1990 +25
MERCEDES	208 D ZÁRT D	90	76 KÉK	-	112	//		1780 +25
<b>LEIER-MÁRTON</b>		<b>9002 GYŐR</b>		<b>Pápai út</b>		<b>96 423-732</b>		<b>96 316-566</b>
PÓTKOCSI	6 AUTÓ SZÁLLÍTÁSÁRA	91		-	95.11.05			1600 +25
TOYOTA	LITE ACE	91	FEHÉR	-	61	95.07.01		890 +25
<b>LIPUS KFT.</b>		<b>7622 PÉCS</b>		<b>Zsolnay V. út 48.</b>		<b>72 323-162</b>	<b>06 60</b>	<b>72 449-220</b>
LAND ROVER	DEF.STAT.WAG 90 TDI	94	121 FEHÉR	-		//		2481 +25
LAND ROVER	DEF.STAT.WAG.110 TDI	94	121 FEHÉR	-		//		3199 +25
LAND ROVER	DEFEND.110D SOFT TOP	88	113 FEHÉR	-	82	//		1200 +25
LAND ROVER	DEFENDER 110 D	88	113 MILITARY	-	95	//		950 +25
LAND ROVER	DEFENDER 90 D	85	90 ZÖLD	-	130	//		1450 +25
LAND ROVER	DEFENDER 90 D	86	90 ZÖLD	-	120	//		1490 +25
<b>LÓDI &amp; TSA.</b>		<b>6772 DESZK</b>		<b>43-AS FŐÚT MELLETT</b>		<b>62 371-488</b>		<b>62 371-488</b>
BARKAS	B 1000	86		-	79	95.05.31		135 +25
DAF	2800 PLATÓS	87		-	450	95.11.01		1400 +25
IFA	W 50 L H.PLATÓS	87		-	60	95.11.01		280 +25
IFA	W 50L ZÁRT	86		-	160	95.11.01		300 +25
IZS	ZÁRT	87		-	63	94.11.01		95 +25
MAN	8.136 PLATÓS	84		-	270	95.11.01		1000 +25
MAN	8.150 PLATÓS	91		-	88	96.11.01		2660 +25
MERCEDES	307 HÚTÓS	88		-	120	95.05.31		960 +25
MERCEDES	407 D ZÁRT	76		-	189	95.05.01		480 +25
MERCEDES	609 D ZÁRT	89		-	90	96.11.01		2250 +25
MERCEDES	808 D PLATÓS	74		-	197	95.11.01		400 +25
VW	LT 31 PLATÓS	89		-	135	96.11.01		880 +25
VW	LT 40 PLATÓS	84		-	160	95.11.01		780 +25
VW	TRANSPORTER ZÁRT	86		-	150	95.11.01		548 +25
<b>MAZ-DU</b>		<b>6726 SZEGED</b>		<b>Közép fasor 41-43.</b>		<b>62 433-626</b>		<b>62 433-626</b>
MAZDA	B4000	94	200 SZÜRKE	M	12	97.06.15		2080 +25
<b>MB-AUTO MAGYARORSZÁG</b>		<b>1133 BUDAPEST</b>		<b>Kárpát u. 21.</b>		<b>1 120-1214</b>		<b>1 270-1363</b>
MERCEDES	100 D/24 ZÁRT	91		-	22	//		1730 +25
MERCEDES	100 D/26 PLATÓS	90		-	16	//		1670 +25
MERCEDES	208 D/33 ZÁRT	90		-	36	//		1670 +25
MERCEDES	709 KOFFER	91		-	60	//		3450 +25
<b>SUZUKI SZENTGYÖRGYI</b>		<b>6728 SZEGED</b>		<b>Fonógyári út 9.</b>		<b>62 321-444</b>		<b>62 321-444</b>
MERCEDES	MB 100 D	90	72 PIROS	-	142	96.01.01		1060 + 0

TELEFON/ÜZENETRÖGZÍTŐ: 62 317-349

FAX: 62 323-349

BBS SZÁMÍTÓGÉP: 62 421-084, 62 325-929

## MEGJELENT A RALI KÜLÖNSZÁMA

Az érdeklődőket ezúton is megnyugtatjuk, igen, megjelent a rali-újság. Kiadványunk címlapját már előző számainkban is láthaták. A különszám bemutatja a rali színpadát, hét felvonáson keresztül. Csodálatos képekkel elevenít fel felejthetetlen pillanatok. Tartalmaz riportokat, műszaki leírásokat, részletes eredmény-

listákat, és természetesen a bajnokság végeredményét. Az újság bemutatja a kiemelt hazai ralipilótákat és a feltörekvő tereprali-versenyzőket.

A raliévkönyvben sok más érdekesség mellett már olvashatja az 1995-ös versenynaptárakat is.

Az Autó-Motor Rali már kapható az újságárusoknál!

## ZÓNADÍJKIOSZTÓ ZLENBEN

Csehországban, a Brnótól 80 kilométerre fekvő Zlenben november 25-én rendezték az 1994. év autós zónabajnokságainak díjkiosztóját. Az ünnepség illusztris vendége volt *Max Mosley*, a FIA elnöke. A Magyar Autó- és Motorsport Szövetség részéről *Neményi Béla* elnök és *Nádasdi János* főtitkár látogatott ki az eseményre. A hazai versenyzők közül *Érdi Tibor/Varga István* (rali, összesített második), *Cserkúti József* (gyorsasági au-

tó, összesített első), *Móczár Péter* (gyorsasági autó, összesített harmadik), *Palágyi József* (gyorsasági autó, összesített első), *Deák Péter* (gyorsasági autó, összesített harmadik), *Halaska László* (gyorsasági autó, összesített harmadik), *Darázs Antal* (autókrossz, összesített második) és *Raddák Attila* (autókrossz, összesített harmadik) voltak érdekelték a rangos rendezvényen.

A díjazottaknak gratulálunk!

## MEGFEJTÉS

Lapunk 23. számában megjelent hazai motorcsónak-világbajnokokkal kapcsolatos keresztrejtvényünk megfejtése.

A Formula—3-as versenysorozat világbajnoka: Mihaldinecz Rudolf.

A OSY—400-as kategória világbajnoka és a világbajnok csapat egyik tagja: Bodor Péter.

A Magyar Motorcsónak és Vízi Szövetség hivatalos rövidítése: MMVSZ.

A Formula—3-as hajó típusa: Kata-marán.

Az O—500-as kategória világbajnoka: Havas Attila.

A Nemzetközi Motorcsónak Szövetség hivatalos rövidítése: UIM.

Az S—550-es kategória világbajnoka: Berni Béla.

Az OSY—400-as kategória hajótípusa: Papucs.

A világbajnok csapat másik tagja: Farkas György (valójában Farkas Gábor).

(A keresztrejtvényben a világbajnok csapat másik tagjának neve tévesen Farkas Györgyként szerepelt, természetesen mindkét keresztnévvel elfogadtuk a megoldásokat. Farkas Gábor világbajnokunktól az elírás miatt ezúton is elnézést kérünk.)

Nyertesek: Kisbalázs Gábor, Alattyán; Tóth Gergely, Szombathely; Ifj. Király Miklós, Siklós; Giffinger József, Iklad; Jakabovics László, Pécs; Maleczki Nikolett, Budapest; Fekete István, Szolnok; Lékai József, Budapest; Hubert Anna, Debrecen; Nagy Ferenc, Balkány.

Gratulálunk, a nyereményeket pos-

## BORVERSENY

November harmadik csütörtöke a Beaujolais Nouveau napja. (A Beaujolais Nouveau az elsőként „tálalható” újbor.) És hogyan alakult ki ebből egy verseny? Eredetileg az újbort hajón vitték Londonba egészen addig, míg a Timesban egyszer tréfásan felajánlottak egy díjat annak, aki elsőként tesz le egy üveg új nedűt az asztalra. A jókedvű versengésbe immár harmadszor szállt be Budapest.

A szabályok értelmében az az autó nyer, amelyik a kilométerszámláló alapján a legrövidebb úton hozza el az új bort Bellevilleből Budapestre, a Grand Hotel Corvinus Kempinkibe. Az elmúlt két évben a Hotel Novotel minibuszának csapata győzött, pedig egyszer sem ők érkeztek meg elsőként, ebből is látszik, hogy a gyorsaságot nem díjazták.

Idén 41 induló csomagtartójába jutott itóka, köztük a 6-os rajtszámot és a Renault Hungária színeit viselő autóba, amelyben már kifelé menet is volt bor. No nem azért, mert pár kilométert nem bírtak volna ki nélküle, pusztán ajándékba vitték. A különleges legénység *Keveházi Gábor* Kossuth-díjas balettművészből és *Kollár Ferencből* állt, aki a Hajósvin Kft. kereskedelmi igazgatója, és ezért a hajósi történelmi borvidék Cabernet-jét csomagolta poggyásza közé.

Renault röpítette a Szabóki és Társa cégért viselő *Ferjancz Attila* és *Regőczy Attila* duót is. Ferjancz „térképészkedési” hobbiát eddig kevesen ismerték, a borversenyen azonban már erre is fény derült.

Az idei próba egyébként már sokkal jobban ellenőrzötté vált, amin nem is lehet csodálkozni, hiszen indulókból szabályvédőkké lépett elő *Érdi Tibor* és *Várnai István*.

### Eredmények:

1. Fehér Galamb étterem csapata, Saab, 1660 km

2. Ste-ba Kft. — Elite (igazi) csapata, Honda, 1668 km

## IHAJ-CSUHAJ

1996 végéig elkészül Kína első Formula—1-es versenypályája. A kelet-ázsiai ország Csuhaj városa melletti körön, amely 4,83 kilométer hosszú, már 1997-ben nagydíjfutamot kívánnak tartani.

## IFJÚ AUTÓTULAJDONOS

Az év végi díjkiosztók sorát a Hungária Biztosító Rt. Kinizsi minimotoros, és motorosszakosztálya nyitotta, már hagyományosan jó hangulatú ünnepség kereteibe ágyazva.

Az ifjú versenytisták robogó-különfutóinak összesítésében *Paitz Miklós* győzött, és a Motország Kft. által felajánlott FIAT Panda fődíjat vehette át.

A minimotorozás támogatói ahhoz túl sokan vannak, hogy mindegyiküket külön-külön megemlíthessük — természetesen hozzátevé, hogy a gyermekek nevében köszönjük, ahhoz azon-

ban mégiscsak kevesen, hogy létezzen egy önálló, saját, biztonságos versenypályájuk, ahol a versengésen kívül a közlekedésben való jártasságot is fejleszthetnék. *Wodicskáné Tályai Beatrix*, az ifjoncok fáradhatatlan érdekvédője legalábbis ezt szorgalmazza, hiszen nem titkolt céljuk, hogy szervezett keretek között vezessék be a fiatalokat a technikai sportok és egyben a közlekedés rejtelmeibe.

Az Autó-Motor sajnos más támogatást nem tud adni ehhez a nemeshoz, mint kérjük azokat, akik esetleg segíteni tudnak, jelentkezzenek.

## KÖZGYŰLÉS

A Magyar Motorcsónak- és Vízisízövetség jól előkészített, zökkenőmentes közgyűlést tartott, amely meggyőzően értékes kezdet lehet az elkövetkezendő négyéves ciklusra.

Szokatlan módon, a legjobban „körbejárt” témakör a tiszteletbeli tagsági címek adományozása volt. Az elnöki tisztt betöltésére az 1993 márciusától létező jelölőbizottság — nem mondható, hogy rövid idő állt rendelkezésükre — mindössze két jelöltet javasolt. *Csákö Ferenc* vállalkozó, aki eredményes, régi motorcsónak-versenyző (osztrák

színekben indult) nem tudott kellő számú szavazatot szerezni ahhoz, hogy feljusson a választhatók listájára. *Margó György*, a szövetség eddigi megbízott elnöke viszont igen, majd nyílt szavazással, ellenszavazatok nélkül győzött.

A közgyűlés 9 tagú elnökség mellett döntött, amelybe az új elnökön kívül, szintén egyhangú szavazás eredményeképpen *Andics József*, *Csepregi György*, *Eder László*, *dr. Gáspárdy Attila*, *Juhász Gábor*, *dr. Kovács Péter*, *Lerner János* és *dr. Serbelisz Károly* jutott be.

## AURIOL A BAJNOK

Idén, úgy tűnik, az autós-világbajnoki címek sorsa csak az utolsó métereken dől el, hiszen Schumacher győzelme után a francia *Didier Auriol* is csak a szezon záró Network Q RAC Rali végső gyorsasági szakaszán szerezte meg az elsőséget nagy riválisa, a kétszeres világbajnok spanyol *Carlos Sainz* kicsúszását követően. Pedig a verseny a gall pilóta számára szerencsétlenül indult, hiszen egy defekt és egy kisebb bukfencc után közel félúszá helyre hátrébb csúszott, innen tornázta fel magát ismét a legjobbak közé. A szériások csatája hasonlóan szoros finissel dőlt el a spanyol *Jesus Puras* számára.

Az abszolút győzelmet a hazai pályán induló *Colin McRae* érte el, aki

így 18 éves szünet után — utoljára 1976-ban, *Roger Clark* személyében győzött brit versenyző — tartotta a szigetországban az aranyérmét. (A versenyről részletes beszámolót is olvashatnak majd az Autó-Motor egy későbbi számában.)

**Abszolút sorrend:** 1. McRae—Ringer (GB) Subaru Impreza WRX, 5 ó 17'25" — 2. Kankkunen—Grist (SF/GB) Toyota Celica GT—4, + 3'33" — 3. Thiry—Prevot (B) Ford Escort RS Cosworth, + 10'12"

**A világbajnokság végeredménye**  
**Pilóták:** 1. Didier Auriol (F) 116 pont — 2. Carlos Sainz (E) 99 — 3. Juha Kankkunen (SF) 93

**Márkák:** 1. Toyota 151 pont — 2. Subaru 140 — 3. Ford 116

## HARMATI ISMÉT GYÓGYULÓBAN

Az év végén hagyományosan megrendezett makaói meghívásos gyorsasági motorversenynek, hazánkat képviselve *Harmati Árpád* már sokadszor volt szereplője. Azaz hogy lett volna, ugyanis már a versenyt megelőző szabadedzésen bukott, s lapockacsonttörést szenvedett. Harmati egy előtte haladó versenyző motorjából kitörő olajcsíkon esett el, majd vágódott a pályát övező szalagkorlátnak. Sérülése nem súlyos, inkább kellemetlen, szuperbike-bajnokunk gyógyulása előreláthatólag négy hetet vesz igénybe.

## MEGFOGYVA BÁR...

...de törve nem. Az ismert sorok tartalma illik a Nyíregyházán lezajlott Madonna teremkrossziadálra, ugyanis az eddigieknél jóval „vékonyabb” mezőny állt rajthoz, úgy tudását mint létszámát illetően. Akik jöttek, jót motoroztak, néha rosszakodtak egy kicsit, de ez már nem meglepő, hisz a meztelenkedés és a pofozkodás sem állt túlzottan távol a show-műsorként ismert teremkrossztól.

A tavalyi győztes *Kamrás Károly* szombaton látványosan mőresre tanított mindenkit, vasárnap pedig érthetetlenül bukdácsolt. A cseh *Bohuslav Svatos* ugyanezt tette, csupán a napokat cserélte fel, majd jött a nevető harmadik, ifj. *Kökényesi György*, aki a két versenynap összesített eredménye alapján futamgyőzelem nélkül lett a Madonna Kupa győztese.

Remek ötlet volt az úgynevezett „dilitfutam”, amelyben a svájci *Daniel Müller* vitte a prímet a csarnok padlózatának látványos füstölésével. Akik végigizgulták a tavalyi versenyt, azoknak mindenképpen hiányzott *Jimmy Verbouh*, *Christian Ackerl*, *Soóky Zsolt* és *Jürgen Fink* már-már megszokott jó produkciója, de különféle okok miatt nélkülük zajlott a minden tekintetében remekül szervezett viadal.

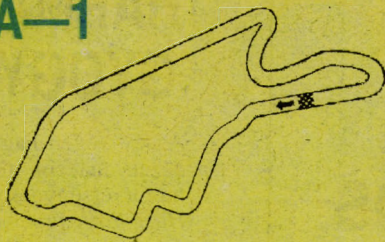
### EREDMÉNYEK

**Madonna Kupa nemzetközi teremkrossz, 1994. november 19—20.,**

**Nyíregyháza**

**Összetett végeredmény:** 1. ifj. Kökényesi György (H) — 2. Jimmie Wherner (S) — 3. Kamrás Károly (H), mind Honda

# FORMULA-1 NAPLÓ



## AUSZTRÁL NAGYDÍJ

### VÉGEREDMÉNY

**1994. november 13., tizenhatodik világbajnoki futam. Adelaide. A pálya hossza: 3,780 km. Versenytáv: 81 kör, 306,180 km. 130 000 néző, napos, meleg idő.**

1. Mansell (GB) Williams FW16-Renault V10, 1 ó. 47'51,480" (170,323 km/h) – 2. Berger (A) Ferrari E5A94-V12, + 2,511" – 3. Brundle (GB) McLaren MP4/9-Peugeot V10, + 52,487" – 4. Barrichello (BR) Jordan 194-Hart V10, + 1'10,530" – 5. Panis (F) Ligier JS39B-Renault V10, + 1 kör – 6. Alesi (F) Ferrari E5A94-V12, + 1 kör

**Leggyorsabb versenyző:** Michael Schumacher (D) Benetton B194-Ford V8, 1'17,140" (176,406 km/h)

### RAJTFELÁLLÁS

- Mansell (Williams FW16-Renault V10) 1'16,179"  
Schumacher (Benetton B194-Ford V8) 1'16,197"
- Hill (Williams FW16-Renault V10) 1'16,830"  
Hakkinen (McLaren MP 4/9-Peugeot V10) 1'16,992"
- Barrichello (Jordan 194-Hart V10) 1'17,537"  
Irvine (Jordan 194-Hart V10) 1'17,667"
- Herbert (Benetton B194-Ford V8) 1'17,727"  
Alesi (Ferrari E5A94-V12) 1'17,801"
- Brundle (McLaren MP4/9-Peugeot V10) 1'17,950"  
Frentzen (Sauber C13-Mercedes V10) 1'17,962"
- Berger (Ferrari E5A94-V12) 1'18,070"  
Panis (Ligier JS39B-Renault V10) 1'18,072"
- Blundell (Tyrrell 022-Yamaha V10) 1'18,237"  
Zanardi (Lotus 107C-Mugen V10) 1'18,331"
- Katayama (Tyrrell 022-Yamaha V10) 1'18,411"  
Alboreto (Minardi M194-Ford V8) 1'18,755"
- Lehto (Sauber C13-Mercedes V10) 1'18,806"  
Martini (Minardi M194-Ford V8) 1'18,957"
- Fittipaldi (Arrows A15-Ford V8) 1'19,061"  
Lagorce (Ligier JS39B-Renault V10) 1'19,153"
- Morbidelli (Arrows A15-Ford V8) 1'19,610"  
Salo (Lotus 107C-Mugen V10) 1'19,844"
- Noda (Larrousse LH94-Ford V8) 1'20,145"  
Brabham (Simtek S941-Ford V8) 1'20,442"
- Delatraz (Larrousse LH94-Ford V8) 1'22,422"  
Schattarella (Simtek S941-Ford V8) 1'22,529"

### A VILÁGBAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

#### VERSENYZŐK

**Világbajnok: Michael Schumacher (D)** 92 pont – 2. Hill (GB) 91 – 3. Berger (A) 41 – 4. Hakkinen (SF) 26 – 5. Alesi (F) 24 – 6. Barrichello (BR) 19 – 7. Brundle (GB) 16 – 8. Coulthard (GB) 14 – 9. Mansell (GB) 13 – 10. Verstappen (NL) 10 – 11. Panis (F) 9 – 12. Blundell (GB) 8 – 13. Frentzen (D) 7 – 14. Larini (I), Fittipaldi (BR), Irvine (GB) 6-6 – 17. Katayama (J) 5 – 18. Bernard (F), Wendlinger (A), De Cesaris (I), Martini (I) 4-4 – 22. Morbidelli (I) 3 – 23. Comas (F) 2 – 24. Alboreto (I), Lehto (SF) 1-1

#### KONSTRUKTŐRÖK

**Világbajnok: Williams** 118 pont – 2. Benetton 103 – 3. Ferrari 71 – 4. McLaren 42 – 4. Jordan 28 – 5. Ligier, Tyrrell 13-13 – 8. Sauber 12 – 9. Footwork 9 – 10. Minardi 5 – 11. Larrousse 2

## JEGYZET

Nehéz nem fájó szívvel visszagondolni az év utolsó versenyére. Habár az, hogy Hill csak egy ponttal volt Schumacher mögött sok-sok alku és vita eredményeként született, ami az egyszerű tévénézőt illette, ők csak azt tudták, hogy lesz egy izgalmas verseny. Arra nem gondolhattak, hogy egy héttel a verseny vége után még mindig kétséges volt ki is az 1994-es világbajnok. A stressz már a verseny előtti napokban megmutatkozott. Hill szukai győzelme után elmondta fűnek-fának, hogy őt nem becsülik meg a csapaton belül, nincs rendesen megfizetve és így tovább. Ezekkel a kijelentésekkel nem szerzett népszerűséget a csapaton belül, az biztos. Schumacher viszont csak mosolygott mindenkire, és úgy nézett ki, mint aki biztos a dolgában, egészen addig, ameddig ki nem derült az igazság — akkora volt benne a feszültség, hogy az első edzésen egy óriásit karambolozott, apróra törte autóját, de szerencsére neki csak a büszkesége csorbult egy kicsit.

Időközben a sokat szidott, öreg nyugdíjasnak nevezett Nigel Mansell úgy ment, mint régen, és hosszú csata után sikerült kiharcolnia a pole pozíciót. Nem mintha ez sokat segítené volna neki, mert a rajta ismét rém rosszul sikerült, és mire felébredt, Michael és Damon már a messzeségben száguldoztak.

Ez alkalommal Hill valóban úgy vezetett, mint eddig csak egyszer, pont az előző héten Japánban. Nem vesztette szem elől a német fiút, akit végül is hibára kényszerített. Mindez a 36. körben történt, és ezt az összekoccanást még évekig fogják vitatni a sport rajongói Budapesttől Barcelonáig. Hogy Schumacher a falhoz csapta a Benetton, ahhoz nem fér kétség, hogy visszatért a pályára, ahhoz sem. Hogy mint minden vérbeli profi, azonnal blokkolta a belső sávot, ahhoz sem fér kétség, a négyes világbajnok Alain Prost szerint nem is autóversenyző az olyan, aki nem védekezik agresszíven. Lehet, hogy ez elsőre furcsának hangzik, de ha az ember átgondolja, akkor logikus. Itt kezdődött a nagy vita: ha Schumacher nekiment a falnak, elképzelhető-e, hogy autója nem sérült meg? Lehet, hogy a verseny előtt megkapta az

„ukázt”, hogy ha baj van, akkor vigye Hillt is magával? Gondoljunk bele a különböző „stiklikbe”, amikben a Benetton-csapat benne volt az idén. Ha egy csapat titkos adatokat rejteget a komputerben, ha a fekete zászlóra azt mondják, hogy nyugi fiam, maradj a pályán, majd mi elintézzük, ha kiveszik a szűrőt a tankolásnál, akkor lehet, hogy náluk a cél szentesíti az eszközt? Ezt inkább olvasóink döntsék el. Schumacher természetesen tagadja, és azt mondja, hogy a tévén lehet, hogy szándékosnak tűnt a karambol, ő csak azt tette, amit minden más versenyző is megtett volna a helyében. A nemzetközi szövetség november 23-án jelentette csak be, hogy nem lát okot arra, hogy Schumachert megfoszassák a címtől.

Hill rém sportszerűen viselkedett, azt mondta, hogy előfordul az ilyesmi, és majd jövőre megmutatja. Frank Williams szintén visszautasította az óvás lehetőségét, mint nyilatkozta, az így megnyert világbajnokság nem érne semmit. Az angol bulvárlapok napokig másról sem lihegték. Címlapon hozták, nemzeti tragédiát próbáltak belőle csinálni. Az egyik aranyéremmel várta Hillt a repülőtéren, amit az olvasók nevében adtak át. Az igazság az, hogy ezeknek a bulvárlapoknak a főszerkesztői még közeli rokonaikat is eladnák, ha attól felmenne a példányszám, az ő általuk kifejezett felháborodás mögött anyagi és nem erkölcsi okok álltak. Arról nem is beszélve, hogy semmi garancia nem volt arra, hogy Hill megnyerte volna a versenyt, aminek még több mint a fele hátravolt. Hányszor estek ki versenyzők az utolsó körben az évek folyamán?

Így viszont az öreg róka — az olaszok szerint Brit országn —, Mansell nyert a szintén veterán státusba illő Gerhard Berger előtt. Brundle lett a harmadik.

1995-ben sok lesz a változás, új nevek, új csapatok. Sajnos még az is megtörténhet, hogy augusztusban nem lesz Magyar Nagydíj. Ez nem tőlünk függ, csak azt remélhetjük, hogy valamelyik másik verseny bajba kerül, és akkor bekerülünk a „top” 16-ba. Úgy legyen.

Frankl András

ÁRA: 147 FT

**autó  
motor**

# RALI

**1994**  
**1995**

**KÜLÖNKIADÁS**



**MEGJELENT!**  
**KERESSE AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!**

# ZÁRÓRA

## GYORSASÁGIMOTOR-VERSENY AZ UTOLSÓ PILLANATBAN

Mármost a gyorsasági motorosok szezonzáró versenye, ráadásul a hön áhított Hungaroring is használhatóvá vált jogilag. Nyáron kezdődött a már szokássá váló hercehurca *Bernie Ecclestone*-nal pályánk igénybevételéről, majd hangzatos viták következtek az ügy érdekében, s öröm, hogy *Bíró Mihály*, a kiskunhalasi Castrol Bíró Team vezetője anyagilag is alátámasztotta a rendezés szándékát.

Bár igazi meglepetéssel nem szolgált a bajnokság utolsó futama, ettől függetlenül akadt látni- és jól megjegyezni való bőven. Tanúi lehettünk az alig tizenhét esztendő *Magda Attila* remekbe szabott produkciójának, amelyből, ha így folytatódik, még sokkal, de sokkal fényesebb siker lehet.

A nyolcadliteres kategóriában Magda igazi vetélytársai, a sorozatban harmadik bajnoki címét begyűjtő *Győrfi Zoltán*, valamint a rapszodikus évet kifogó *Csősz Attila* sem tolongott igazán a futamgyőzelemért. Győrfi az időmérő edzésen esett szerencsétlenül, s a szó szoros értelmében csúnyán megütötte a bokáját. A verseny kezdetére is alig jött lábára a csizma, így csak a biztos pontszerzés lehetett a célja. A rajt után ugyan jó néhány körig ő vezette a 125-ösök falkáját, de nyilvánvaló volt, hogy Magda, Csősz sőt *Zsilják Lajos* is berobban a képbe. Csősz csúnyán elrontotta a rajtot, így tetemes munkájába került, míg újra az élmezőnyhöz csatolta magát. Zsilják pár körön keresztül harcolt az első futamon győztes *Mészáros Viktorral*, majd faképnél hagyta őt, bár utóbbi igen csak nyüglődött macacskodó motorjával. Pár kör múlva a Honda megadta magát, amit Mészáros látványos rugdosással hálált meg a hűtlen versenygépnek. Az élen lényeges változás akkor következett be, amikor Magda és Csősz is lőtávon belülről megközelítette Győrfit. A sérült bajnokjelölt jól láthatóan nem bírta Csőszék rohamát, így számára egyre inkább a bronzérem vált nyilvánvalóvá. A végére – a jövő nagy ígéreteként számon tartott – Magda jó négy másodperces előnyt izzasztott ki magának Csőszszel szemben, s örülhetett a teljesen megérdemelt elsőségének.

A speciál géposztály gyorsabbik tagjai, a 250 cm<sup>3</sup>-esek, ha lehet, még izgalmasabb küzdelmet produkáltak. A startot követően erőszakos duókra szakadozott a mezőny, *Orosz Róbert* és *Székely Zsolt*, kicsivel hátrébb pedig *Benner Zsolt* és *Vida Tibor* igyekezett borsot törni társa orra



Az utánpótlás jeles képviselői. Rizmayer (11), Talmácsi (4) és Molnár (1) mögött Rác Szilárd igyekszik

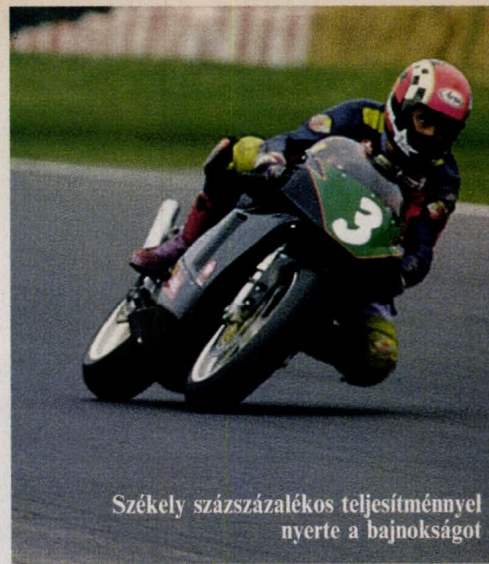
Orosz idei nemzetközi teljesítménye minden elismerést megérdemel, a hazai porondon viszont várakozáson alul szerepelt

alá. Orosz a táv feléig vezetett, majd hazai legnagyobb riválisa, Székely állt az élre. Orosz a célegyenesben elhaladva rendre kiintett segítőknek, láthatóan műszaki hibától rettegvé.

„Az t tudtam, hogy nem áll meg a motornak, csak jeleztem, hogy lassul, és nem tudok lépést tartani Székellyel” – mondta Orosz a futamot követően, bár addig még egyszer bedobta magát.

„Láttam magunk előtt a lekörözendő versenyzőket, és megpróbáltam minél közelebb kerülni Székelyhez, hiszen az előzetes közben bármi megtörténhet.”

Nem történt, Székely, mint kés a vajban haladt előre, s már senki sem veszélyeztette újabb futamgyőzelmé elérésében. A bronzért dülő csata minden képeletet felülmúlt. Benner és Vida egy körön belül többször is leelőzte egymást, de mindez Bennerre nézve volt hízelgőbb, hiszen ő edzésidő híján a legutolsó helyről kezdte a futamot.



Székely százszázalékos teljesítménnyel nyerte a bajnokságot



„Tegnap még Brnóban versenyeztem, így nem tudtam teljesíteni az időmérő edzésen, s csak a versenyrendezőség döntésében bízhattam, hogy végül indulhatok.”

Benner be is indult a lehető legnagyobb lendülettel, meg sem állva a dobogó harmadik fokáig. A bronzcsatában vesztes Vida nem éppen legjobb formáját fogta ki e napon, neki is – csakúgy, mint Orosznak – a nemzetközi versenyeken elért eredmények jelenthetnek örömet.

Az idei szezonban fő attrakciójává nőtte ki magát a szupersport-kategória küzdelme. A 400 és 600 cm<sup>3</sup>-esek egy futamban is





A superbike-mezőny élén a későbbi dobogósok. Harmati (70) győzelmét Papp (9) és Végh (5) sem veszélyeztette

Fotó: BALOGH RÓBERT



Látványos csatát vívott Szabó (31) és Bitter a szupersport-kategória aranyérméért

jól megférnek egymással, s a nézők is amolyan „kettőt egy csapásra” mutatványnak örülhetnek. A kisebbeknél *Borsos József* és *Élő Zoltán* egész éves „vitája” folytatódott most is, mögöttük pedig két veterán, *Porkoláb Gyula* és *Szabó János* nevétől volt hangos a ring. A két öreg róka szinte mindig jókedvűen és látványosan motorozik, nem egy fiatalnak utat mutatva, hogy is kell ezt csinálni. A 600-asoknál kissé más-ként alakultak a dolgok, már ami az erőviszonyokat illeti. *Szilágyi Zoltán*, *Bitter Sándor*, *Szabó Attila* és az ebben a kategóriában is próbálkozó *Benner Zsolt* tehetségével mindenki tisztában volt, arra azonban senki sem gondolt, hogy szinte örök emlékü csatákkal ajándékoznak meg mindenkit. Amit az évad előző futamain produkáltak, elegendő volt ahhoz, hogy nyilvánvalóvá váljon, ez az a kategória, amely a jelenlegi legjobb tudású versenyzőket csoportosítja, s ennek megfelelően a legnagyobb presztízscsatákat hozza.

Szilágyi hatalmas, motorromboló bukása jelentette az edzésnap első igazi eseményét, amelyet Bitter hasonlított, ám sokkal szerencsésebb mutatványa követett. Szilágyi motorjának váza és blokkja is több helyen megrepedt az aszfalttal való találkozásokról, s az igen törekeny idomokból sem maradt egy ép darab sem. Bitter megúsza egy „sima” kicsúszással, amit nagy valószínűséggel az ekkor még nem éppen üzembeleg gumijainak köszönhetett. A 600-asok között is legszebb stílusban

motorozó Szabó látszólag gond nélkül körözgetett, s teljesített fantasztikusan gyors köridőket. Igyekezetén észrevehető volt az az elszántság, amit idei első futamgyőzelmé érdekében produkált, szerinte épp itt van az ideje, hogy megmutassa igazi tudását a nagyerdeműnek. Szabó az előző futamokon rendre a legjobb edzésidőket produkálta, ám hiába vezetett a versenyek túlnyomó részében, apróbb műszaki hibák szinte egész évben hátráltatták. Vetélytársai közül Szilágyi a jó hangulatú edzésnap még hátralevő részét csapattársa, *Zaka István* motorjának csatasorba állításával töltötte. Mivel alaposan összetört versenygépének rendbehozatalára semmi esély nem maradt, kénytelen volt kölcsönkérni Zaka Hondáját, hiszen égető szüksége volt a bajnoki pontokra. Bitter alig heverte ki a bukás gyötrelmeit, máris újra a betonon találta magát. A pálya hátsó részén egy gyors balkanyarban járt pórul, ott, ahol már oly sokan elvéreztek. Bitter Bimotája nem sérült meg, ám ő alaposan beütötte fejét és mellkasát.

A bajnoki címet eldöntő futam rajtjánál aztán már hiánytalanul várakozott a teljes mezőny. A dupla bukás ellenére legjobb edzésidőt teljesítő Bitter, a végtelkeg elszánt Szabó, a kölcsönmotoros Szilágyi és a kései érkezés miatt utolsó helyre kényszerült Benner is. Az első pár kör után rendeződtek a sorok, Szabó Bitterrel a nyakán vezette a mezőnyt, Szilágyi pedig Benner és a yamahás Dudás Péter társaságában küzdött a jobb pozíció eléréseért. Bitter eleinte még komoly ellenállást tanúsított Szabóval szemben, de ahogy fogyott ereje, úgy lett egyre inkább elérhetetlen számára a vezető hely. Szabó magabiztosan uralta az éllovas cseppet sem könnyű helyzetét, közben Benner már-már megelőzte a túl sokat taktikázó Szilágyit, míg a társbérlő 400-asok közt Borsos haladt az élén. Borsosnak néhány kör elegendő volt ahhoz, hogy tetemes előnyre tegyen szert Élővel szemben, s nyerje is utcahosszal kategóriájának utolsó, izgalommentes viadalát.

A 600-asok küzdelme igen szoros befutóval zárult, már ami a harmadik helyért dúló ütközetet illeti. Benner két tizedmásodperccel verte meg Szilágyit, akinek még a negyedik hely is elegendő volt bajnoki címéhez. A mások által utánozhatatlan tempóban motorozó Szabó hibátlan produkcióval nyerte a versenyt a hősiessen küzdő Bitter előtt.

Az egyre népesedő szupersport-kategóriának köszönhetően egyre kevesebben lesz-

Éltérő stílusok. Vladimir Castka (13) a rajt előtti felvezető körben kapott hátsó defektet, így csak arra maradt ideje, hogy tartalék vizes gumiját szerelje Hondájára. Castka akár esélyese is lehetett volna a futamnak, a mögötte repesztő Tajti György lendülete az ötödik helyhez volt elegendő



## GYORSASÁGIMOTOR-VERSENY

nek a superbike-géposztály indulói. A tavalyi szezonban még majd harminc motoros tolongott a superbike-futamok nyújtotta örömkért, míg most az idénzáró viadalon tizenhárom (!) versenyző indult harcba. *Harmati Árpád* esélyeshez méltóan motorozott az edzéseken és a versenyen egyaránt, s nyugodtan kijelenthetjük, hogy a hazai mezőnyben senki sem veszélyezteti nyilvánvaló sikereit. Harmati mögött már jóval sűrűbb és átláthatatlanabb a kép. *Végh János* és lelkes kis csapata a profi hozzáállásnak köszönhetően állandó tagja lett a dobogóra esélyesek csoportjának, míg a tavalyi évad meglepetésembere, *Mohai András* inkább távolodik mindentől. Mohai összeveszett azzal az emberrel, akinek eddig a legtöbbet köszönhetette, és hiába jött a Castrol Bíró Team ajánlata, rövid idő alatt visszaesett azon a bizonyos ranglétrán.

A még mindig népszerű superbike-



**A közúti 125-ösök.  
Első Dudás, második Várhelyi,  
harmadik Kovács**

futam a papírforma sűrű adatait igazolta. Harmati elől, a többiek Végh vezetésével reménytelenül a nyomában. *Papp László* eleinte erőszakosan támadta Véghet, de az egy-két tempósabb kört produkálva meglógott előle. Papp így sem maradt társ nélkül, *Stefka Gábor* okozott neki nehezen felelhető percek, mögöttük pedig Mohai küszködött látványosan gyengülő motorjával. Harmati végül utcahossznyi fölényrel nyert Végh előtt, a dobogó harmadik fokára pedig Pappnak sikerült felkapaszkodnia, miután megnyerte a Stefkával szembeni összecsapást.

A másodosztályú kategóriák versenyzői közül toronymagasan kiemelkedik a 80 cm<sup>3</sup>-ben induló *Rizmayer Gábor* teljesítménye. A HPSE fiatal tehetsége öregecske Casalján már olyan köridőket produkál, amellyel a speciál 125-ben is bőven megállná helyét. A többi srác – *Talmácsi Gábor*, *Molnár Tamás* és *Magda Sándor* – is reménytelenül ígérte az eljövendő évek motorsportjának, de sajnos már ilyen fiatalon, a pályafutásuk kezdetén szembetalálkoznak az örök problémával: nincs komoly támogató, így nincs elegendő pénz sem a megfelelő szerepeltetéshez. A kivételnek természetesen jár a tisztelet, amely érvényes a közúti 125-ös és 250 cm<sup>3</sup>-es mezőnyre is. Még mindig rengeteg MZ-t látni, sőt *Frecska János* személyében egy Pannónia P 20-as matuzsálemnek is van lelkes, mindenre elszánt gazdája.

A közúti 125-ösök profisodó családjában gyors sportgépek és ügyes emberek mutatják magukat, *Dudás Péter*, *Vozár Zoltán* és *Várhelyi Géza* neve már egyre ismerősebben cseng a motorsportot kedvelők körében.

Visszagondolva a zárófutam előtti bizonytalan helyzetre, dicséretes dolog, hogy a rendezőknek köszönhetően végül nem is akármilyen verseny lett a már-már kilátástalan összevisszaságból.

**SZABÓ RÓBERT**

### EREDMÉNYEK

**Országos gyorsaságimotoros-bajnokság a Castrol Kupáért.**

**1994. október 2., Hungaroring**

**II. osztály 80 cm<sup>3</sup>:** 1. Rizmayer Gábor (HPSE), Casal – 2. Talmácsi Gábor (Talma MSE), Yamaha – 3. Molnár Tamás (Hunor MSC), Casal

**Bajnok:** Rizmayer Gábor

**125 cm<sup>3</sup>:** 1. Dudás Péter (Poliprint ME), Cagiva – 2. Várhelyi Géza (Hunor MSC), Aprilia – 3. Kovács László (Speedway Szolnok), Cagiva

**Bajnok:** Dudás Péter

**250 cm<sup>3</sup>:** 1. Kovács László (EK), Gilera – 2. Paulik István (Hajdú Volán TTE), ETZ – 3. Sztrés Zoltán (Balassa MK), ETZ

**Bajnok:** Paulik István

**I. osztály, speciál 125 cm<sup>3</sup>:** 1. Magda Attila (Hungária Bizt.), Yamaha – 2. Csósz Attila (DRC), Aprilia – 3. Györfi Zoltán (Castrol Bíró Team), Honda

**Bajnok:** Györfi Zoltán

**Speciál 250 cm<sup>3</sup>:** 1. Székely Zsolt (Hunor MSC) – 2. Orosz Róbert (Contexpo-HPSE) – 3. Benner Zsolt (HPSE), mind Honda

**Bajnok:** Székely Zsolt

**Szupersport 400 cm<sup>3</sup>:** 1. Borsos József (Castrol Bíró Team) – 2. Élő Zoltán (Imet MK) – 3. Porkoláb Gyula (Drapál MC), mind Kawasaki

**Bajnok:** Élő Zoltán

**Szupersport 600 cm<sup>3</sup>:** 1. Szabó Attila (Castrol Bíró Team), Honda – 2. Bitter Sándor (HB Imet MK), Bimota – 3. Benner Zsolt (HPSE), Honda

**Bajnok:** Szilágyi Zoltán

**Superbike:** 1. Harmati Árpád (DRC), Yamaha – 2. Végh János (Speed MK), Yamaha – 3. Papp László (Castrol Bíró Team), Kawasaki

**Bajnok:** Harmati Árpád

## MINŐSÉGGEL A BIZTONSÁGÉRT

**MANN FILTER**

Légszűrő

VW Golf	970,-	Ft-tól
Opel Kadet	627,-	Ft-tól
Ford Fiesta	604,-	Ft-tól
Ford Escort	581,-	Ft-tól
Fiat Uno	811,-	Ft-tól
Fiat Ritmo	790,-	Ft-tól
BMW	1426,-	Ft-tól
Mercedes	1798,-	Ft-tól

**MANN FILTER**

Olajszűrő

VW Golf	463,-	Ft-tól
Opel Kadet	333,-	Ft-tól
Ford Fiesta	581,-	Ft-tól
Ford Escort	349,-	Ft-tól
Fiat Uno	746,-	Ft-tól
Fiat Ritmo	681,-	Ft-tól
BMW	779,-	Ft-tól
Mercedes	485,-	Ft-tól

**MANN FILTER**

Üzemanyagszűrő

VW Golf	285,-	Ft-tól
Opel Kadet	1425,-	Ft-tól
Ford Fiesta	511,-	Ft-tól
Ford Escort	511,-	Ft-tól
Fiat Uno	1502,-	Ft-tól
Fiat Ritmo	1502,-	Ft-tól
BMW	1525,-	Ft-tól
Mercedes	1. 212,- 2. 1007,-	Ft-tól



**Kapható a szaküzletekben**

**RIEDEX ROTHMUND**  
1095 Budapest  
Kvassay Jenő u. 1.  
Tel.: 215-0449, 215-8150/314 Fax: 217-1785



**AMERIKAI MINŐSÉG**  
**107 FT**

Ajánlott fogyasztói ár

**A dohányzás káros az egészségre!**

# AURIOL, A MÁGUS!

RALI-VB-FUTAM  
OLASZORSZÁGBAN



**Ha valaki a San Remo Rali harmadik napjának reggelén azt mondja, hogy ezt a versenyt nem a spanyol Carlos Sainz fogja nyerni a Subaruval, akkor azt vagy bolondnak tartották volna, vagy esetleg „tudott valamit”.**

A spanyol versenyző ugyanis a rajt pillanatától az élen rogott, az elsőtől a 24. gyorsaságiig vezette a mezőnyt. A legutolsó két gyorsaságin azonban a francia *Didier Auriol* olyan káprázatos hajrát produkált, amitől mindenkinek tátva maradt a szája, és nem elég, hogy a több mint egyperces hátrányát le tudta dolgozni, hanem még 21 másodpercnyi előnnyel meg is nyerte ezt a vb-futamot!

A rajt előtt a tét még meglehetősen nagy volt. A márka-vb-értékelést ugyan már idő előtt bebiztosította magának a Toyota, az egyéni világbajnoki címért azonban még hárman voltak keményen versenyben: *Didier Auriol* és *Juha Kankkunen* a Toyotától, valamint *Carlos Sainz* a Subarutól.

A rali jellegét és útvonalát ismét átalakították, miután tavaly az évtizedes hagyományokkal ellentétben csak aszfaltos gyorsaságikat jelöltek ki. Ez a koncepció teljesen megbukott, ezért idén ismét a murvás pályák kerültek túlsúlyba. Mivel ezen a versenyen szerepeltek a leghosszabb gyorsaságik, amiket vb-futamokon idén kijelöltek (a leghosszabb 45 km-es volt!), a szokottnál is fontosabb szerepet játszottak a gumik, közelebbről azok élettartama, strapabírása! A Michelin és a Pirelli is új mintázatokat rajzolt, és új keverékeket koty-

vasztott védenecinek. Az olaszok első ízben próbálkoztak a defektmentes betétekkel az aszfaltos pályákra szánt gumiknál, és a murvás gumikba rejtett EMI betéteket is alaposan átdolgozták: állítólag sikerült kiküszöbölni a zavaró vibrációkat, és a habanyag térfogat-növekedése is gyorsabb lett.

A Toyota két irányba is kacsintott: Auriol, valamint az olasz bajnokságban szereplő *Aghini*, *Pianezzola* és *Longhi* a „régit”, gömbölyű, ST-185-ös Celicával indultak, míg Kankkunen szép csendben debütált a vb-porondon az új ST 205-ös modellel.

A Subaru két új autót épített Sainz és *McRae* számára, míg az olasz *Liatti* kocsiját csak átvizsgálta a Prodrive. Az Imprezákat első ízben szerelték fel az aszfaltos gyorsokon a hidraulikus vezérlésű első differenciállal.

A Ford az idei balszerencse-sorozat után „nekünk már minden mindegy” alapon négy kocsit állított a rajthoz: kettő a gyári boszorkánykonyhában készült, illetve *Delecour* és *Biasion* is csak felfrissített kocsikat kapott. A belga *Bruno Thiry* járgányát ismét a belga RAS-csapat készítette fel, míg a Jolly Club, az angol *Malcolm Wilson* tudományában bízott mint tuning-specialistában és versenyzőben egy

személyben... Az Escortok általában az Acropolison használt murvás és a Montén beépített aszfaltos futóműveken gördültek.

A Mitsubishi-csapattól azért vártak sokat, mert bár idén alig tűntek fel vb-futamokon (inkább az Ázsia–Óceánia bajnokságra tartogatták erejükét és pénzüket), *Armin Schwarz*, de még inkább a finn *Tommi Mäkinen*, az 1000 Tó Rali győztese révén két abszolút győzelemre esélyes pilótával és a végeredményben igazán ütőképességű Lancer második evolúciós változatával vágtak neki a 2160 km-es rali 26 gyorsaságijának.

A verseny eszményien ragyogó, napsütéses időben kezdődött és Sainz a 10-es rajtszámának előnyét kihasználva óriási tempóban kezdve azonnal az élre állt. Ezeken a murvás pályákon ugyanis nem annyira a porfelhő a legnagyobb ellenség (és élvezné kivételes előnyt az 1-es rajtszám), hanem a jökora kövek. Az elől haladók ilyenkor inkább letakarítják a nyomvonalat, és éppen körülbelül a tizedik autót várja szinte ideálisan tiszta keréknyom.

Toyotáék nyomban az első gyorsaságin két kapitális sorscsapást voltak kénytelenek elviselni. *Aghini* az árokba esett, *Auriol* pedig úgy megpörgött, hogy több percet veszített. A 3. gyorsasági volt az a bizonyos leghosszabb, 45 kilométeres pálya, ahol a Pirelli új csodagumijának köszönhetően Sainz újabb 24 másodpercet szózott *Auriol*ra úgy, hogy kétharmad távig szinte egálban voltak, és az utolsó 15 km-en jött össze ez a tetemes előny. A gyári Fordok



Carlos Sainz, úgy tűnik, nemcsak ezt a versenyt, hanem a vb-elsőséget is átengedte francia riválisának



## EREDMÉNYEK

**San Remo Rali, a világbajnokság tizenegyedik futama**

**Abszolút sorrend:** 1. Auriol-Ocelli (F) Toyota Celica GT-4, 5 ó 56'40" - 2. Sainz-Moya (E) Subaru Impreza WRX, +0'21" - 3. Biasion-Siviero (I) Ford Escort RS Cosworth, +0'47" - 4. Thiry Prevot (B) Ford Escort RS Cosworth, +1'17" - 5. McRae-Ringer (GB) Subaru Impreza WRX, +1'36" - 6. Cunico-Evangelisti (I) Ford Escort RS Cosworth, +1'51" - 7. Kankunen-Grist (SF/GB) Toyota Celica GT-4, +4'18" - 8. Longhi-Zanella (I) Toyota Celica GT-4, +9'09" - 9. Wilson-Thomas (GB) Ford Escort RS Cosworth, +11'02" - 10. Bica-Capelo (P) Lancia Delta HF Integrale, +30'26"

**A VILÁGBAJNOKSÁG ÁLLÁSA (ÉLCSOPORT)**

**Pilóták:** 1. Didier Auriol (F) 110 pont - 2. Carlos Sainz (E) 99 - 3. Juha Kankunen (SF) 78 - 4. Massimo Biasion (I) 42 - 5. Bruno Thiry (B) 32 - 6. Armin Schwarz (D) 31

**Márkák:** 1. Toyota, 151 pont (már világbajnok) - 2. Subaru, 134 - 3. Ford, 102 - 4. Mitsubishi, 41

**A F-2-es kategória győztese, Alister McRae bátyja nyomdokain halad a világhírnév felé**

ismét lassúbbnak bizonyultak a Jolly Club paripáinál, bár a tavalyi győztes Cunico a lecsúszott turbócső miatt elég sok időt veszített. Mindkét Mitsubishi gondokkal küszködött, míg Liatti Subaruja a turbó meghibásodása következtében állt félre. Juha Kankunen alaposan beleizzadt a debütáló új Celica rakoncátlankodásaiba. Két gumidefekt után a szerelők lázasan kutatni kezdték a hiba okát, és rájöttek,

hogy a rosszul beprogramozott első differenciál a ludas, túl sok nyomaték jutott az első kerekekre. A vizsgálatok eredménye 4 perc késés lett, de a diffit cserélni csak a nap végén lehetett, így aztán Juha is lekerült a képernyőről.

**A csapat és a szponzor maradt, a Lanciák helyett azonban Forddal indul az itáliai Jolly Club**



Másnap Kankunen megtámaszkodott a kicsérélt differenciáltól, sorban nyerte a gyorsaságikat, de Sainz bombabiztos vezető pozícióját éppen úgy nem veszélyeztethette, mint a 4. helyről nyomuló Auriol. Fordék drámája volt talán e nap legpikánsabb beszédtemája. Delecour kénytelen volt a 11. gyorsaságin a túlelegetett Escortját félreállítani és két órával később ugyanezen a pályán éppen márka- és csapattársa, a belga Thiry sodródott olyan szerencsétlenül az út szélén álló Delecour-autónak, hogy leszakadt a kereke...

Az utolsó napon, az aszfaltos pályák előtt Sainz még mindig 73 másodperccel vezetett az immár második helyre felkapaszkodott Auriol előtt, és ez még akkor is elegendő „párnának” bizonyult, amikor a Subaruban a lecsökkent benzinyomás okozott drámai pillanatot. Kicséréltek szinte mindent, ami az üzemanyag-ellátással kapcsolatos: szivattyúkat, tartályt stb., de az egész hercehurca annyira megviselte Sainz idegeit, hogy már nem talált vissza a ritmusra a hátralévő pályákon. És megtörtént a szinte hihetetlen: a francia srác ledolgozta hátrányát, és az utolsó előtti gyorson átvette a vezetést!!!

Az N csoportban zajló csatározásoknak az lett a felettébb pikáns végeredménye, hogy a német *Isolde Holderied* kisasszony nyert Mitsubishijével, persze egy csipetnyit profitálva ellenfeleinek elsősorban gumiproblémáiból. A lényeg azonban az, hogy Isolde már megnyerte a női világbajnoki címet, és most nő létere a vb-k történetében először versenyben van az N csoport aranyérméért is!

A F-2-értékelés végre-valahára a Nissan zsákmánya lett. Annyi kútba esett próbálkozás után végre célba ért, méghozzá győztesen a kis Sunny, amely egyébként papírfoma szerint pillanatnyilag a F-2 legesélyesebb autója. Ezúttal *Alistair McRae*, Colin kisöccse volt a pilóta, és ő némileg higgadtabban, viszont legalább olyan eredményesen forgatta a volánt, mint a nagynevű bátyó. Miután az Opel a belga *Freddy Loix* révén csak a 2. helyet tudta megszerezni, alig csökkent a távolság a még mindig listavezető Skoda és a cseheket üldöző GM között.

A vb-mezőny már csak a brit RAC Ralin találkozik, ahol Sainz esélyei inkább közepesek a vb-korona elnyerésére, Kankunen már szóba sem jöhet, míg Auriolnak azért valami jó helyen kéne befejeznie a versenyt. A F-2 mezőnynek lesz közben még egy futama Spanyolországban, és ennek az a legeslegfrissebb szenzációja, hogy a spanyol GM-képviselőt pár nappal a verseny előtt jelentette be visszavonulását a ralisporttól, vagyis senki nem fog a „sárgáknak” pontot szerezni, ugyanakkor Skodának teljes létszámban a rajtnál fognak virítani, sőt ígéretük szerint itt lesz vadonatúj F-2 autójuk, az új Felicia világrepremierje is...

**Szöveg és kép:  
MARTIN HOLMES**

# KÖDÖBE ZÁRT ÉVAD

## RALIKROSSZ

A 122 licencet kiváltó pilóta ellenére csak 45 autó várta az év utolsó hazai és zónaralikrossz-futamát. Várta, hiszen a sűrű köd nem akart felszállni a pályáról. Fél 11 körül végre már akár 150 (!) méterre is el lehetett látni, ezért a pár órás csúszást követően minden bemelegítő edzés nélkül elkezdődtek a selejtezők.

Először az Audi S2-est hajtó *Herbert Eigenbauer* produkciója pezsdítette fel a hideg idő ellenére kilátogató mintegy ezer sportrajongó vérnyomását, amikor magát senkitől sem zavartatva a szalagkorláton kívánt átugrani, majd kicsit később már megelégedett a domboldal megmászásával is. A sógor mindenki számára megkönnyebbülést okozó levonulása után, a BMW-s *Németh Ottó* hozta lázba a nagyerdeműt. Pontosabban nem is ő, hanem a feje felett elrepülő motorháztető.

A Divízió I-ben az ugyancsak osztrák *Alois Holler* nevéhez fűződik a legjobb idő, de mivel csupán egy selejtezőn tudott értékelhető eredményt felmutatni (többek között rossz rajtja miatt), még a délelőtti folyamán összecsomagolhatott. A már bajnok *Maksa Imre* távolmaradását kihasználva a *Balázs-Bubor* kettős várta az első sorból a délutáni folytatást.

A II-es divízióban – hiába jött el az osztrákok legjava – a bajnok *Kotán Péter* ebben az évben, ki tudja hányadszor, ismét legyőzhetetlennek bizonyult. Amint mondta: „A verseny élményéért vagyok itt, ez az, ami még a bajnoki címnél is jobban motivál.”

Az izgalmakat a H csoport, ezen belül az első helyért küzdő *Nagy Sándor* és vetélytársa, a mögötte két ponttal lemaradó *Gál István* szolgáltatta. A népszerű *Gál Baba* azonban nem bízott semmit sem a véletlenre, és a nap abszolút leggyorsabb köre után így vélekedett esélyeiről: „Úgy érzem, igen jó erőben van az autó. Mivel a bajnoki cím a megméretés csúcsa, ezért mindenképp az első helyen szeretnék beérni, vagy ha ez nem sikerül, akkor kettővel *Nagy Sándor* előtt kell végeznem. Végül is, ha csak a második leszek, akkor is boldog maradok.”

*Nagy Sándor* már kevésbé volt optimista: „Igaz, jó formában vagyok, de ha *Gál Babának* nem lesz semmi problémája, vagy nem csúszik ki, akkor lehetetlen, hogy megverjem. Sajnos, az ő autója az erősebb.”

A C és B döntőket követően először az N-esek (Div. I.) szálltak csatába. Az első rajt után a harmadik pozícióból induló *Szabó Józsefet* kizárták, így rajt-cél győzelmével a mazdás *Balázs András* végzett az élen, nyomában a kuszó bűnyag bo-



A H csoport első helyéért gigászi küzdelem folyt a későbbi bajnok *Gál István* (Porsche) és a fordos *Fejes Tamás* között

Fotó: KUCSMA TAMÁS



Az osztrák vendégek legjobb eredményét a Divízió II-ben az audis *Erich Geiserhofer* érte el

**Vajvoda Sándor**  
a veterán Skoda S100-ossal  
legyőzhetetlennek bizonyult  
a H 1600 alatti kategóriában

rítását a földön húzó és jobb első kerékdefektes *Bubor Zoltán* Lanciajával. A bronzéremért harcoló osztrák *Kahri* és *Sulzberger* már több mint félpályás hátránnyal ért célba.

A Divízió II B döntőjét megnyerő *Jo-hann Eigenbauernek* az A döntőben ugyanannyi esélye maradt *Kotán Péter* megelőzésére, akárcsak a többi versenyzőnek, magyarul semmi. *Kotán* a Forddal ügyesen kihasználta a pálya viszonylag keskeny vonalát, győzelme egy pillanatil sem forgott kockán. Az A csoport A döntőjének egyetlen hazai pilótája mögött mintegy kétszáz méterrel lemaradva az Audi S2-



essel örömeiben bűgöcsigaként pörgő *Erich Geiserhofer* végzett, majd őt *Adolf Ramoser* (Lancia) követte a harmadik helyen.

A várakozásnak megfelelően indult a H csoport döntője is. A rajt *Gál Istvánnak* kedvezett a legjobban, nyomában a vetély-

## EREDMÉNYEK

Országos ralikrosszbajnokság és zónabajnokság, Nyírád

### ABSZOLÚT SORREND:

**Divízió I.:** 1. Balázs András (SI-MO Racin Team) Mazda – 2. Bubor Zoltán (ASC Szentes) Lancia – 3. Dieter Kahri (Ausztria) Lancia – 4. Markus Sulzberger (Ausztria) Mazda – 5. Bakó József (STOLL SE) Mazda – 6. Szabó József (Autocross SC Dömőd) Toyota

**BAJNOK:** Maksa Imre (Hód Rallye Team)

**Divízió II.:** 1. Kotán Péter (Fahrer Racing Club) Ford – 2. Erich Geisenhofer (Ausztria) Audi – 3. Adolf Ramoser (Ausztria) Lancia – 4. Josef Bohler (Ausztria) Saab – 5. Johann Eigenbauer (Ausztria) VW – 6. Herbert Eigenbauer (Ausztria) Audi

**BAJNOK:** Kotán Péter (Fahrer Racing Club)

**Divízió IV.:** 1. Gál István (Váci Autó SE) Porsche – 2. Fejes Tamás (Fahrer Racing Club) Ford – 3. Gál Zoltán („Befutó” AMSE) Lancia – 4. Sipos Árpád (TBSE 1910) Porsche – 5. Vajvoda Sándor (Vajvoda Autósport) Skoda – 6. Nagy Sándor (Surján SE) Ford

**BAJNOK:** Gál István (Váci Autó SE)



Egy már megszokott kép: Kotán Péter kezében a glóriával



Németh Ottó BMW-jén végre már a megfelelő helyre került a motorháztető



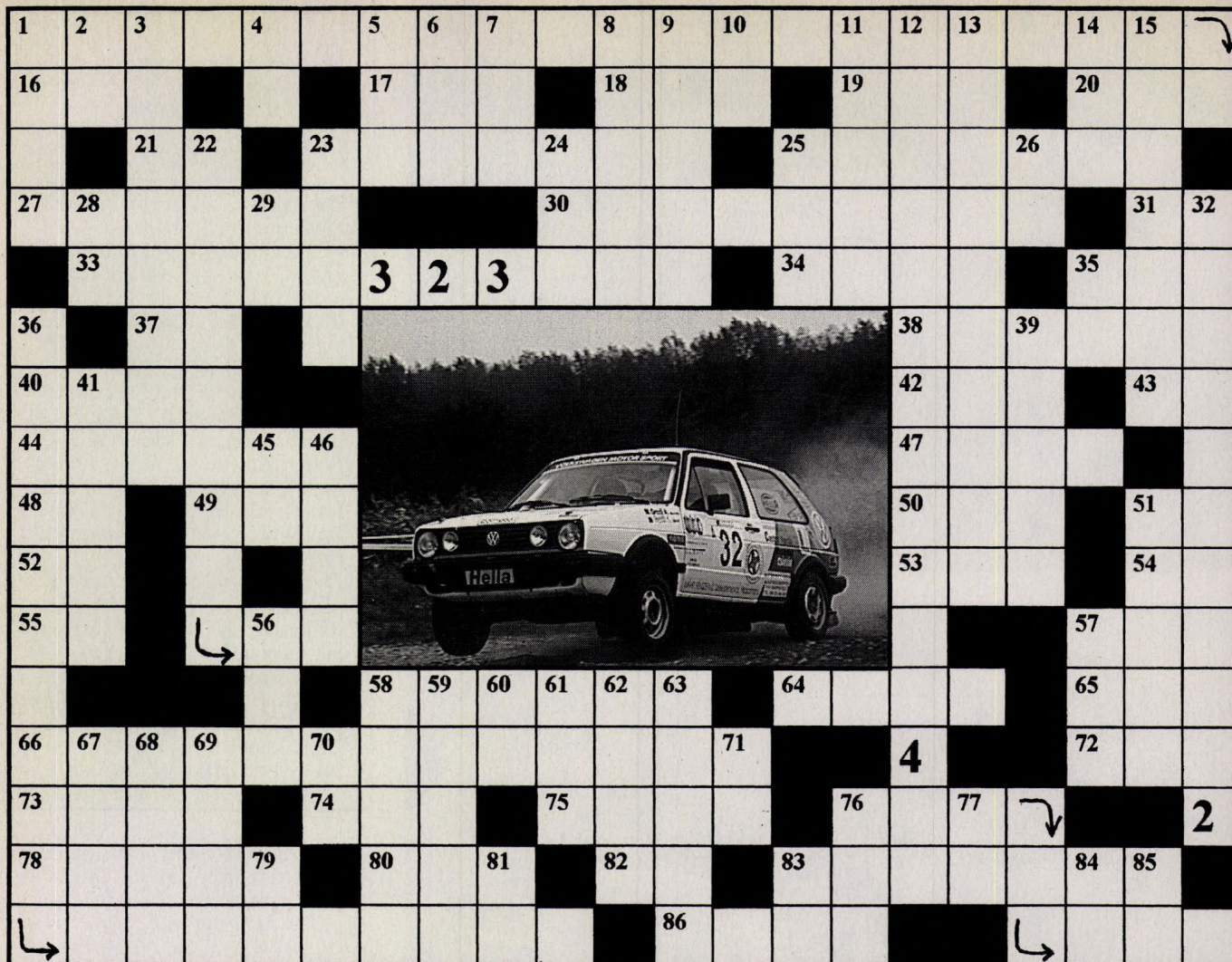
A betétfutamként megrendezett roncsderbi helyenként izgalmas jeleneteket hozott

társ Nagy Sándort tőle távol tartó Fejes Tamással. A sort Gál Zoltán, Sipos Árpád, valamint a B döntőből feljutott Vajvoda Sándor zárta. A sorrend mit sem változott az utolsó előtti körig, ám Nagy Sándor hirtelen lelassult, majd az utolsó körben bevárta és feltartotta a Fejes által igencsak szorongatott Gál Istvánt. A sportszerűtlennek tűnő megmozdulásból szerencsére nem lett karambol, ennek ellenére Nagyot rögtön kizárták. „Keveset tankoltunk az autóba – nyilatkozta az incidenst követően –, és a kanyarokban ellőttent a benzin, ezért lassultam le.” Az örömittas új bajnok miután kikecmergett egyre ütőképesebbé váló Porschéjából, egy ejnye-bejnyével túltette magát az eseten: „Megpróbáltak bedobni minden trükköt, elem álltak, megálltak, hogy feltartsanak, de hála istennek, a sors nekem kedvezett.”

„Mindenképpen nyerni szerettem volna – vette át a szót Fejes Tamás –, Gálnak neki is mentem egypárszor (a lökhárítóm eltört), de azt az autót csak átugrani lehetett volna. Amikor Nagy Sanyi elénk állt, lehet, hogy meg tudtam volna előzni, de számolnom kellett azzal, ha bebújok Baba mellé és megpöccintem, biztosan keresztbe áll. Száz százalék, hogy az utánunk jövő autó beleszáll, és ez szerintem már nem verseny.”

A végére még feltétlenül idekívánczok, hogy az illetékeseknek rövid időn belül rá kellene találniuk a sportág folyamatos fejlődéséhez nélkülözhetetlen útra. Jó lenne újra olyan kiélezett csatákat látni, mint tavaly, mielőtt végleg elveszti vonzerejét a ralikrossz. Az első figyelmeztető jel már a ralis menők kiválásával megtörtént, és a második lehet, hogy valamelyik kategória kihalását eredményezi. Talán éppen a szériaautósokét (Div. I.), ahol mindössze öt hazai versenyző jelent meg a géptávtelen.

**KOZELKA ZSOLT**



## RALIAUTÓK

Rejtvényünk megfejtéseit az országos ralibajnokság autói közül válogattuk.

A megfejtést beküldők között Autó-Motor Sport feliratú pólókat sorsolunk ki.

**Beküldendő:** a vízszintes 1., 23., 33., 66., 76. és a függőleges 1., 12., 22., 32., 36. sor.

**Beküldési határidő:** 1994. december 20.

**Cím:** Autó-Motor szerkesztősége, 1400 Budapest, Pf. 1.

A borítékra, kérjük, írják rá: RALIAUTÓK

### VÍZSZINTES

**1.** Ilyen autótípussal versenyez a Ranga/Büki (A csoport), a Faragó/Gergely (A csoport) és a Horner/Kerék (A csoport) páros (Zárt betűk: C, A, T, I, G) 16. Épületszárny 17. Lám 18. Harap 19. Szélhárfa 20. Angol sör 21. GS **23.** Ilyen autótípussal versenyez a Szádeczky/Bereczky (A csoport) és a Martin/dr. Izsák (N csoport) páros 25. Összetartozása 27. Anya, becézve 30. Névelővel, sátorozó 31. Kicsinyítő képző **33.** Ilyen autótípussal versenyez az Erdi/Varga (N csoport) és a Türi/

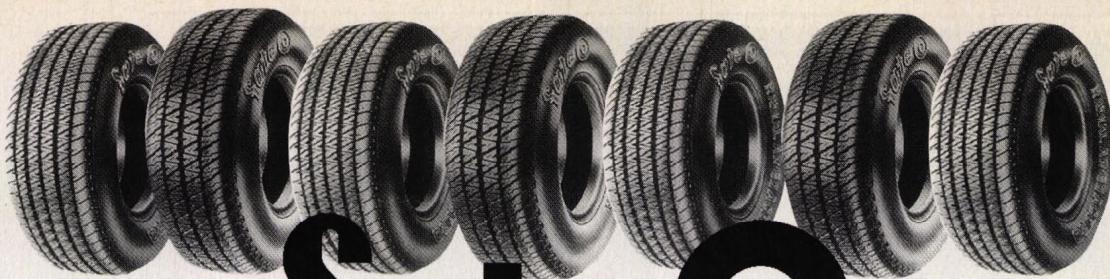
Tóth (N csoport) kettős 34. Orvostudományi egyetemünk 35. KVVU 37. Út, visszafelé! 38. Édesapád 40. Lírák 42. Canada, rövid. 43. Sír 44. Híradós 47. Fák összessége 48. Doktor, rövid. 49. Oroszul, mit 50. LÁO 51. Állóvíz 52. Edward, becézve 53. ILR 54. Azonos betűk 55. SA 57. Láp betűi, keverve 58. Szignál 64. Testrész 65. CZE **66.** Ilyen autótípussal versenyez a Kiss/Géczi (N csoport) és az Orosz/Szaniszló (N csoport) páros 72. Túl ízesített 73. Női név 74. Székese gyház 75. Tímea, becézve **76.** Ilyen autótípussal versenyez a Ferencz/Ferencz (A csoport) és a Trexler/Herr (A csoport) kettős (Zárt betűk: O, F, I) 78. Kacat betűi, keverve 80. Ének 82. Azonos betűk 83. Fáradság hatása 86. Női név

### FÜGGŐLEGES

**1.** Az idei évben kiírt külön kupáért ilyen autótípusokkal versenyeznek (Zárt betű: D) 2. Rangjelző 3. Egyik közismert vidéki katonai bázis 4. Szintén 5. Német névelő 6. Futómadár 7. Felsőfok jele 8. Azon a helyen 9. Választóvonal 10.

FR 11. Mentolos cukor **12.** Ilyen autótípussal versenyez az ifj. Tóth/Papp (A csoport), a Maksa/Vass (N csoport) és a Lajtai/Steiner (N csoport) kettős (Zárt betű: C) 13. Elkülönít 14. Toldalék 15. Névelővel, dzsem **22.** Ilyen autótípussal versenyez a Pék/Magyar (N csoport) páros (zárt betű: I) 23. Vásár 24. EAG 25. EOS 26. ÉO 28. Numero, rövid. 29. Lézerlemez **32.** Ilyen autótípussal versenyez a Tóth/Csökö (A csoport) és a dr. Konta/Mészáros (N csoport) páros (Zárt betű: C) 35. Azonos betűk. **36.** Ilyen autótípussal versenyez a Ferjancz/Tóth (A csoport) és a Gerencsér/Bathó (N csoport) kettős (Zárt betűk: F, C, R, W, H) 39. Utálat 41. Szűrőfegyver 45. Tó, visszafelé! 46. Pest megyei helység 51. Nagytomondó 56. Mennyiség mérésének egysége 58. Előforduló 59. Sav teszi 60. Keresztül 61. Helyben 62. Rigó betűi, keverve 63. Lóbiztató eszköz 67. Baranyai főváros 68. EKAC 69. Ház bérlője 70. Juttat 71. Azonos betűk 77. GŐ 79. Római aprópénz 81. LT 83. KT 84. Lángol 85. A stroncium vegyjele





# fateo

## IDŐJÁRÁSJELENTÉS:

Az elkövetkező napokban az idő esősre fordulhat, egyes helyeken kisebb havazásra, talajmenti fagyokra lehet számítani. Az utak sikossá válhatnak ...  
Az autó nem szánkó ...

A megerősített oldalfal + futófelület kiváló a magyar útviszonyokra

A következő szánkokra szerelhető:

Alfa 33, Applause, Escort, Audi, Civic, Lantra, Lada, Mazda, Lancer, Colt, Sunny, Corsa, Astra, Renault, Toledo, Subaru, Carina, Corolla, Golf, Jetta, Scirocco, Volvo, Wartburg...

**Siessen a Fateo márkakereskedőkhöz!!**  
**December 14-én minden márkakereskedőnél és raktárunkban az első 20 db 185/70 TR 13 méretű abroncs 5000 Ft-ért kapható.**

### Márkakereskedők:

Schön András  
VIII., Dankó u. 12.  
114-1390  
8—17 h.

Gumi Sarok  
XVI., Veres Péter u. 23/A.  
271-0245  
8—18 h.

Zengő Gumiszerviz  
XI., Bartók B. út 91.  
186-5434  
7—18 h.

Eger  
Lukács Tibor  
Liszt F. u. 1..  
36-314-750  
8—17 h.

Komárom  
Jankovics István  
Mátyás kir. u. 41.  
34-341-605  
8.30—18 h.

Veszprém  
Kovács Gusztáv  
Budapesti út 59.  
88-329-271  
7.30—17 h.

Zalaegerszeg  
Szalay János  
Vorhota u. 3.  
92-321-330  
8—17 h.

efatefatef  
efatefatef

Kizárólagos importőr



Budapest IX.,  
Gyáli u. 20—22.  
Tel.: 280-6675  
Fax: 280-6717

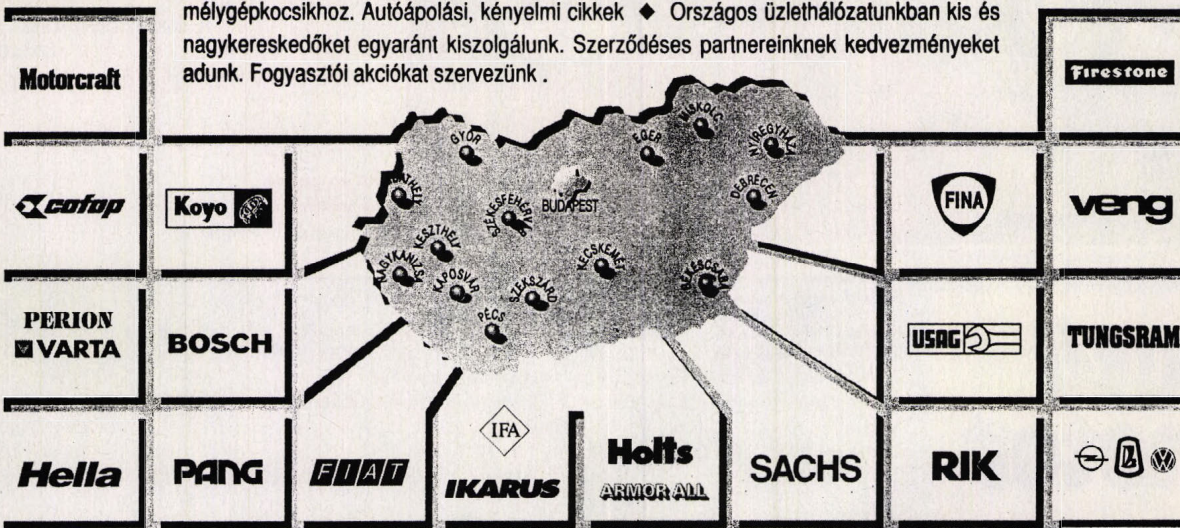
efatefatef  
efatefatef

## Minőségi alkatrészek, megbízható kapcsolat -Europart Alfa

AUTÓKER

AUTÓKER

Minden pénteken és szombaton értékarányos árkedvezményekkel várjuk vásárlóinkat! Eredeti gyári alkatrészek, karosszéria elemek keleti és nyugati típusú teher és személygépkocsikhoz. Autóápolási, kényelmi cikkek ♦ Országos üzlethálózatunkban kis és nagykereskedőket egyaránt kiszolgálunk. Szerződéses partnereinknek kedvezményeket adunk. Fogyasztói akciókat szervezünk.



**EURO  
PART** ALFA

5600 BÉKÉSCSABA, SZABOLCS U. 38. TEL.: 66 / 323-394 ♦ 4031 DEBRECEN, ISTVÁN ÚT 85-87. TEL.: 52 / 328-035 ♦ 9023 GYŐR, SZÓVÓ U. 12. TEL.: 96 / 315-109 ♦ 3300 EGER, SZÁLLODA U. 2. TEL.: 36 / 317-080 ♦ 7400 KAPOSVÁR, BERZSÉNYI U. 10. TEL.: 82 / 313-457 ♦ 6000 KECSKEMÉT, SZEGEDI ÚT 18/A. TEL.: 76 / 483-740 ♦ 3527 MISKOLC, JÓZSEF A. U. 72. TEL.: 46 / 343-400 ♦ 7100 SZEKSZÁRD, SZÉCHENYI ÚT 60. TEL.: 74 / 312-493 ♦ 9700 SZOMBATHELY, KÓTÓ U. 12. TEL.: 93 / 311-293 ♦ 8000 SZÉKESFEHÉRVÁR, BALATONI U. 8. TEL.: 22 / 316-070 ♦ 8360 KESZTHELY, GEORGIKON ÚT 23. TEL.: 83 / 314-305 ♦ 8000 NAGYKANIZSA, EÖTVÖS TÉR 27. TEL.: 93 / 314-076 ♦ 4400 NYÍREGYHÁZA, KOSSUTH TÉR 4. TEL.: 42 / 311-946 ♦ 7630 PÉCS, HENGERMALOM U. 1. TEL.: 72 / 315-732 ♦ 1097 BUDAPEST, ECSERI ÚT 14-16. TEL.: 157 2544

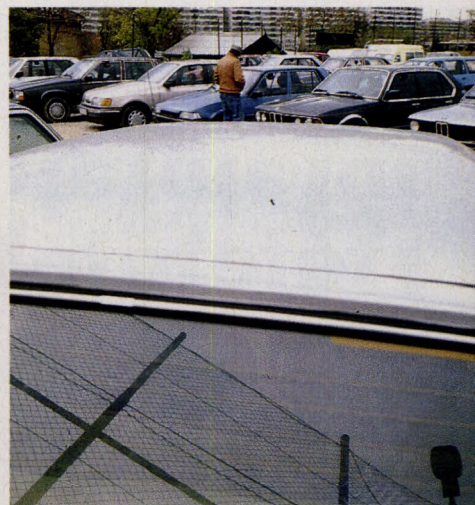
Halló, ki beszél?



**FÓKUSZ**

**SPORT**

„Játszani is engedj szép okos fiad...”



**FÓKUSZ**

A használtautó-vásárlás buktatói



**TUDÓSÍTÁS**

Tuningtúra Essenbe

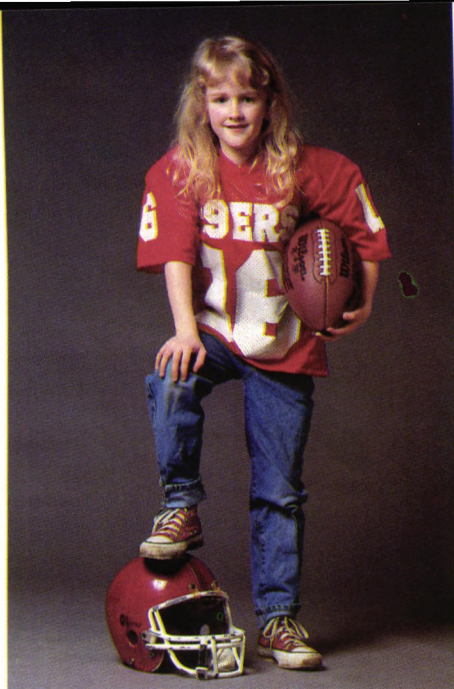
**autó  
motor**

47. évfolyam, 25. szám  
Megjelenik kéthetenként

Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta, árusításban megvásárolható az alábbi terjesztők hírlapárusainál: Magyar Posta, Extra-Hír Kft., Budapest-Press Kft., R-Press Hírlap- és Könyvterjesztő Kft., Új Passz Kft., Medvez és Társa Kft., Bohus Kálmán magánvállalkozó, Zuna László magánvállalkozó. Előfizethető a hírlapkezelő postahivatalokban, a Posta hírlapüzleteiben és a Hírlap-előfizetési és Lapellátási Irodában (HELIR), Budapest XIII., Lehel u. 10/A 1900. közvetlenül vagy postautólevélben, valamint átutalással a HELIR 215-96162 pénzforgalmi jelzőszámmal. Egy szám ára: 97 Ft, előfizetési díj: egy óra 188 Ft, negyedévre 564 Ft, fél évre 1128 Ft, egész évre: 2256 Ft. Külföldön terjeszti a Kultúra Külkereskedelmi Vállalat (H-1389 Budapest, Pf. 149.) Kéziratokat, képeket és rajzokat nem önrünk meg és nem küldünk vissza. INDEX: 25180, HU ISSN 0005-0792

**FŐSZERKESZTŐ: OCSKAY ZOLTÁN** • **OLVASÓSZERKESZTŐ: M. Nagy Péter** • **TERVEZŐSZERKESZTŐK: Kelényi Katalin, Major-Maróthy Szabolcs, Várhelyi László** • **ROVATVEZETŐK: Besseney Krisztina (sport), Gajdán Miklós (motorkerékpár) Kékesi György (autó, közlekedés), Mándoki József (piac) • Branstetter Sándor (fotó) • MARKETING: Kecskeméti Andrea (vezető), Sármánci Pál • TITKÁRSÁG: Fekete Katalin, Kész Józsefné. Szerkesztőség, közönségszolgálat, hirdetésfelvétel, marketing: 1085 Budapest, Blaha Lujza tér 3. **Levélcím: 1400 Budapest, Pf. 1.** Szerkesztőségi telefon: 138-4407, 138-2952, fax: 138-4254 Hirdetésfelvétel-telefon: 138-4282, telefax: 138-4282. Kiadja a Hírlapkiadó Rt. 1959 Budapest VIII., Blaha Lujza tér 3. Telefon: 138-2399, 138-4306 **FELELŐS KIADÓ: DR. MOLNÁR PÉTER** vezérigazgató. **Kossuth Nyomda Rt., Budapest. FELELŐS VEZETŐ: SZÉKELY KÁROLY** vezérigazgató**

A  
biztonság  
nem  
lehet  
luxus.



NEM  
CSAK  
ANNAK  
ÉLMÉNY,  
AKI  
VEZETI



## RENAULT LAGUNA

A szenvedély és ésszerűség csodálatos ötvözete – már 2.291.900 Ft-tól. Dinamikus, modern, biztonságos – a légszák minden változatban az alapfelszerelés része! – és esztétikus családi autó, 95, illetve az igényesebbek számára 115 lóerős motorral. A kecses, könnyed vonalvezetésű karosszéria minden biztonsági követelménynek eleget tesz, és kilencven százalékban újrafelhasználható elemekből készült. A tágas, kényelmes autó felszereltsége kitűnő (pl. távirányítós központi zár). Az óriási csomagtérbe minden csomag belefér, a hat év korrózió elleni garancia pedig megnyugtatja azokat, akik hosszú távra terveznek. A széles felszereltségi választék minden igényt kielégít. Ismerje meg a Laguna-érzést, és többé nem felejtí el. További információkkal és szeretettel várjuk minden Renault Partnernél.



**RENAULT**  
ÉLMÉNY VELE ÉLNI

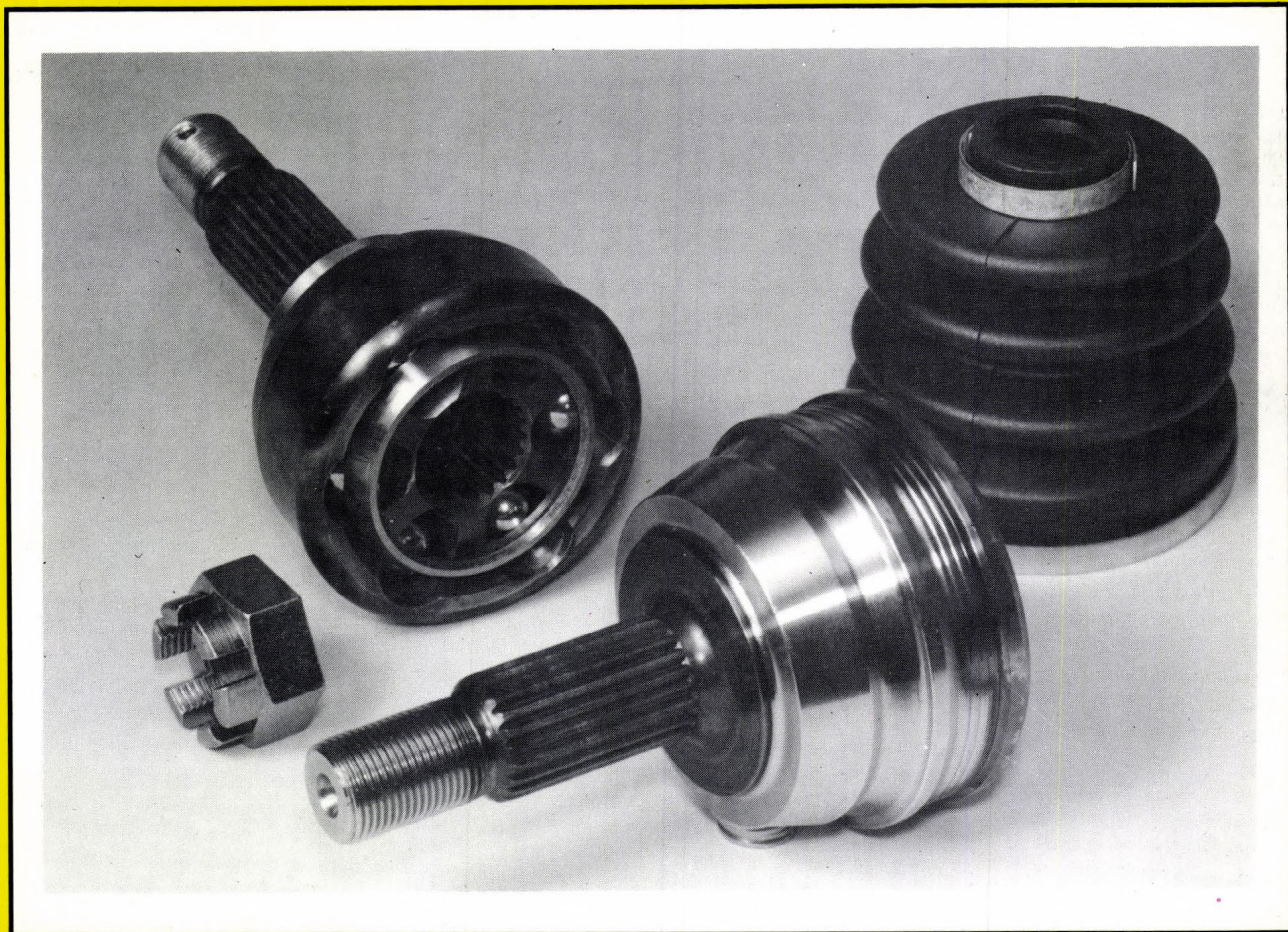
**Eredeti minőségű**

**Új!**



**féltengelycsuklók  
kaphatók raktárról  
a BIRNER HUNGARIA-nál**

**ufcm<sup>®</sup>**



**3533 MISKOLC**

**ALSÓ SZINVA U. 2.**

**Tel. 06/46/331-811**

**Fax 06/46/334-777**



**1139 BUDAPEST**

**FORGÁCH U.14**

**Tel. 06/1/149-0551, 06/1/149-1317**

**Fax 06/1/149-1584**

**NYITVA: H-P 8-18h, SZO 8-12h**